

Bruxelles, 7. listopada 2014.  
(OR. en)

12595/14

---

Međuinstitucionalni predmet:  
2014/0234 (NLE)

---

WTO 232  
SERVICES 42  
COMER 193  
COLAC 54

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet:           Dodatni Protokol uz Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Kolumbije i Perua, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji

---

DODATNI PROTOKOL  
UZ SPORAZUM O TRGOVINI  
IZMEĐU EUROPSKE UNIJE I NJEZINIH DRŽAVA ČLANICA, S JEDNE STRANE,  
I KOLUMBIJE I PERUA, S DRUGE STRANE,  
KAKO BI SE UZELO U OBZIR PRISTUPANJE REPUBLIKE HRVATSKE  
EUROPSKOJ UNIJI

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BUGARSKA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,

FRANCUSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVATSKA,

TALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPAR,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MAĐARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AUSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

RUMUNJSKA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAČKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

ugovorne stranke Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije, dalje u tekstu: „države članice Europske unije”, koje zastupa Vijeće Europske unije

i

EUROPSKA UNIJA,

s jedne strane,

i

REPUBLIKA KOLUMBIJA, (dalje u tekstu „Kolumbija”)

i

REPUBLIKA PERU, (dalje u tekstu „Peru”)

dalje u tekstu navedene i kao „andske zemlje potpisnice”,

s druge strane,

BUDUĆI DA je Sporazum o trgovini između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, te Kolumbije i Perua, s druge strane (dalje u tekstu „Sporazum”), potpisan u Bruxellesu 26. lipnja 2012. i da se neke njegove odredbe primijenuju u skladu s njegovim člankom 330. između Europske unije i Perua od 1. ožujka 2013., a između EU-a i Kolumbije od 1. kolovoza 2013.;

BUDUĆI DA je Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske (dalje u tekstu „Hrvatska”) Europskoj uniji (dalje u tekstu „Ugovor o pristupanju”) potpisan u Bruxellesu 9. prosinca 2011. i stupio na snagu 1. srpnja 2013.;

BUDUĆI DA se, u skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju Hrvatske priloženog Ugovoru o pristupanju, pristupanje Hrvatske Sporazumu mora formalizirati sklapanjem protokola Sporazumu;

BUDUĆI DA se u članku 6. Sporazuma navodi da „Za potrebe ovog Sporazuma, „stranka” znači Europska unija ili njezine države članice ili Europska unija i njezine države članice u okviru njihovih odnosnih područja nadležnosti kako proizlazi iz Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije (dalje u tekstu: „stranka EU”) ili svaka od andskih zemalja potpisnica;

BUDUĆI DA se u članku 9. Sporazuma navodi da „Ovaj se Sporazum primjenjuje, s jedne strane, na državnim područjima gdje se primjenjuje Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije i pod uvjetima utvrđenima u tim ugovorima te, s druge strane, na državnim područjima Kolumbije i Perua”;

BUDUĆI DA se Sporazumom utvrđuju odredbe za postupanje s učincima pristupanja novih država članica Europskoj uniji na temelju Sporazuma;

BUDUĆI DA je Hrvatska pristupila Europskoj uniji kada se Sporazum još nije privremeno primjenjivao u Kolumbiji i njime nije bila predviđena situacija u kojoj država pristupa Europskoj uniji prije nego što se on primjenjuje u tim trima strankama;

BUDUĆI DA stranke razumiju cilj i namjenu članka 328. Sporazuma kojim se omogućuje pristupanje novih država članica Europske unije Sporazumu, kao što je slučaj s Hrvatskom;

BUDUĆI DA su se stranke, u skladu s prethodno navedenim, sporazumjele da će pristupanju Hrvatske Europskoj uniji kao i svakom učinku tog pristupanja na Sporazum pristupiti u skladu s ovim Protokolom,

SPORAZUMJELI SU SE KAKO SLIJEDI:

## ODJELJAK I.

### UGOVORNE STRANKE

#### ČLANAK 1.

Republika Hrvatska postaje stranka Sporazuma.

## ODJELJAK II.

### PRAVILA O PODRIJETLU

#### ČLANAK 2.

Članak 17. stavak 4. i članak 18. stavak 2. Priloga II. Sporazumu ovime se mijenjaju u skladu s odredbama Priloga I. ovom Protokolu.

#### ČLANAK 3.

Dodatak 4. Prilogu II. Sporazumu zamjenjuje se Prilogom II. ovom Protokolu.

## ČLANAK 4.

1. Odredbe Sporazuma primjenjuju se na robu izvezenu iz Kolumbije ili Perua u Hrvatsku ili iz Hrvatske u Kolumbiju ili Peru koja je u skladu s odredbama Priloga II. Sporazumu i koja je na dan stupanja na snagu ovog Protokola bila u provozu ili u privremenom smještaju, u carinskom skladištu ili u slobodnoj zoni u Kolumbiji, Peruu ili Hrvatskoj.

2. U tim slučajevima daje se povlašteni tretman uz uvjet da se carinskim tijelima stranke uvoznice u roku od 12 mjeseci od dana stupanja na snagu ovog Protokola podnese dokaz o podrijetlu koji je naknadno izdan ili sastavljen u stranci izvoznici, na zahtjev, zajedno s dokumentima koji pokazuju da je roba izravno transportirana u skladu s člankom 13.

Priloga II. Sporazumu.

## ODJELJAK III.

### TRGOVINA USLUGAMA, POSLOVNI NASTAN I ELEKTRONIČKA TRGOVINA

## ČLANAK 5.

Odjeljak B Priloga VII. Sporazumu zamjenjuje se odredbama Priloga III. ovom Protokolu.

## ČLANAK 6.

Odjeljak B Priloga VIII. Sporazumu zamjenjuje se odredbama Priloga IV. ovom Protokolu.

## ČLANAK 7.

Odjeljak B Dodatka 1. Prilogu IX. Sporazumu zamjenjuje se odredbama Priloga V. ovom Protokolu.

## ČLANAK 8.

Odjeljak B Dodatka 2. Prilogu IX. Sporazumu zamjenjuje se odredbama Priloga VI. ovom Protokolu.

## ČLANAK 9.

Prilog X. Sporazumu zamjenjuje se odredbama Priloga VII. ovom Protokolu.

## ODJELJAK IV.

### JAVNA NABAVA

#### ČLANAK 10.

1. Subjekti iz Hrvatske navedeni u Prilogu VIII. ovom Protokolu dodaju se relevantnim pododjeljcima odjeljka B Dodatka 1. Prilogu XII. Sporazumu.
2. Hrvatsku se uključuje u popis robe i opreme koju kupuju ministarstva obrane i agencije za obranu ili sigurnosne aktivnosti u pododjeljak 1. odjeljka B. Dodatka 1. Prilogu XII. Sporazumu.
3. Popis sredstava obavješćivanja Hrvatske naveden u Prilogu IX. ovom Protokolu dodaje se Dodatku 2. Prilogu XII. Sporazumu.

## ODJELJAK V.

### SVJETSKA TRGOVINSKA ORGANIZACIJA

#### ČLANAK 11.

Kolumbija i Peru obvezuju se da u vezi s pristupanjem Hrvatske Europskoj uniji neće imati nikakve tražbine, zahtjeve ili upućivanja niti će mijenjati ili povlačiti bilo koju koncesiju na temelju članaka XXIV.6 i XXVIII. GATT-a iz 1994. ili članka XXI. GATS-a.

## ODJELJAK VI.

### OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### ČLANAK 12.

1. Ovaj Protokol sklapaju stranka EU, Kolumbija i Peru, svaki u skladu sa svojim unutarnjim postupcima.
2. Stranka EU i svaka andska zemlja potpisnica pismeno obavještuje sve ostale stranke i depozitara iz stavka 5. o završetku svojih unutarnjih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Protokola.
3. Ovaj Protokol stupa na snagu između stranke EU i svake andske zemlje potpisnice prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma primitka posljednje obavijesti iz stavka 2. koji odgovara stranki EU-a i određenoj andskoj zemlji potpisnici.
4. Neovisno o stavku 3., stranke su suglasne da, do završetka unutarnjih postupaka stranke EU za stupanje na snagu ovog Protokola, mogu privremeno primjenjivati ovaj Protokol. Svaka stranka obavještuje depozitara i sve ostale stranke o završetku unutarnjih postupaka potrebnih za odgovarajuću primjenu ovog Protokola. Ovaj Protokol između stranke EU i andske zemlje potpisnice počinje se primjenjivati deset (10) dana nakon što je depozitar primio posljednju obavijest stranke EU i te andske zemlje potpisnice.

5. Obavijesti se šalju Glavnom tajniku Vijeća Europske unije, koji djeluje kao depozitar ovog Protokola.

6. Ako u skladu sa stavkom 4. stranke primijene neku odredbu ovog Sporazuma prije stupanja na snagu ovog Protokola, svako upućivanje u toj odredbi na datum stupanja na snagu ovog Protokola smatra se upućivanjem na datum od kojeg su stranke suglasne primjenjivati tu odredbu, u skladu sa stavkom 4.

### ČLANAK 13.

Ovaj Protokol sastavljen je u tri primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Europska unija obavješćuje Kolumbiju i Peru o verziji Sporazuma na hrvatskom jeziku. Podložno stupanju ovog Protokola na snagu, jezična verzija na hrvatskom jeziku postaje vjerodostojna pod istim uvjetima kao i verzije sastavljene na postojećim jezicima ovog Protokola. Članak 337. Sporazuma izmjenjuje se u skladu s tim.

## ČLANAK 14.

Ovaj Protokol sastavni je dio Sporazuma.

Prilozi ovom Protokolu njegov su sastavni dio.

U POTVRDU TOGA, u nastavku potpisani opunomoćenici, propisno ovlašteni u tu svrhu, potpisali su ovaj Protokol.

Sastavljeno u ..., ... ..

ZA EUROPSKU UNIJU I NJEZINE DRŽAVE ČLANICE

ZA REPUBLIKU KOLUMBIJU

ZA REPUBLIKU PERU

Nove jezične verzije administrativnih primjedaba  
iz Priloga II. Sporazumu o trgovini

1. Članak 17. stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

(...)

„Naknadno izdane potvrde o prometu robe EUR 1 sadržavaju jedan od sljedećih izraza:

BG „ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВІЕ”

ES „EXPEDIDO A POSTERIORI”

CS „VYSTAVENO DODATEČNE”

DA „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”

DE „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT”

ET „TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD”

EL „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ”

EN „ISSUED RETROSPECTIVELY”

FR „DÉLIVRÉ A POSTERIORI”

HR „NAKNADNO IZDANO”

IT „RILASCIATO A POSTERIORI”

LV „IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI”

LT „RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS”

HU „KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL”

MT „MAHRUG RETROSPETTIVAMENT”

NL „AFGEGEVEN A POSTERIORI”

PL „WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE”

PT „EMITIDO A POSTERIORI”

RO „EMIS A POSTERIORI”

SK „VYDANÉ DODATOČNE”

SL „IZDANO NAKNADNO”

FI „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN”

SV „UTFÄRDAT I EFTERHAND””

2. Članak 18. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

(...)

„Duplikat izdan u skladu sa stavkom 1. sadržava jednu od sljedećih riječi:

BG „ДУБЛИКАТ”

ES „DUPLICADO”

CS „DUPLIKÁT”

DA „DUPLIKAT”

DE „DUPLIKAT”

ET „DUPLIKAAT”

EL „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ”

EN „DUPLICATE”

FR „DUPLICATA”

HR „DUPLIKAT”

IT „DUPLICATO”

LV „DUBLIKĀTS”

LT „DUBLIKATAS”

HU „MÁSODLAT”

MT „DUPLIKAT”

NL „DUPLICAAT”

PL „DUPLIKAT”

PT „SEGUNDA VIA”

RO „DUPLICAT”

SK „DUPLIKÁT”

SL „DVOJNIK”

FI „KAKSOISKAPPALE”

SV „DUPLIKAT””

„DODATAK 4.

IZJAVA NA RAČUNU

Posebni zahtjevi za sastavljanje izjave na računu

Izjava na računu, čiji je tekst naveden u nastavku, daje se upotrebom jedne od sljedećih jezičnih verzija i u skladu s nacionalnim pravom stranke izvoznice. Ako je izjava ispisana rukom, treba je ispisati tintom i tiskanim slovima. Izjavu na računu mora se sastaviti u skladu s odgovarajućim bilješkama. Bilješke nije potrebno reproducirati.

**Bugarska verzija**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... <sup>(2)</sup> преференциален произход.

**Španjolska verzija**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

**Češka verzija**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

### **Danska verzija**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

### **Njemačka verzija**

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... <sup>(2)</sup> sind.

### **Estonska verzija**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

### **Grčka verzija**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

### **Engleska verzija**

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin <sup>(2)</sup>.

### **Francuska verzija**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

### **Hrvatska verzija**

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... <sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... <sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.”

### **Talijanska verzija**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... <sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... <sup>(2)</sup>.

### **Latvijska verzija**

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... <sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... <sup>(2)</sup>.

### **Litavska verzija**

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... <sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... <sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

### **Mađarska verzija**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... <sup>(1)</sup>) vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak <sup>(2)</sup>.

### **Malteška verzija**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... <sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... <sup>(2)</sup>.

### **Nizozemska verzija**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ...<sup>(1)</sup>) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

### **Poljska verzija**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... <sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... <sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

### **Portugalska verzija**

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... <sup>(2)</sup>.

### **Rumunjska verzija**

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... <sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... <sup>(2)</sup>.

### **Slovačka verzija**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... <sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... <sup>(2)</sup>.

### **Slovenska verzija**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo .

### **Finska verzija**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

### **Švedska verzija**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. \_\_.<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande \_\_ ursprung<sup>(2)</sup>

.....<sup>(3)</sup>

(Mjesto i datum)

.....<sup>(4)</sup>

(Potpis izvoznika. Dodatno mora biti čitljivo navedeno ime osobe koja je potpisala izjavu.)

”

- 
- <sup>1</sup> Ako izjavu na računu izdaje ovlašteni izvoznik u smislu članka 21. ovog Priloga, broj ovlaštenja ovlaštenog izvoznika mora biti upisan ovdje. Ako izjavu na računu nije dao ovlašteni izvoznik, riječi u zagradama izostavljaju se ili se mjesto ostavlja prazno.
- <sup>2</sup> Mora se navesti podrijetlo proizvoda. Ako se izjava na računu u cijelosti ili djelomično odnosi na proizvode podrijetlom iz Ceute i Melille u smislu članka 36. ovog Priloga, izvoznik ih mora jasno navesti u ispravi na kojoj se izdaje izjava s pomoću oznake „CM”.
- <sup>3</sup> Ove informacije mogu se izostaviti ako te informacije postoje u samoj ispravi.
- <sup>4</sup> Vidi članak 20. stavak 5. ovog Priloga. U slučajevima kada se ne zahtijeva potpis izvoznika, izuzeće se odnosi i na navođenje imena potpisnika.

(Odjeljak B Priloga VII. Sporazumu iz članka 114. Sporazuma)

**POPIS OBVEZA U POGLEDU POSLOVNOG NASTANA**

(iz članka 114. ovog Sporazuma)

**„ODJELJAK B**

**STRANKA EU**

Koriste se sljedeće skraćenice:

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| AT | Austrija                                       |
| BE | Belgija                                        |
| BG | Bugarska                                       |
| CY | Cipar                                          |
| CZ | Češka                                          |
| DE | Njemačka                                       |
| DK | Danska                                         |
| ES | Španjolska                                     |
| EE | Estonija                                       |
| EU | Europska unija, uključujući sve države članice |
| FI | Finska                                         |
| FR | Francuska                                      |
| EL | Grčka                                          |
| HR | Hrvatska                                       |
| HU | Mađarska                                       |
| IE | Irska                                          |
| IT | Italija                                        |
| LV | Latvija                                        |
| LT | Litva                                          |
| LU | Luksemburg                                     |

|    |                       |
|----|-----------------------|
| MT | Malta                 |
| NL | Nizozemska            |
| PL | Poljska               |
| PT | Portugal              |
| RO | Rumunjska             |
| SK | Slovačka              |
| SI | Slovenija             |
| SE | Švedska               |
| UK | Ujedinjena Kraljevina |

1. Popis dolje navedenih obveza navodi liberalizirane gospodarske aktivnosti u skladu s člankom 114. ovog Sporazuma i, putem rezervacija, pristup tržištu i nacionalni tretman ograničenja koja se odnose na poduzeća i investitore Andskih država potpisnica u tim aktivnostima. Popisi se sastoje od sljedećih elemenata:

- (a) Prvi stupac navodi sektor ili podsektor u kojem je stranka preuzela obvezu i opseg liberalizacije na koje se rezervacije odnose; i
- (b) drugi stupac opisuje primjenjive rezervacije

Kad stupac naveden pod točkom (b) uključuje samo ograničenja posebne države članice Europske unije-, države članice Europske unije koje nisu u njemu navedene preuzimaju obveze iz navedenog sektora bez zadržavanja<sup>1</sup>.

Sektori ili podsektori koji nisu spomenuti u donjem popisu nisu obvezujući.

---

<sup>1</sup> Izostanak države članice Europske unije- posebna ograničenja u danim sektorima ne dovode u pitanje horizontalna ograničenja ili sektorske EU- šira ograničenja se mogu primijeniti.

2. U određivanju pojedinačnih sektora i podsektora:
  - (a) „ISIC rev 3.1" znači Međunarodnu standardnu industrijsku klasifikaciju svih gospodarskih aktivnosti u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine. Serija M, br. 4, ISIC REV 3.1, 2002.;
  - (b) „CPC" znači Središnju klasifikaciju proizvoda (Central Products Classification) u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine, Serija M, br. 77, CPC ver., 1991.; i
  - (c) „CPC ver. 1.0" znači Središnju klasifikaciju proizvoda u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda. Statističke novine. Serija M. br. 77, CPC ver. 1.0, 1998.
3. Donji popis ne uključuje mjere vezane za zahtjeve i postupke kvalifikacije, zahtjeve i postupke tehničkih standarda i dobivanja dozvola kada oni ne čine pristup tržištu ili ograničenje nacionalnog sporazuma u skladu s člancima 112. i 113. ovog Sporazuma. Te mjere (na primjer potreba za pribavljanjem licencije, obveze pružanja univerzalne usluge, potreba pribavljanja priznanja kvalifikacija u reguliranim sektorima, potreba polaganja posebnih testova, uključujući jezične testove, nediskriminirajuću molbu da se posebne aktivnosti ne mogu provoditi u područjima zaštićenog okoliša ili područjima od posebnog povijesnog ili umjetničkog interesa), iako nisu navedene, odnose se u svakom slučaju na investitore Andskih država potpisnica.
4. U skladu s člankom 107. stavkom 3. ovog Sporazuma, donji popis ne sadrži mjere koje se odnose na subvencije dane od stranaka.

5. U skladu s člankom 112. ovog Sporazuma, nediskriminirajući zahtjevi u vezi s vrstom pravnog oblika osnivanja nisu uključeni u donji popis.
6. Prava i obveze koja proizlaze iz ovog popisa obveza nemaju učinak samo-izvršenja i time ne daju izravno pravo, fizičkim individualnim osobama ili pravnim osobama.

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI          | Nekretnine<br>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Ograničenja na stjecanje zemljišta i nekretnina stranim investitorima <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| SVI SEKTORI          | Komunalne usluge<br>EU: Gospodarske aktivnosti koje se smatraju komunalnim uslugama na nacionalnom ili lokalnom nivou mogu biti predmetom javnih monopola ili isključivim pravima danim privatnim operaterima <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                               |
| SVI SEKTORI          | Vrste poslovnog nastana<br>EU: Postupanje prema društvima kćerima (tvrtki trećih zemalja) osnovanim u skladu s pravom države članice i koje imaju registrirana sjedišta, središnje uprave ili glavno mjesto poslovanja unutar EU nije prošireno na podružnice ili agencije poslovno nastanjene u državi članici od strane tvrtke treće zemlje.<br>BG: Osnivanje podružnica podložno je odobrenju.<br>EE: Najmanje polovina članova upravnog odbora mora imati boravište u Europskoj uniji. |

<sup>1</sup> U vezi s uslužnim sektorima, ta ograničenja ne idu preko ograničenja koja se odražavaju u postojećim obvezama pod GATS..

<sup>2</sup> S obzirom da javne komunalne usluge često postoje i u pod-središnjoj razini, iscrpan i sveobuhvatan popis posebnih sektora nije praktičan. Kako bi se olakšalo razumijevanje, posebne napomene u ovom popisu obveza upućivat će na ilustrativan i ne sveobuhvatan način, na te sektore gdje javne komunalne usluge imaju veliku ulogu.

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>FI: Stranac koji vrši aktivnost trgovine kao partner u finskom ograničenom ili općem javnom trgovačkom društvu treba dozvolu i mora imati stalno boravište u Europskoj uniji. Za sve sektore osim telekomunikacijskih usluga, postoji uvjet državljanstva i boravišta za najmanje pola redovnih i zamjenskih članova uprave. Međutim, trgovačkim društvima mogu se dodijeliti izuzeća. Ako strana organizacija namjerava poslovati ili trgovati tako da osnuje podružnicu u Finskoj, potrebna je trgovinska dozvola. Dopuštenje da djeluje kao osnivač društva s ograničenom odgovornošću potrebna je stranoj organizaciji ili privatnoj osobi koja nije EU građanin. Kod telekomunikacijskih usluga, zahtjeva se stalno boravište za polovicu osnivača i polovicu članova upravnog odbora. Ako je osnivač pravna osoba, također postoji uvjet boravišta za tu pravnu osobu.</p> <p>IT: Pristup industrijskim, poslovnim i zanatskim aktivnostima podložno je dozvoli boravka i posebnom odobrenju za odvijanje aktivnosti.</p> <p>BG, PL: Opseg poslovanja predstavničkog ureda obuhvaća samo oglašavanje i promidžbu strane tvrtke roditelja koju predstavlja ured.</p> <p>PL: S iznimkom financijskih usluga, ne preuzima obveze za podružnice. Investitori koji nisu iz Europske unije mogu poduzimati i provoditi gospodarske aktivnosti samo u obliku ograničenog partnerstva, ograničenog dioničkog partnerstva, društva s ograničenom odgovornošću i dioničkog društva (u slučaju pravnih usluga samo u obliku registriranog partnerstva i ograničenog partnerstva).</p> <p>RO: Jedini upravitelj ili predsjednik upravnog odbora kao i polovica od ukupnog broja upravitelja trgovačkih društava moraju biti rumunjski građani osim ako nije drukčije navedeno u ugovoru tvrtke ili njezinim statutima. Većina revizora trgovačkih društava i njihovih zamjenika moraju biti rumunjski građani.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>SE: Strane tvrtke (koje nisu poslovno nastanile pravnu osobu u Švedskoj) moraju provoditi poslovne aktivnosti preko podružnice, poslovno nastanjene u Švedskoj s neovisnom upravom i odvojenim računima. Građevinski projekti s trajanjem manjim od godine dana izuzeti su od uvjeta poslovnog nastana podružnice ili imenovanja stalnog predstavnika. Društvo s ograničenom odgovornošću (dioničko društvo) može biti osnovano od jednog ili više osnivača. Osnivačka stranka mora prebivati u Švedskoj ili biti švedska pravna osoba. Partnerstvo može biti osnivačka stranka samo ako svaki partner prebiva u Švedskoj. Predmetni uvjeti odnose se na poslovni nastan za sve ostale vrste pravnih osoba. Najmanje pedeset posto članova uprave mora imati boravište u Švedskoj. Strani ili švedski građani koji nemaju boravište u Švedskoj, koji žele provoditi poslovne aktivnosti u Švedskoj, moraju imenovati i registrirati pri lokalnoj upravi stalnog predstavnika odgovornog za te aktivnosti. Uvjeti boravišta mogu se ukinuti ako se dokaže da nisu nužni u danom slučaju</p> <p>SI: Poslovni nastan podružnica stranih tvrtki uvjetovan je registracijom tvrtke roditelja u sudskom registru države podrijetla najmanje jednu godinu.</p> <p>SK: Strana fizička osoba čije ime treba biti registrirano u Trgovačkom registru kao osoba ovlaštena za zastupanje poduzetnika dužna je predati boravišnu dozvolu za Slovačku Republiku.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI          | <p>Ulaganje</p> <p>ES: Za investicije stranih vlada ili stranih javnih subjekata u Španjolsku (što teži podrazumijevanju, osim gospodarskih, također i negospodarske interese subjekata), izravno ili preko tvrtki ili ostalih subjekata izravno ili neizravno kontroliranih od stranih vlada, potrebno je prethodno odobrenje vlade.</p> <p>BG: U tvrtkama u kojima javni (državni ili lokalni) udio u temeljnom kapitalu prelazi trideset posto, transfer tih udjela trećim stranama zahtjeva odobrenje. Određene gospodarske aktivnosti u vezi s eksploatacijom ili uporabom državnih ili javnih dobara podložno je izdavanju koncesija danih u skladu s odredbama Zakona o koncesijama. Strani investitori ne mogu sudjelovati u privatizaciji. Stranim investitorima i bugarskim pravnim osobama s kontrolnim stranim udjelom potrebna je dozvola za a) istraživanje radnih ležišta, razvoj ili iskorištavanje prirodnih resursa iz teritorijalnog mora, epikontinentalnog pojasa ili isključive gospodarske zone i b) stjecanje kontrolnog udjela u tvrtkama uključenim u sve aktivnosti navedene pod točkom a).</p> <p>FR: Strane kupnje koje prelaze 33,33 posto udjela kapitala ili glasačkih prava u postojećem francuskom poduzeću, ili dvadeset posto u javno uvrštenim francuskim poduzećima, predmet su sljedećih uredaba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– investicije manje od 7.6 milijuna eura u francuska poduzeća s prometom koji ne prelazi 76 milijuna eura su slobodna, nakon odgode od petnaest dana nastavno na prethodnu najavu i ovjeru da su navedeni iznosi ispunjeni:</li> <li>– nakon perioda od jednog mjeseca nastavno na prethodnu najavu, ovjera je prešutno odobrena za ostale investicije osim ako je Ministar gospodarskih poslova, pod izuzetnim okolnostima, koristio vlastito pravo da odgodi investiciju.</li> </ul> <p>Strano sudjelovanje u novo privatiziranim poduzećima može biti ograničeno na promjenjiv iznos od kapitala ponuđenog javnosti, a kojeg određuje francuska vlada od slučaja do slučaja. Za uspostavu određenih poslovnih, industrijskih ili zanatskih aktivnosti, potrebno je posebno odobrenje, ako generalni direktor nije nositelj trajne boravišne dozvole.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                 | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                      | <p>FI: Stjecanje dionica stranih vlasnika koje omogućuju više od jedne trećine upravljačkih prava u većem finskom poduzeću ili većem poslovnom pothvatu (s više od 1000 zaposlenika ili s prihodom koji prelazi 168 milijuna eura ili s ukupnom bilancom preko 168 milijuna eura) predmet je potvrde finskih vlasti: potvrda može biti uskraćena jedino ako bi relevantni nacionalni interesi bili ugroženi. Ta ograničenja ne odnose se na telekomunikacijske usluge..</p> <p>HU: Ne preuzima obveze za strane udjele u novo privatiziranim poduzećima</p> <p>IT: Isključiva prava mogu biti dana ili zadržana za novo-privatizirana poduzeća. Glasačka prava u novo privatiziranim poduzećima u nekim slučajevima mogu biti ograničena. Na razdoblje od pet godina, stjecanje velikih vlasničkih udjela u tvrtkama koje djeluju u području obrane, transportnih usluga, telekomunikacijama i energetici može biti predmetom odobrenja nadležnih vlasti..</p> |
| SVI SEKTORI                                                                                                          | <p>Geografska područja</p> <p>FI: Na Alandskim otocima, ograničenja prava poslovnog nastana fizičkih osoba koje ne posjeduju regionalno državljanstvo na Alandu ili svake pravne osobe bez dozvole nadležnih tijela alandskih otoka..</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1. POLJOPRIVREDA, LOV, ŠUMARSTVO                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A. Poljoprivreda, lov (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) osim savjetničkih i konzultantskih usluga <sup>1</sup> | <p>AT, HU, MT, RO: Ne preuzima obveze za poljoprivredne djelatnosti.</p> <p>CY: Sudjelovanje koje nije iz Europske unije dozvoljeno je samo do 49 posto.</p> <p>FR: Poslovni nastan poljoprivrednih poduzeća državljana koji nisu iz EU i stjecanje vinograda državljana koji nisu iz EU podložno je odobrenju.</p> <p>IE: Poslovni nastan mlinarskih djelatnosti za građane koji nisu iz Europske unije podložan je odobrenju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| B. Šumarstvo i sječa drva (ISIC rev 3.1: 020) osim savjetničkih i konzultantskih usluga                              | BG: Ne preuzima obveze za djelatnosti sječe drva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

<sup>1</sup> Savjetodavne i konzultantske usluge vezane uz poljoprivredu, lov, šumarstvo i ribolov treba pronaći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.f) i 6.F.g).

| Sektor ili podsektor                                                                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. RIBARSTVO I<br>AKVAKULTURA<br>(ISIC rev.3.1: 0501, 0502)<br>osim savjetničkih i<br>konzultantskih usluga | <p>AT: Najmanje 25 posto plovila mora biti registrirano u Austriji.</p> <p>BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Strani investitori koji nisu registrirani i nemaju glavni ured u Belgiji, Finskoj, Irskoj, Latviji, Nizozemskoj, Portugalu i Slovačkoj Republici ne mogu posjedovati plovila pod belgijskom, finskom, irskom, latvijskom, nizozemskom, portugalskom i slovačkom zastavom.</p> <p>CY, EL: Sudjelovanje koje nije iz Europske unije dozvoljeno je samo do četrdeset i devet posto.</p> <p>DK: Stanovnici koji nisu iz Europske unije ne mogu posjedovati jednu trećinu ili više tvrtke koja obavlja komercijalni ribolov. Stanovnici koji nisu iz Europske unije ne mogu posjedovati plovila pod danskom zastavom osim preko poduzeća osnovanog u Danskoj.</p> <p>FR: Državljeni koji ne dolaze iz Europske unije ne mogu sudjelovati u pomorskom dobru za uzgoj riba/školjki/algi. Strani investitori koji nisu registrirani i nemaju glavni ured u Francuskoj ne mogu posjedovati više od pedeset posto plovila pod francuskom zastavom.</p>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                             | <p>DE: Dozvola za morski ribolov izdaje se jedino plovilima koja imaju pravo na njemačku zastavu. To su ribolovna plovila od kojih većinu dionica posjeduju državljani EU ili tvrtke poslovno nastanjene u skladu s pravilima Europske unije i koje imaju glavno mjesto poslovanja u državi članici. Korištenje plovila mora upravljati i nadzirati osoba koja prebiva u Njemačkoj. Kod pribavljanja ribolovne dozvole, sva ribolovna plovila moraju biti registrirana pri relevantnim pomorskim državama u kojima brodovi imaju vlastite matične luke.</p> <p>EE: Brodovi imaju pravo ploviti pod estonskom zastavom ako se nalaze u Estoniji i većinsko vlasništvo pripada državljanima Estonije u općem partnerstvu i u partnerstvu s ograničenom odgovornošću ili drugom pravnom subjektu koji se nalazi u Estoniji s glasačkom većinom estonskih državljana u upravnom odboru.</p> <p>BG, HR, HU, LT, MT, RO: Ne preuzima obveze.</p> <p>IT: Stranci osim stanovnika Europske unije ne mogu posjedovati većinski udio u plovilima pod talijanskom zastavom ili kontrolni udio u brodarskim tvrtkama sa sjedištem u Italiji. Ribarenje u talijanskim teritorijalnim vodama rezervirano je za plovila pod talijanskom zastavom.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>SE: Strani investitori koji nisu registrirani i nemaju glavni ured u Švedskoj ne mogu posjedovati više od pedeset posto plovila pod švedskom zastavom. Stjecanje pedeset ili više posto udjela stranih investitora u tvrtkama koje se bave komercijalnim ribolovom u švedskim vodama podložno je odobrenju.</p> <p>SI: Brodovi imaju pravo vijati slovensku zastavu ako je više od polovice broda u vlasništvu EU građana ili pravne osobe sa sjedištem u EU državi članici</p> <p>UK: Rezervacije na stjecanje plovila pod UK zastavom, osim ako je investicija najmanje sedamdeset pet posto u vlasništvu britanskih državljana i/ili poduzeća koje su najmanje sedamdeset pet posto u vlasništvu britanskih državljana, u svim slučajevima rezidenata i s boravištem u UK. Plovilima se mora upravljati, usmjeravati i kontrolirati iz UK.</p> |
| <p>3. RUDARSTVO I VAĐENJE<sup>1</sup></p> <p>A. Kopanje ugljena i lignita; vađenje treseta (ISIC rev 3.1: 10)</p> <p>B. Vađenje sirove nafte i prirodnog plina<sup>2</sup> (ISIC rev 3.1: 1110)</p> <p>C. Kopanje metalne rudače (ISIC rev 3.1: 13)</p> <p>D. Ostalo rudarstvo i vađenje (ISIC rev 3.1: 14)</p> | <p>EU: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). Ne preuzima obveze za vađenje sirove nafte i prirodnog plina.</p> <p>ES: Ne preuzima obveze za strane investicije u strateške minerale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Ne uključuje usluge vezane za rudarstvo obavljeno uz naplatu ili na temelju ugovora na naftnim ili plinskim poljima koja se mogu naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18A

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                   | Opis rezervi |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 4. PRERAĐIVAČKA<br>DJELATNOST <sup>1</sup>                                                                                                             |              |
| A. Proizvodnja<br>prehrambenih proizvoda i<br>pića<br>(ISIC rev 3.1: 15)                                                                               | Nema ih      |
| B. Proizvodnja duhanskih<br>proizvoda<br>(ISIC rev 3.1: 16)                                                                                            | Nema ih      |
| C. Proizvodnja tekstila<br>(ISIC rev 3.1: 17)                                                                                                          | Nema ih      |
| D. Proizvodnja odjeće;<br>dorada i bojanje krzna<br>(ISIC rev 3.1: 18)                                                                                 | Nema ih      |
| E. Štavljenje i prerada kože;<br>proizvodnja putnih i ručnih<br>torba,<br>sedlarskih i remenarskih<br>proizvoda i obuće<br>(ISIC rev 3.1: 19)          | Nema ih      |
| F. Prerada drva i proizvoda<br>od drva i pluta, osim<br>namještaja; proizvodnja<br>proizvoda od slame i<br>pletarskih materijala<br>(ISIC rev 3.1: 20) | Nema ih      |
| G. Proizvodnja papira i<br>papirnatih proizvoda<br>(ISIC rev 3.1: 21)                                                                                  | Nema ih      |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge savjetovanja vezane za proizvodnju, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.h).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                     | Opis rezervi                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| H. Izdavaštvo, tiskanje i reproduciranje snimljenih medija <sup>1</sup><br>(ISIC rev 3.1: 22, osim izdavaštva i tiskanja na osnovu pristojbe ili ugovora <sup>2</sup> )) | IT: Uvjet državljanstva za vlasnika izdavačke i tiskarske tvrtke.                                                                                                                |
| I. Proizvodnja proizvoda koksnih peći<br>(ISIC rev 3.1: 231)                                                                                                             | Nema ih                                                                                                                                                                          |
| J. Proizvodnja naftnih derivata <sup>3</sup><br>(ISIC rev 3.1: 232)                                                                                                      | EU: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). |
| K. Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda osim eksploziva<br>(ISIC rev 3.1: 24 osim proizvodnje eksploziva)                                                        | Nema ih                                                                                                                                                                          |
| L. Proizvodnja proizvoda od gume i plastike<br>(ISIC rev 3.1: 25)                                                                                                        | Nema ih                                                                                                                                                                          |
| M. Proizvodnja ostalih nemetalnih mineralnih proizvoda<br>(ISIC rev 3.1: 26)                                                                                             | Nema ih                                                                                                                                                                          |
| N. Proizvodnja kovina<br>(ISIC rev 3.1: 27)                                                                                                                              | Nema ih                                                                                                                                                                          |

<sup>1</sup> Ovaj sektor je ograničen na usluge proizvodnje. Ne uključuje djelatnosti koje su vezane za audiovizualne djelatnosti ili predstavljaju kulturni sadržaj.

<sup>2</sup> Izdavaštvo ili tiskanje uz naplatu ili na temelju ugovora može se naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.h).

<sup>3</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                     | Opis rezervi |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| O. Proizvodnja gotovih metalnih proizvoda, osim strojeva i opreme (ISIC rev 3.1: 28)                                     | Nema ih      |
| P. Proizvodnja strojeva                                                                                                  |              |
| a) Proizvodnja strojeva za opće namjene (ISIC rev 3.1: 291)                                                              | Nema ih      |
| b) Proizvodnja strojeva posebne namjene osim oružja i streljiva (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929) | Nema ih      |
| c) Proizvodnja aparata za kućanstvo, drugdje nije navedeno. (ISIC rev 3.1: 293)                                          | Nema ih      |
| d) Proizvodnja uredskih i knjigovodstvenih strojeva te računalnih sustava (ISIC rev 3.1: 30)                             | Nema ih      |
| e) Proizvodnja električnih strojeva i uređaja, koji nisu drugdje navedeni (ISIC rev 3.1: 31)                             | Nema ih      |
| f) Proizvodnja radijskih, televizijskih i komunikacijskih uređaja i opreme (ISIC rev 3.1: 32)                            | Nema ih      |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                    | Opis rezervi |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Q. Proizvodnja medicinskih, preciznih i optičkih instrumenata i satova (ISIC rev 3.1: 33)                                                                               | Nema ih      |
| R. Proizvodnja motornih vozila, prikolica i poluprikolica (ISIC rev 3.1: 34)                                                                                            | Nema ih      |
| S. Proizvodnja ostale (civilne) prijevozne opreme (ISIC rev 3.1: 35 osim proizvodnje ratnih brodova, borbenih zrakoplova i ostale transportne opreme za vojnu upotrebu) | Nema ih      |
| T. Proizvodnja namještaja, proizvodnja proizvodnja koja nije drugdje navedena. (ISIC rev 3.1: 361 369)                                                                  | Nema ih      |
| U. Recikliranje (ISIC rev 3.1: 37)                                                                                                                                      | Nema         |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. PROIZVODNJA, PRIJENOS I PROIZVODNJA: PRIJENOS I DISTRIBUCIJA ZA VLASTITE POTREBE ELEKTRIČNOM ENERGIJOM, PLINOM, PAROM I TOPLOM VODOM <sup>1</sup> (UZ IZUZEĆE PROIZVODNJE ELEKTRIČNE ENERGIJE IZ NUKLEARNIH IZVORA) |                                                                                                                                                                                  |
| A. Proizvodnja električne energije; prijenos i distribucija električne energije za vlastite potrebe (dio ISIC rev 3.1: 4010) <sup>2</sup>                                                                              | EU: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). |
| B. Proizvodnja plina; distribucija plinovitih goriva distribucijskom mrežom za vlastite potrebe (dio ISIC rev 3.1: 4020) <sup>3</sup>                                                                                  | EU: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). |
| C. Proizvodnja pare i tople vode; distribucija pare i tople vode za vlastite potrebe (dio ISIC rev 3.1: 4030) <sup>4</sup>                                                                                             | EU: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Ne uključuje postupak prijenosa struje i sisteme distribucije uz pristojbu ili na temelju ugovora, koji se mogu naći u ENERGETSKIM USLUGAMA.

<sup>3</sup> Ne uključuje proizvodnju i distribuciju pare i tople vode na temelju pristojbe ili ugovora i prodaje pare i tople vode, koje treba pronaći u ENERGETSKIM USLUGAMA

<sup>4</sup> Ne uključuje proizvodnju i distribuciju pare i tople vode na temelju pristojbe ili ugovora i prodaje pare i tople vode, koje treba pronaći u ENERGETSKIM USLUGAMA.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. POSLOVNE USLUGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A. Profesionalne usluge                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| a) Pravne usluge (CPC 861) <sup>1</sup><br>isključujući pravno savjetničke, pravno dokumentacijske i usluge certificiranja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, poput javnih bilježnika, <i>pravosudnih izvršitelja</i> ili <i>ostalih javnih službenika i službenika ministarstava</i> | AT: Udio stranih pravnika' (koji moraju biti u potpunosti kvalificirani u vlastitim matičnim zemljama) u vlasničkom kapitalu i udjelima u poslovnom rezultatu svake pravne tvrtke ne može prijeći dvadeset i pet posto. Oni ne mogu imati presudni utjecaj u donošenju odluka.<br>BE: Kvota se odnose na nastupanje pred „Vrhovnim sudom“ u ne kaznenim predmetima.<br>FR: Pristupanje' pravnika zvanju „avocat auprès de la Cour de Cassation“ i „avocat auprès du Conseil d'Etat“ podložno je kvotama.<br>DK: Samo pravnici s danskim dozvolama za rad i pravne tvrtke registrirane u Danskoj mogu posjedovati udjele u danskoj pravnoj tvrtci. Samo pravnici s danskim dozvolama za rad mogu biti članovi odbora ili biti djelom uprave danske pravne tvrtke. Danski pravni ispit uvjet je za stjecanje danske dozvole. |

<sup>1</sup> Uključuje pravno savjetovanje, pravne predstavnike, pravnu arbitražu i usuglašavanja/nagodbe i pravnu dokumentaciju i usluge odobravanja. Pružanje pravnih usluga je ovlašteno samo u skladu s javnim međunarodnim pravom, pravom Europske unije i pravom svake nadležnosti u kojoj je investitor ili njegovo osoblje osposobljeno za rad kao pravnik i, slično pružanju ostalih usluga, podložno je zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola koje se primjenjuju u državama članicama Europske unije. Za pravnike koje pružaju pravne usluge u skladu s javnim međunarodnim pravom i inozemnim pravom, oni mogu između ostalog imati formu poštivanja lokalnih etičkih kodova, upotrebu domaći nazivlja (osim ako je priznavanje domaćeg nazivlja stečeno) potrebe osiguranje, jednostavne registracije u komori zemlje domaćina ili pojednostavljeni ulaz u komoru zemlje domaćina putem testa sposobnosti i pravnog ili stručnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u skladu pravom Europske unije će u načelu biti obavljene od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u Europskoj uniji koji djeluje stručno i pravne usluge u skladu s pravom države članice Europske unije će u načelu biti obavljene od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u to državi članici Europske unije koji djeluje stručno. Potpuni ulazak u komoru u dotičnoj državi članici Europske unije može dakle, biti potreban za predstavljanje pred sudovima i ostalim ovlaštenim nadležnim tijelima u Europskoj uniji s obzirom da uključuje praksu prava Europske unije i državnog postupovnog prava. Ipak, u nekim državama članicama Europske unije, stranim pravnicima koji nisu potpuno primljeni u komoru dopušteno je predstavljati u civilnim tužbama stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj je pravnik ovlašten za rad..

| Sektor ili podsektor                                                                                                       | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                            | <p>FR: Neki tipovi pravnih oblika („association d'avocats" i „société en participation d'avocat") rezervirani su za pravnike uvrštene u Odvjetničku komoru u FR. U pravnoj tvrtci koja pruža usluge u vezi s francuskim ili pravom EU, najmanje sedamdeset i pet posto partnera koji posjeduju sedamdeset i pet posto udjela moraju biti pravnici uvršteni u Odvjetničku komoru u FR.</p> <p>HR: Zastupanje stranaka pred sudovima mogu obavljati samo članovi Hrvatske odvjetničke komore (hrvatski naziv „odvjetnici"). Za članstvo u odvjetničkoj komori potrebno je državljanstvo.</p> <p>HU: Komercijalna prisutnost trebala bi imati oblik partnerstva s mađarskim odvjetnikom (ügyvéd) ili odvjetničkim uredom' (ügyvédi iroda), ili predstavničkim uredom.</p> <p>PL: Dok su ostali tipovi pravnih oblika na raspolaganju pravnicima iz EU, strani pravnici imaju pristup samo pravnim oblicima registriranih partnerstava ili partnerstava s ograničenom odgovornošću.</p> |
| <p>b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim „usluga revizije", CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)</p> | <p>AT: Udio stranih računovođa ' (koji moraju imati dozvole u skladu sa zakonom vlastitih matičnih zemalja) u vlasničkom kapitalu i udjelima u poslovnom rezultatu svakog austrijskog pravnog subjekta ne smije prijeći dvadeset i pet posto, ako nisu članovi Austrijskog profesionalnog tijela.</p> <p>CY: Pristup je podložan testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje u području zapošljavanja u podsektoru.</p> <p>DK: S ciljem pristupanja partnerstvu s danskim ovlaštenim računovođom, strani računovođa mora dobiti dozvolu danske agencije za trgovinu i poduzeća.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>b) 2. Revizorske usluge (CPC 86211 i 86212, osim računovodstvenih usluga)</p>                                           | <p>AT: Udio stranih revizora' (koji moraju imati dozvole u skladu sa zakonom vlastitih matičnih zemalja) u vlasničkom kapitalu i udjelima u poslovnom rezultatu svakog austrijskog pravnog subjekta ne smije prijeći dvadeset i pet posto, ako nisu članovi Austrijskog profesionalnog tijela.</p> <p>CY: Pristup je podložan testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje u području zapošljavanja u podsektoru.</p> <p>CZ, SK: Najmanje šezdeset posto udjela u kapitalu ili glasačkih prava zadržana su za državljane..</p> <p>DK: S ciljem pristupanja partnerstvu s danskim ovlaštenim računovođom, strani računovođa mora dobiti dozvolu danske agencije za trgovinu i poduzeća.</p> <p>FI: Uvjet boravišta za najmanje jednog revizora u finskoj tvrtki s ograničenom odgovornošću.</p> <p>HR: Nema ih, osim što reviziju mogu obavljati samo pravne osobe.</p>                                                                                                       |

| Sektor ili podsektor                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                        | <p>LV: U trgovačkom društvu ovlaštenih revizora više od pedeset posto glasačkog udjela u kapitalu vlasništvo je ovlaštenih revizora ili trgovačkih društava ovlaštenih revizora iz EU.</p> <p>LT: Najmanje sedamdeset i pet posto udjela trebalo bi pripadati revizorima iz EU ili revizorskim tvrtkama.</p> <p>SE: Samo revizori odobreni u Švedskoj mogu pružati usluge pravne revizije u određenim pravnim subjektima, između ostalih u svim tvrtkama s ograničenom odgovornošću. Samo takve osobe mogu biti suvlasnici ili osnivati partnerstva u tvrtkama koje provode kvalificiranu reviziju (u službene svrhe). Za odobrenje potrebno je boravište.</p> <p>SI: Udio stranih osoba u revizorskim tvrtkama ne može prelaziti četrdeset i devet posto vlasničkog kapitala.</p> |
| c) Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) <sup>1c</sup>                                                                | <p>AT: Udio stranih poreznih savjetnika" (koji moraju imati dozvole u skladu sa zakonom vlastitih matičnih zemalja) u vlasničkom kapitalu i udjelima u poslovnom rezultatu svakog austrijskog pravnog subjekta ne smije prijeći dvadeset i pet posto; to se odnosi samo na ne članove Austrijskog profesionalnog tijela.</p> <p>CY: Pristup je podložan testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje u području zapošljavanja u podsektoru.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| d) Arhitektonske usluge i<br>e) Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674) | <p>BG: Za projekte od nacionalnog i regionalnog značaja, strani investitori moraju djelovati u partnerstvu ili kao podugovaratelji lokalnih investitora.</p> <p>LV: Za arhitektonske usluge, kako bi se dobila dozvola koja omogućuje poslovnu aktivnost s cjelokupnim spektrom pravnih odgovornosti i prava na potpisivanje projekata, potrebna je trogodišnja praksa u području projektiranja u Latviji i sveučilišna diploma.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| f) Inženjerske usluge i<br>g) Usluge integriranog inženjerstva (CPC 8672 i CPC 8673)                                   | <p>BG: Za projekte od nacionalnog i regionalnog značaja, strani investitori moraju djelovati u partnerstvu ili kao podugovaratelji lokalnih investitora.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>1</sup> Ne uključuje pravno savjetovanje ili usluge pravnog predstavljanja u pitanjima poreza, koji se nalaze pod 1A.a). Pravne usluge

| Sektor ili podsektor                                                                      | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h) Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge<br>(CPC 9312 i dio CPC 85201) | <p>AT: Ne preuzima obveze, osim za stomatološke usluge i za psihologe i psihoterapeute, gdje: nema ih.</p> <p>DE: Test gospodarskih potreba kad su liječnici i stomatolozi ovlašteni za liječenje članova javnog sustava osiguranja. Glavni uvjet je: nedostatak liječnika i stomatologa u određenoj regiji.</p> <p>FI: Ne preuzima obveze.</p> <p>FR: Dok su ostali tipovi pravnih oblika na raspolaganju investitorima iz EU, strani investitori imaju pristup jedino pravnim oblicima „société d'exercice liberal” i „société civile professionnelle”.</p> <p>LV: Test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: nedostatak liječnika i stomatologa u određenoj regiji</p> <p>BG, LT: Ponuda usluga podložna je odobrenju koje se temelji na planu zdravstvenih usluga izrađenom u funkciji potreba, uzimajući u obzir populaciju i već postojeće medicinske i stomatološke usluge.</p> <p>SI: Ne preuzima obveze za socijalnu medicinu, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke usluge; opskrbu krvlju, krvne pripravke i transplantate; autopsiju..</p> <p>UK: Nastan za liječnike unutar nacionalnih zdravstvenih usluga podložan je planiranju liječničke radne snage..</p> |
| i) Veterinarske usluge<br>(CPC 932)                                                       | <p>AT: Ne preuzima obveze.</p> <p>BG: Test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je; populacija i gustoća postojećih poduzeća.</p> <p>HU: Test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje radne snage u sektoru.</p> <p>FR: Dok su ostali tipovi pravnih oblika na raspolaganju investitorima iz EU, strani investitori imaju pristup jedino pravnim oblicima „société d'exercice liberal” i „société civile professionnelle”.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| j) 1. Usluge primalja<br>(dio CPC 93191)                                                  | <p>BG, FI, MT, SI: Ne preuzima obveze.</p> <p>FR; Dok su ostali tipovi pravnih oblika na raspolaganju investitorima iz EU, strani investitori imaju pristup jedino pravnim oblicima „société d'exercice liberal” i „société civile professionnelle”.</p> <p>LT; Može se primijeniti test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje u području zapošljavanja u podsektoru..</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                 | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 2. Usluge koje pružaju medicinske sestre, fizioterapeuti i paramedicinsko osoblje (dio CPC 93191)                                                                                 | <p>AT: Stranim investitorima dozvoljene su samo sljedeće djelatnosti; medicinske sestre, fizioterapeuti, profesionalni terapeuti, logoterapeuti, dijetetičari i nutricionisti.</p> <p>BG, MT: Ne preuzima obveze.</p> <p>FI, SI: Ne preuzima obveze za fizioterapeute i paramedicinsko osoblje..</p> <p>FR: Dok su ostali tipovi pravnih oblika na raspolaganju investitorima iz EU, strani investitori imaju pristup jedino pravnim oblicima „société d'exercice liberal" i „société civile professionnelle".</p> <p>LT: Može se primijeniti test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je; stanje u području zapošljavanja u podsektoru.</p> <p>LV: Test gospodarskih potreba za strane fizioterapeute i paramedicinsko osoblje. Glavni uvjet je: stanje u području zapošljavanja u određenoj regiji.</p> |
| k) Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima i trgovina na malo medicinskim pripravcima i ortopedskim proizvodima (CPC 63211) i ostalih usluga koje pružaju farmaceuti <sup>1</sup> | <p>AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Ne preuzima obveze.</p> <p>BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Odobrenje je podložno testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je; populacija i geografska gustoća postojećih ljekarna.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| B. Računalne i srodne usluge (CPC 84)                                                                                                                                                | Nema ih                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Opskrba opće javnosti farmaceutskim proizvodima, kao i pružanje ostalih usluga, podliježe potrebama izdavanja dozvola i kvalificiranja i postupcima primjenjivim u državi članici Europske unije. Kao opće pravilo, ova aktivnost rezervirana je za farmaceute. U neldm državama članicama Europske unije, samo opskrba lijekova na recept rezervirana je za farmaceute.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. Usluge istraživanja i razvoja <sup>1</sup><br>a) Usluge istraživanja i razvoja prirodnih znanosti (CPC 851)<br>b) Usluge istraživanja i razvoja u društvenim i humanističkim znanostima (CPC 852, osim usluga psihologa) <sup>2</sup><br>c) Interdisciplinarne usluge istraživanja i razvoja (CPC 853) | Za a) i c):<br>EU: Za javno financirane usluge istraživanja i razvoja, isključiva prava i/ili odobrenje može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedište u Eurospkoj uniji.<br>Za b):<br><br>Nema ih |
| D. Poslovanje nekretninama <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Uključivanje vlastite ili nekretnine uzete u zakup (CPC 821)                                                                                                                                                                                                                                           | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| b) Na temelju pristojbe ili ugovora (CPC 822)                                                                                                                                                                                                                                                             | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                    |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Dio CPC 85201 koji se nalazi pod ć.A.h) - Medicinske i dentálne usluge.

<sup>3</sup> Usluga u pitanju odnosi se na zanimanje agenta za nekretnine i ne utječe ni na koja prava i/ili ograničenja na fizičke i pravne osobe koje kupuju nekretninu.

| Sektor ili podsektor                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. Djelatnosti iznajmljivanja/davanja u zakup bez operatera                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| a) U vezi s brodovima (CPC 83103)                                                     | LT: Brodovi moraju biti vlasništvo litvanskih fizičkih osoba ili tvrtki poslovno nastanjenih u Litvi.<br>SE: Kako bi se plovilo pod švedskom zastavom dokaz prevladavajućeg švedskog poslovnog utjecaja mora biti prikazan u slučaju stranog vlasničkog interesa u brodovima.                                                                                                                                                                                                                              |
| b) U vezi sa zrakoplovima (CPC 83104)                                                 | EU: Zrakoplov kojeg koriste prijevoznici iz Europske unije mora biti registriran u državi članici Europske unije koja izdaje dozvolu prijevozniku ili drugdje u Europskoj uniji. Zrakoplov moraju posjedovati ili fizičke osobe koje udovoljavaju posebnim kriterijima državljanstva ili pravne osobe koje udovoljavaju kriterij u vezi s vlasništvom kapitala i kontrolom (uključujući državljanstvo direktora). Izuzeće se može odobriti za kratkoročne ugovore zakupa ili pod izvanrednim okolnostima.. |
| c) U vezi s ostalom prijevoznom opremom (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)            | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| d) U vezi s ostalim strojevima i opremom (CPC 83106,CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109) | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| e) U vezi s proizvodima za osobnu uporabu i kućanstvo (CPC 832)                       | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima obveze za CPC 83202                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| f) Iznajmljivanje telekomunikacijske opreme (CPC 7541)                                | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| F. Ostale poslovne usluge                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| a) Oglašavanje (CPC 871)                                                              | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| b) Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja (CPC 864)                       | Nema ih..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| c) Usluge poslovnog savjetovanja (CPC 865)                                            | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Sektor ili podsektor                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Usluge u vezi s poslovnim savjetovanjem (CPC 866)                                            | HU: Ne preuzima obveze za arbitražne i usluge mirenja (CPC 86602).                                                                                                                                              |
| e) Usluge tehničkog ispitivanja i analize <sup>1</sup> (CPC 8676)                               | Nema ih.                                                                                                                                                                                                        |
| f) Usluge savjetovanja i konzultacija u vezi s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC 881) | CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                 |
| g) Usluge savjetovanja i konzultacija u vezi s ribolovom (dio CPC 882)                          | Nema ih.                                                                                                                                                                                                        |
| h) Savjetodavne i konzultantske usluge u vezi s proizvodnjom (dio CPC 884 i dio CPC 885)        | Nema ih.                                                                                                                                                                                                        |
| i) Usluge posredovanja u zapošljavanju i pribavljanju osoblja                                   |                                                                                                                                                                                                                 |
| i) 1. Izvršna pretraga (CPC 87201)                                                              | BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                 |
| i) 2. Usluge posredovanja u zapošljavanju (CPC 87202)                                           | AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Ne preuzima obveze<br>BE, FR, IT: Državni monopol.<br>DE: Pristup je podložen testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: stanje i razvoj tržišta rada |
| i) 3. Usluge pribavljanja uredskog pomoćnog osoblja (CPC 87203)                                 | AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br>IT: Državni monopol.                                                                                                     |
| i) 4. Usluge agencije za modele (dio CPC 87209)                                                 | Nema ih                                                                                                                                                                                                         |
| j) 1. Istražne usluge (CPC 87301)                                                               | BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.                                                                                                 |

<sup>1</sup> Horizontalno ograničenje na javne komunalne usluge primjenjuje se na tehnička testiranja i usluge analize obvezne za izdavanje marketinških dozvola ili za izdavanje dozvola za komunalne usluge (primjerice nadzor automobila, nadzor hrane).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 2. Usluge u području sigurnosti<br>(CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)                                                                             | DK: Uvjet državljanstva i boravišta za članove uprave. Ne preuzima obveze za ponudu zaštitarskih usluga za zračne luke.<br>BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Dozvola može biti odobrena samo državljanima i organizacijama registriranim u državi.<br>ES: Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). Pristup je podložen prethodnoj autorizaciji.<br>HR: Ne preuzima obveze. |
| k) ) Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge <sup>1</sup><br>(CPC 8675)                                                                                | FR: Stranim investitorima potrebno je posebno odobrenje za istraživanje i usluge istraživanja rudnih ležišta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| l) 1. Održavanje i popravak plovila<br>(dio CPC 8868)                                                                                                           | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| l) 2. Održavanje i popravci željezničke prijevozne opreme<br>(dio CPC 8868)                                                                                     | LV: Državni monopol.<br>SE: Test gospodarskih potreba primjenjuje se kad investitor namjerava uspostaviti vlastita terminalna infrastrukturna postrojenja. Glavni uvjet je: prostor i ograničenja kapaciteta.                                                                                                                                                                                                   |
| l) 3. Održavanje i popravci motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i cestovnih prijevoznih sredstava<br>(CPC 6112, CPC 6122, dio CPC 8867 i dio CPC 8868) | SE: Test gospodarskih potreba primjenjuje se kad investitor namjerava uspostaviti vlastita terminalna infrastrukturna postrojenja. Glavni uvjet je: prostor i ograničenja kapaciteta.                                                                                                                                                                                                                           |
| l) 4. Usluge održavanja i popravaka zrakoplova i njihovih dijelova<br>(dio CPC 8868)                                                                            | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>1</sup> Horizontalno ograničenje na javne komunalne usluge primjenjuje se na određene aktivnosti vezane za rudarstvo (minerali, nafta, plin, itd.)

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                           | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 5. Održavanje i usluge popravka metalnih proizvoda, (ne uredskih) strojeva, (ne prijevozne i ne uredske) opreme te proizvodi za osobnu uporabu i uporabu u kućanstvu <sup>1</sup><br>(CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866) | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| m) Usluge čišćenja zgrada (CPC 874)                                                                                                                                                                                                                            | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| n) Fotografiske usluge (CPC 875)                                                                                                                                                                                                                               | CY, EE, MT: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| o) Usluge pakiranja (CPC 876)                                                                                                                                                                                                                                  | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| p) Tisak i izdavaštvo (CPC 88442)                                                                                                                                                                                                                              | LT, LV: Prava poslovnog nastana u izdavačkom sektoru dana su samo nacionalno osnovanim pravnim osobama (bez podružnica).<br>PL: Zahtjev državljanstva za glavnog urednika novina i časopisa..<br>SE: Zahtjevi boravišta za izdavača i vlasnika izdavačke i tiskarske tvrtke.                                                     |
| q) Usluge konvencija (dio CPC 87909)                                                                                                                                                                                                                           | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| r) 1. Usluge prevođenja i tumača (CPC 87905)                                                                                                                                                                                                                   | DK: Odobrenje za ovlaštene javne prevoditelje i tumače može ograničavati opseg aktivnosti.<br>HR: Ne preuzima obveze za usluge pismenog i usmenog prevođenja za hrvatske sudove i pred njima.<br>PL: Ne preuzima obveze za ponudu usluga ovlaštenih tumača.<br>BG, HU, SK: Ne preuzima obveze za službene prijevode i tumačenja. |
| r) 2. Dizajn interijera i ostale specijalizirane usluge dizajna (CPC 87907)                                                                                                                                                                                    | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

<sup>1</sup> Usluge održavanja i popravka opreme za prijevoz (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) može se naći pod 6.F. 1) 1 do 6.F.1) 4.

Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme uključujući i računala (CPC 845) mogu se naći pod 6.B. Računalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                        | Opis rezervi                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r) 3. Usluge agencije za naplatu<br>(CPC 87902)             | IT, PT: Uvjet državljanstva za investitore.                                                                                     |
| r) 4. Usluge izvještavanja o kreditu<br>(CPC 87901)         | BE: Kod banaka podataka potrošačkih kredita, uvjet državljanstva za investitore.<br>IT, PT: Uvjet državljanstva za investitore. |
| r) 5. Usluge umnožavanja<br>(CPC 87904) <sup>1</sup>        | Nema ih.                                                                                                                        |
| r) 6. Usluge telekomunikacijskog savjetovanja<br>(CPC 7544) | Nema ih.                                                                                                                        |
| r) 7. Usluge telefonske sekretarice<br>(CPC 87903)          | Nema ih.                                                                                                                        |

---

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge tiskanja, koje se nalaze pod CPC 88442 i mogu se naći pod 6.F p).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis rezervi         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 7. KOMUNIKACIJSKE USLUGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| A. Poštanske i kurirske usluge<br>Usluge vezane za rukovanje <sup>1</sup> upućenim poštanskim pošiljkama <sup>2</sup> u skladu sa sljedećim popisom podsektora, bilo za domaća ili strana odredišta: i. Rukovanje upućenom pisanom komunikacijom na bilo kojem fizičkom mediju <sup>3</sup> , uključujući Hibridne poštanske usluge i Izravna pošta, ii. Rukovanje upućenim pošiljkama i paketima <sup>4</sup> , iii. Rukovanje upućenim tiskanim proizvodima <sup>5</sup> , iv. Rukovanje gore navedenim predmetima od i. do iii. kao registriranom ili osiguranom poštom, v. usluge brze dostave <sup>6</sup> za gore navedene predmete od i. do iii., vi. Rukovanje ne upućenim predmetima, vii. Razmjena dokumenata <sup>7</sup> | Nema ih <sup>8</sup> |

<sup>1</sup> Termin „rukovanje“ mora razumijeti tako da uključuje čišćenje, raspodjelu, prijevoz i dostavu..

<sup>2</sup> „ Poštanski predmet“ odnosi se na predmete kojima rukuje svaki tip trgovinskog operatera, javnog ili privatnog.

<sup>3</sup> Npr. pisma, razglednice.

<sup>4</sup> Uključuje knjige i kataloge.

<sup>5</sup> Časopise, novine, periodične publikacije.

<sup>6</sup> Usluge hitne dostave mogu uključiti, pored veće brzine i pouzdanosti, elemente dodane vrijednosti kao što su naplata od mjesta izvora, osobne dostave primatelju, praćenje, mogućnost mijenjanja destinacije i primatelj tijekom prijevoza, potvrda primitka.

<sup>7</sup> Osiguravanje sredstava, uključujući ad hoc objekte i prijevoz koji obavljaju treće stranke, koja omogućuju samostalnu dostavu međusobnom razmjenom poštanskih pošiljaka među korisnicima pretplaćenim na ovu uslugu; Poštanski predmet odnosi se na predmete kojima rukuje svaki tip trgovinskog operatera, javnog ili privatnog..

<sup>8</sup> Za podsektore i) do iv), može biti potrebno individualno izdavanje dozvola koje nameću posebne opće obveze usluga i/ili financijske obveze prema kompenzacijskom fondu.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Opis rezervi |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p>Podsektori i., iv. i v. su izuzeti kada spadaju u opseg usluga koje mogu biti rezervirane, a to su: za predmete prepiske čija je cijena manja od 2,5 puta javne osnovne tarife, uz uvjet da teži manje od 50 grama <sup>1</sup> plus registrirana poštanska usluga korištena u tijeku pravnih ili administrativnih postupaka. (dio CPC 751, dio CPC 71235<sup>2</sup> i dio CPC 73210<sup>3</sup>)</p> |              |

---

<sup>1</sup> „Predmeti dopisivanja": komunikacija u pisanom obliku na svakoj vrsti fizičkog medija koju je potrebno prenijeti i isporučiti na adresu koju je pošiljatelj naveo na pošiljci ili na njezinom omotu. Knjige, katalozi, novine i periodične publikacije ne smatraju se predmetima za korespondenciju.

<sup>2</sup> Prijevoz pošte za vlastite potrebe svim kopnenim načinima.

<sup>3</sup> Prijevoz pošte za vlastite potrebe zračnim putem.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. Telekomunikacijske usluge<br>Navedene usluge ne obuhvaćaju gospodarske djelatnosti koje se sastoje od pružanja sadržaja koji zahtjeva telekomunikacijske usluge kod prijenosa |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| a) Sve usluge koje se sastoje od prijenosa i prijema signala putem svakog elektromagnetskog sredstva <sup>1</sup> , isključujući radiodiu-zijsko emitiranje <sup>2</sup>         | Nema ih <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                     |
| b) Usluge prijenosa satelitskog emitiranja <sup>4</sup>                                                                                                                          | EU: usluge dobavljača u tom sektoru mogu biti predmet obveze očuvanja ciljeva od općeg interesa vezanih uz prijenos sadržaja putem njihovih mreža u skladu s regulatornim okvirom Europske unije za elektroničke komunikacije.<br>BE: Ne preuzima obveze |

<sup>1</sup> Ove usluge ne uključuju on-line informacije i/ili obradu podataka (uključujući obradu transakcija) (dio CPC 843) koji se treba pronaći pod I.B. Računalne usluge.

<sup>2</sup> Emitiranje je definirano kao neprekinuti lanac prijenosa potreban za distribuciju televizijskog i radijskog programskog signala općoj javnosti, ali ne obuhvaća poveznice doprinosa među operaterima.

<sup>3</sup> Napomena za svrhe pojašnjenja; Neke države članice Europske unije održavaju javno sudjelovanje u određenim operaterima, telekomunikacijskim Država članica Europske unije zadržava prava na održavanje takvog javnog sudjelovanja u budućnosti. Ovo nije ograničenje pristupu tržištu. U Belgiji, sudjelovanje vlade i glasačka prava u Belgacomu slobodno se određuju u sklopu zakonodavnih ovlasti kao što je trenutačni slučaj u okviru zakona od 21. ožujka 1991. o reformi gospodarskih -poduzeća u vlasništvu vlade.

<sup>4</sup> Ove usluge obuhvaćaju usluge telekomunikacija koje se sastoje od prijenosa i primanja radijskog ili televizijskog emitiranja satelita (neprekinuti lanac prijenosa putem satelita potreban za distribuciju televizijskih ili radijskih programskih signala široj publici. Ovo obuhvaća prodavanje upotrebe satelitskih usluga, ali ne isključuje prodavanje paketa televizijskog programa kućanstvima.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)                          | BG: Za projekte od nacionalnog i regionalnog značaja, strani investitori moraju djelovati u partnerstvu ili kao podugovaratelji lokalnih investitora.<br>CY, CZ, HU, MT, SK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 9. USLUGE DISTRIBUCIJE (isključujući distribuciju oružja, municije, eksploziva i ostalog ratnog materijala) <sup>1</sup>                        | AT: Ne preuzima obveze za distribuciju pirotehničkih proizvoda, ili zapaljivih predmeta ili eksplozivnih uređaja i otrovnih tvari. Za distribuciju farmaceutskih i duhanskih proizvoda, isključiva prava i/ili odobrenje može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedište u Europskoj uniji..<br>FI: Ne preuzima obveze za distribuciju alkoholnih pića i farmaceutskih proizvoda.<br>HR: Ne preuzima obveze za distribuciju duhanskih proizvoda. |
| A. Usluge posrednikâ                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| a) Usluge 'posrednika motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (dio CPC 61111, dio CPC 6113 i dio CPC 6121 ) | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| b) Ostale usluge posrednikâ (CPC 621)                                                                                                           | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja prema javnim komunalnim uslugama primjenjuje se na distribuciju kemijskih proizvoda, farmaceutskih proizvoda, proizvoda za medicinske svrhe i kirurške opreme, medicinske pripravke i predmete za medicinsku uporabu, vojne opreme i plemenitih metala (i kamena) i u nekim državama članicama Europske unije također i distribuciju duhana i duhanskih proizvoda i alkoholnih pića.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. Usluge veleprodaje                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                       |
| a) Usluge veleprodaje motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora (dio CPCa 61111, dio CPC 6113 i dio CPC 6121 ) | Nema ih.                                                                                                                                                                              |
| b) Usluge veleprodaje telekomunikacijske terminalne opreme (dio CPC 7542)                                                                        | Nema ih.                                                                                                                                                                              |
| c) Ostale usluge veleprodaje (CPC 622 osim usluga trgovine na veliko energetskim proizvodima <sup>1</sup> )                                      | FR, IT: Državni monopol na duhan.<br>FR: Odobrenje ljekarnama na veliko podložno je testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: populacija i geografska gustoća postojećih ljekarna. |

---

<sup>1</sup> Ove usluge, koje uključuju CPC 62271, mogu se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.D.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>C. Usluge maloprodaje<sup>1</sup></p> <p>Usluge trgovine na malo motornih vozila, motocikala, motornih sanjki, te njihovih dijelova i pribora (CPC 61112, dio CPC 6113 i dio CPC 6121)</p> <p>Usluge trgovine na malo telekomunikacijskom terminainom opremom (dio CPC 7542)</p> <p>Usluge maloprodaje hrane (CPC 631)</p> <p>(Usluge trgovine na malo ostalim (ne energetske) proizvodima, osim maloprodaje farmaceutskih, medicinskih i ortopedskih proizvoda<sup>2</sup>)</p> <p>(CPC 632 isključujući CPC 63211 i 63297)</p> | <p>ES, FR, IT: Državni monopol na duhan.</p> <p>BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Odobrenje za robne kuće (u slučaju FR samo za velike prodavaonice) podložno je testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: broj i utjecaj na postojeće prodavaonice, gustoća stanovništva, geografska rasprostranjenost, utjecaj na prometne uvjete i stvaranje novih radnih mjesta.</p> <p>IE, SE: Ne preuzima obveze za maloprodaju alkoholnim pićima.</p> <p>SE: Odobrenje za privremenu trgovinu odjećom, cipelama i prehrambenim proizvodima koji nisu konzumirani na prodajnom mjestu podložno je testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: utjecaj na postojeće prodavaonice u danom geografskom području.</p> |
| D. Franšize (CPC 8929)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravaka, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.B. i 6.F.I).

Ne uključuje usluge maloprodaje energetske proizvoda koji se mogu naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.E i 18.F

<sup>2</sup> Maloprodaja farmaceutskih proizvoda te medicinske i ortopedske robe nalazi se pod naslovom usluge stručnjaka u točki 1.a.k).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                              | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. USLUGE<br>OBRAZOVANJA (samo<br>privatno financirane usluge)                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A. Usluge osnovnog<br>obrazovanja<br>(CPC 921)<br>B. Usluge srednjoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 922)<br>C. Usluge visokoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 923)<br>D. Usluge obrazovanja<br>odraslih<br>(CPC 924) | <p>EU: Sudjelovanje privatnih operatera u obrazovnim mrežama podložno je koncesiji.</p> <p>AT: Ne preuzima obveze za usluge visokoškolskog obrazovanja. Ne preuzima obveze za usluge obrazovanja odraslih putem radijskih ili televizijskih emisija.</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za ponudu usluga osnovnog i/ili srednjoškolskog obrazovanja stranih fizičkih osoba i udruženja, te za ponudu usluga visokoškolskog obrazovanja.</p> <p>CZ, SK: Uvjet državljanstva za većinu članova uprave. Ne preuzima obveze za ponudu usluga visokoškolskog obrazovanja osim za usluge poslije srednjoškolskog tehničkog i strukovnog obrazovanja (CPC 92310).</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.</p> <p>EL: Uvjet državljanstva za većinu članova uprave u osnovnim i srednjim školama. Ne preuzima obveze za institucije visokoškolskog obrazovanja koje izdaju priznate državne diplome.</p> <p>ES, IT: Test potreba za otvaranje privatnih sveučilišta ovlaštenih za izdavanje priznatih diploma ili akademskih stupnjeva; postupak uključuje savjet Parlamenta. Glavni uvjet je: populacija i gustoća postojećih objekata.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za usluge osnovnog obrazovanja (CPC 921). Za usluge srednjoškolskog obrazovanja: Nema ih za pravne osobe.</p> <p>HU, SK: Lokalne vlasti ovlaštene za licenciranje mogu ograničiti broj osnovanih škola (središnja nadležna tijela u slučaju viših škola i ostalih institucija visokoškolskog obrazovanja).</p> <p>LV: Ne preuzima obveze za ponudu obrazovnih usluga koje se odnose na usluge srednjoškolsko tehničkog i strukovno obrazovanje školskog tipa za hendikepirane studente (CPC 9224).</p> <p>SI: SI: Ne preuzima obveze za osnovne škole. Uvjet državljanstva za većinu članova uprave u srednjim školama.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. Ostale obrazovne usluge (CPC 929)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze. CZ, SK: Sudjelovanje privatnih operatera u obrazovnim mrežama podložno je koncesiji. Uvjet državljanstva za većinu članova uprave. |
| 11. USLUGE U PODRUČJU ZAŠTITE OKOLIŠA <sup>1</sup><br>A. Usluge zbrinjavanja otpadnih voda (CPC 9401) <sup>2</sup><br>B. Rukovanje krutim/opasnim otpadom, osim prekograničnog prijevoza opasnog otpada<br>a) Usluge zbrinjavanja otpada (CPC 9402)<br>b) Sanitarne i slične usluge (CPC 9403)<br>C. Zaštita zraka i klime (CPC 9404) <sup>3</sup><br>D. Sanacija i čišćenje tla i voda<br>a) Obrada, sanacija kontaminiranog/zagađenog tla i vode (dio CPC 9406) <sup>4</sup><br>E. Smanjenje buke i vibracije (CPC 9405)<br>F. Zaštita biološke raznolikosti i krajolika<br>a) Usluge zaštite prirode i krajolika (dio CPC 9406)<br>G. Ostale ekološke i pomoćne usluge (CPC 9409) | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                   |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Odgovara uslugama u području otpadnih voda.

<sup>3</sup> Odgovara uslugama čišćenja ispušnih plinova.

<sup>4</sup> Odgovara dijelu usluga očuvanja prirode i krajolika.

| Sektor ili podsektor                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. FINANCIJSKE USLUGE                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A. Usluge osiguranja i u vezi s osiguranjem | <p>AT: Dozvola podružnicama stranih osiguravatelja mora biti odbijena, ako osiguravatelj u vlastitoj zemlji ne posjeduje odgovarajuću ili usporedivu pravnu formu dioničkog društva ili udruženja uzajamnog osiguranja.</p> <p>BG, ES: Prije poslovnog nastana podružnice ili agencije za pružanje određenih vrsta osiguranja u Bugarskoj ili Španjolskoj, strani osiguravatelj mora biti ovlašten za pružanje istih vrsta osiguranja u vlastitoj državi podrijetla najmanje pet godina.</p> <p>EL: Pravo poslovnog nastana ne obuhvaća osnivanje predstavničkih ureda ili ostalih stalnih predstavništava osiguravateljskih tvrtki, osim kad su tavi uredi poslovno nastanjeni kao agencije, podružnice ili glavni uredi.</p> <p>FI: Najmanje polovica promotora i članova upravnog i nadzornog odbora osiguravajuće tvrtke mora imati boravište u Europskoj uniji, osim ako nadležne vlasti nisu odobrile izuzeće. Strani osiguravatelji ne mogu dobiti dozvolu kao podružnica u Finskoj za obavljanje zakonskog mirovinskog osiguranja.</p> <p>IT: Odobrenje poslovnog nastana za podružnice je naposljetku predmet procjene nadležnih tijela.</p> <p>BG, PL: Za posrednike u osiguranju potrebno je lokalno uvrštenje (bez podružnica).</p> <p>PT: U svrhu poslovnog nastana podružnica u Portugalu, strane osiguravateljske tvrtke moraju dokazati prethodno poslovno iskustvo od najmanje pet godina. Izravno osnivanje podružnica nije dozvoljeno za posredovanje u osiguranju, koje je rezervirano za tvrtke osnovane u skladu sa zakonom države članice Europske unije.</p> <p>SK: Strani državljani mogu poslovno nastaniti osiguravateljsku tvrtku u obliku dioničkog društva ili mogu obavljati poslove osiguranja preko vlastitih društava kćeri s registriranim uredima u Slovačkoj Republici (bez podružnica).</p> <p>SE: Brokersko osiguravateljska poduzeća koja nisu uvrštena u Švedskoj mogu se poslovno nastaniti samo putem podružnica.</p> |

| Sektor ili podsektor                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. Bankovne i ostale financijske usluge (osim i osiguranja) | <p>EU: Samo tvrtke s registriranim uredima u Europskoj uniji mogu djelovati kao depozitorij aktive investicijskih fondova. Poslovni nastan specijaliziranog društva za upravljanje koje ima glavni i registrirani ured u istoj državi članici Europske unije potreban je za obavljanje djelatnosti upravljanja uzajamnim fondovima i investicijskim tvrtkama</p> <p>BG: Mirovinsko osiguranje provodi se putem sudjelovanja u tvrtkama združenog mirovinskog osiguranja (bez podružnica). Za predsjednika upravnog odbora i predsjednika uprave potrebno je trajno boravište u Bugarskoj.</p> <p>CY: Samo članovi (brokери) Ciparske burze mogu obavljati poslove koji se odnose na brokerske usluge vrijednosnim papirima na Cipru. Brokerska tvrtka može biti registrirana samo kao članica Ciparske burze, ako je poslovno nastanjena i registrirana u skladu s ciparskim Zakonom o trgovačkim društvima (bez podružnica).</p> <p>FI: Najmanje polovica osnivača, članova uprave, najmanje jedan redovan član i jedan zamjenik člana nadzornog odbora, te osoba s pravom potpisa u ime kreditne institucije mora imati trajno boravište u Europskoj uniji. Nadležna tijela mogu odobriti izuzeće od ovih zahtjeva..</p> <p>HR: Nema ih, osim za usluge namire i prijeboja ako je Središnje klirinško depozitarno društvo (SKDD) jedini pružatelj usluga u Hrvatskoj. Pristup uslugama SKDD-a odobrit će se nerezidentima na nediskriminirajućoj osnovi.</p> <p>HU: Podružnicama stranih institucija nije dozvoljeno pružati usluge upravljanja imovinom za privatne mirovinske fondove ili upravljanje poduzetničkim kapitalom. Uprava financijske institucije trebala bi imati najmanje dva člana koji su mađarski državljani, rezidenata za potrebe relevantnih propisa deviznog poslovanja koji moraju imati stalno boravište u Mađarskoj u trajanju od najmanje jedne godine.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>IE: U slučaju shema zajedničkih ulaganja utemeljenim kao uzajamni fondovi i tvrtke varijabilnog kapitala (koja nisu poduzeća za zajednička ulaganja u prenosive vrijednosne papire, UCITS), tvrtka deponiranja i povjerbe, te upravljanja mora biti uvrštena u Irskoj ili drugoj državi članici Europske unije (bez podružnica). U slučaju društva s ograničenim partnerstvom, najmanje jedan glavni partner mora biti uvršten u Irskoj. Kako bi postao član burze u Irskoj, subjekt mora i. biti ovlašten u Irskoj, što podrazumijeva da je uvršten ili u partnerstvu s glavnim/registriranim uredom u Irskoj, ili ii. da je ovlašten u drugoj državi članici Europske unije u skladu s Direktivom Europske unije o investicijskim uslugama.</p> <p>IT: Kako bi postala ovlaštena za upravljanje sustavom za namiru vrijednosnih papira poslovno nastanjena u Italiji, tvrtka mora biti uvrštena u Italiji (bez podružnica). Kako bi postala ovlaštena za upravljanje uslugama središnjeg depozitorija vrijednosnim papirima poslovno nastanjena u Italiji, tvrtka mora biti uvrštena u Italiji (bez podružnica). U slučaju shema zajedničkog ulaganja osim onih usklađenim s UCITS u skladu sa zakonodavstvom Europske unije, tvrtka deponiranja i povjerbe mora biti uvrštena u Italiji ili drugoj državi članici Europske unije i poslovno nastanjena preko podružnice u Italiji. Društva za upravljanje tvrtkama UCITS koje nisu harmonizirane sa zakonodavstvom Europske unije također moraju biti uvrštena u Italiji (bez podružnica). Samo banke, osiguravajuća poduzeća, investicijske tvrtke i poduzeća koja upravljaju UCITS harmoniziranim sa zakonodavstvom Europske unije i koje imaju pravno registrirano sjedište u Europskoj uniji, kao i UCITS uvrštene u Italiji mogu obavljati djelatnosti upravljanja sredstvima mirovinskih fondova. Kod pružanja aktivnosti prodaje od vrata do vrata, posrednici moraju koristiti ovlaštene financijske prodavače s boravištem na području države članice Europske unije. Predstavnički uredi stranih posrednika ne mogu provoditi aktivnosti usmjerene na pružanje investicijskih usluga.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>LT: Za potrebe upravljanja imovinom, potrebno je uvrštenje specijaliziranog društva za upravljanje. Samo tvrtke s registriranim sjedištem u Litvi mogu djelovati kao depozitorij aktive.</p> <p>PT: Upravljanje mirovinskim fondom mogu obavljati samo specijalizirana poduzeća uvrštena u te svrhe u Portugalu i osiguravajuća poduzeća uvrštena u Portugalu i ovlaštena pokrenuti posao životnog osiguranja ili subjekti ovlašteni upravljanjem mirovinskim fondovima u ostalim državama članicama Europske unije (ne preuzima obveze za izravno osnivanje podružnica iz država koje nisu članice Europske unije).</p> <p>RO: Podružnicama stranih institucija nije dozvoljeno pružati usluge upravljanja aktivom.</p> <p>SK: Investicijske usluge u Slovačku Republiku mogu pružati banke, investicijska poduzeća, investicijski fondovi i distributeri osiguranja koji imaju pravni oblik dioničkog- društva s dioničkim kapitalom u skladu sa zakonom (bez podružnica).</p> <p>SI: Ne preuzima obveze za privatne mirovinske fondove (ne obvezujući mirovinski fondovi).</p> <p>SE: Osnivač štedionice mora biti fizička osoba s boravištem u Europskoj uniji.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. USLUGE<br>ZDRAVSTVA I<br>SOCIJALNE SKRBI <sup>1</sup><br>(samo privatno financirane<br>usluge)                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. Bolničke usluge<br>(CPC 9311)<br>B. Usluge kola hitne pomoći<br>(CPC 93192)<br>C. Usluge domova u kojima<br>se pruža zdravstvena skrb,<br>osim bolničkih usluga<br>(CPC 93193)<br>D. Socijalne usluge<br>(CPC 933) | <p>EU: Sudjelovanje privatnih operatera u zdravstvenim i mrežama socijalne skrbi podložno je koncesiji. Primjenjiv je test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je: broj i utjecaj na postojeće objekte, prometnu infrastruktura, gustoću stanovništva, geografsku rasprostranjenost, te stvaranje novih radnih mjesta.</p> <p>AT, SI: Ne preuzima obveze za usluge hitne pomoći.</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za bolničke usluge, usluge kola hitne pomoći i za domove u kojima se pruža zdravstvena skrb, osim bolničkih usluga.</p> <p>CZ, FI, MT, SE, SK: Ne preuzima obveze.</p> <p>HU, SI: Ne preuzima obveze za socijalne usluge.</p> <p>PL: Ne preuzima obveze za usluge kola hitne pomoći, za domove u kojima se pruža zdravstvena skrb, osim bolničkih usluga i usluga socijalne skrbi..</p> <p>BE, UK: Ne preuzima obveze za usluge kola hitne pomoći, za domove u kojima se pruža zdravstvena skrb, osim bolničkih usluga i usluga socijalne skrbi, osim domova za oporavak i počinak, te staračkih domova.</p> <p>CY: Ne preuzima obveze za bolničke usluge, usluge kola hitne pomoći, za domove u kojima se pruža zdravstvena skrb osim domova za oporavak i počinak, te staračkih domova.</p> |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                      | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. TURIZAM I USLUGE<br>POVEZANE S<br>PUTOVANJEM                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A. Hotel, restorani i<br>ugostiteljstvo (ketering)<br>(CPC 641, CPC 642 i CPC<br>643)<br>isključujući usluge<br>ugostiteljstva i usluge<br>zračnog prijevoza <sup>1</sup> | BG: Potrebno je uvrštenje (bez podražnica).<br>IT: Test gospodarskih potreba primjenjuje se na barove, kafiće i<br>restorane. Glavni uvjet je: populacija i gustoća postojećih objekata.                                                                                                  |
| B. Usluge putničkih<br>agencije i turoperatora<br>(uključujući upravitelje<br>putovanja)<br>(CPC 7471)                                                                    | BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podražnica (potrebno<br>je osnivanje)<br>PT: Uvjet osnivanja trgovačkog društva s poslovnim sjedištem u<br>Portugalu (ne preuzima obveze za izravno stvaranje podražnica).<br>CZ: Test gospodarskih potreba temeljen na kriteriju populacije. |
| C. Usluge turističkih vodiča<br>(CPC 7472)                                                                                                                                | BG, CY, HU, LT, MT, PL: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                               |

<sup>1</sup> Ketering u uslugama zračnog prijevoza može se naći u USLUGAMA POMOĆNIM  
USLUGAMA PRIJEVOZA pod 17.D.a) Usluge prihvata i otpreme zrakoplova, putnika i  
prtljage.

| Sektor ili podsektor                                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE (osim audiovizualnih usluga)                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A. Zabavne usluge (uključujući kazalište, živu muziku, cirkus i usluge disko klubova) (CPC 9619) | CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Ne preuzima obveze.<br>BG: Ne preuzima obveze, osim za zabavne usluge kazališnog producenta, pjevačke grupe, glazbene grupe i orkestra (CPC 96191), usluge koje pružaju autori, kompozitori, kipari, zabavljači i ostali individualni umjetnici (CPC 96192) i pomoćne kazališne usluge (CPC 96193).<br>EE: Ne preuzima obveze za ostale zabavne usluge (CPC 96199), osim za usluge kina.<br>LV: Ne preuzima obveze, osim za usluge poslovanja kina (dio CPC 96199)). |
| B. Usluge novinskih i tiskovnih agencija (CPC 962)                                               | FR: Strani udio u tvrtkama koje izdaju tiskovine na francuskom jeziku ne smije prijeći 20 posto kapitala ili glasačkih prava u tvrtki. Poslovni nastan novinskih agencija stranih investitora podložno je reciprocitetu.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| C. Usluge knjižnice, arhiva, muzeja i ostalih usluga u kulturi <sup>1</sup> (CPC 963)            | BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze<br>AT, LT: Sudjelovanje privatnih operatera u mrežama usluga knjižnica, arhiva, muzeja i ostalih kulturnih usluga podložno je koncesiji ili dozvoli                                                                                                                                                                                                                       |
| D. Usluge u području sporta (CPC 9641)                                                           | AT, SI: Ne preuzima obveze za usluge skijaške škole i planinarskih vodiča.<br>BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E. Usluge rekreacijskih parkova i plaža (CPC 96491)                                              | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

<sup>1</sup> Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                               | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16. USLUGE<br>USLUGE                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| A. Pomorski prijevoz <sup>1</sup>                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| a) Međunarodni prijevoz putnika<br>(CPC 7211 manje nacionalni kabotažni prijevoz)<br>b) Međunarodni prijevoz tereta<br>(CPC 7212 manje nacionalni kabotažni prijevoz) <sup>2</sup> | EU: Ne preuzima obveze za poslovni nastan registriranog poduzeća za potrebe poslovanja flote pod nacionalnom zastavom države poslovnog nastana.<br>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje)<br>BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Usluge razvoza po ovlaštenju                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| B. Prijevoz unutarnjim plovnim putovima <sup>3</sup>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| a) Prijevoz putnika<br>(CPC 7221)<br>b) Prijevoz tereta<br>(CPC 7222)                                                                                                              | EU: Mjere temeljene na postojećim ili budućim sporazumima o pristupu unutarnjim plovnim putovima (uklj. sporazumi koji slijede Rajna- Majna-Dunav vezu) zadržavaju neka prometna prava za operatore sa sjedištem u dotičnim državama i zadovoljavaju kriterij državljanstva u vezi s vlasništvom. Uredbe kojima se provodi Mannheimska konvencija o plovidbi Rajnom.<br>EU: Ne preuzima obveze za poslovni nastan registriranog poduzeća za potrebe poslovanja flote pod nacionalnom zastavom države poslovnog nastana.<br>AT: Uvjet državljanstva za fizičke osobe s ciljem osnivanja brodarskog društva. U slučaju poslovnog nastana pravne osobe, uvjet državljanstva za upravni i nadzorni odbor. Potrebno je registrirati poduzeće ili trajni poslovni nastan u Austriji. Usto većinu poslovnih udjela moraju držati državljani Europske unije.<br>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje).<br>FI: Usluge mogu pružati samo brodovi koji plove pod finskom zastavom..<br>HR: Ne preuzima obveze. |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na usluge luka i ostalih usluga pomorskog prijevoza koje zahtijevaju upotrebu javnih područja..

<sup>2</sup> Uključuje usluge dovoda i prometa opreme pružateljima međunarodnog pomorskog prijevoza između luka koje se nalaze u istoj državi kada nije uključen prihod

<sup>3</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na usluge luka i ostalih usluga pomorskog prijevoza koje zahtijevaju upotrebu javnih područja.

| Sektor ili podsektor                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. Željeznički prijevoz <sup>1</sup><br>a) Prijevoz putnika<br>(CPC 7111)<br>b) Prijevoz tereta<br>(CPC 7112) | BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje)<br>HR: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| D. Cestovni prijevoz <sup>2</sup>                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| a) Prijevoz putnika<br>(CPC 7121 i CPC 7122)                                                                  | <p>EU: Strani investitori ne mogu pružati prijevoznike usluge unutar države članice Europske unije (kabotaža), osim za najam ne-raspoređenih usluga autobusa s vozačem.</p> <p>EU: Test gospodarskih potreba za taksi usluge. Glavni uvjet je: broj i utjecaj na postojeće poslovne nastane, gustoću stanovništva, geografsku rasprostranjenost, utjecaj na prometne uvjete i stvaranje novih radnih mjesta.</p> <p>AT, BG: Ekskluzivna prava i/ili odobrenje može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedišta u Europskoj uniji.</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje).</p> <p>FI, LV: Potrebno je odobrenje, ne primjenjuje se na strana registrirana vozila..</p> <p>LV, SE: Zahtjev za poslovno nastanjene subjekte je da koriste vozila s nacionalnim registracijama..</p> <p>ES: Test gospodarskih potreba za CPC 7122. Glavni uvjet je: Lokalna potražnja</p> <p>IT, PT: Test gospodarskih potreba za usluge limuzina. Glavni uvjet je: broj i utjecaj na postojeće poslovne nastane, gustoću stanovništva, geografsku rasprostranjenost, utjecaj na prometne uvjete i stvaranje novih radnih mjesta..</p> <p>ES, IE, IT: Test gospodarskih potreba za međugradske autobusne usluge. Glavni uvjet je; broj i utjecaj na postojeće poslovne nastane, gustoću stanovništva, geografsku rasprostranjenost, utjecaj na prometne uvjete i stvaranje novih radnih mjesta..</p> <p>FR: Ne preuzima obveze za međugradske autobusne usluge.</p> |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na usluge željezničkog prijevoza koje zahtijevaju upotrebu javnih područja.

<sup>2</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge

| Sektor ili podsektor                                                                                         | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Prijevoz tereta <sup>1</sup><br>(CPC 7123, isključujući prijevoz pošte za vlastite <sup>2</sup> potrebe). | AT, BG: Ekskluzivna prava i/ili odobrenje može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedišta u Europskoj uniji.<br>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje).<br>FI, LV: Potrebno je odobrenje, ne primjenjuje se na strana registrirana vozila.<br>LV, SE: Zahtjev za poslovno nastanjene subjekte je da koriste vozila s nacionalnim registracijama.<br>IT, SK: Test gospodarskih potreba. Glavni uvjet je lokalna potražnja. |
| E. Cjevovodni transport robe osim goriva <sup>3 4</sup><br>(CPC 7139)                                        | AT: Ekskluzivna prava mogu biti dana samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedišta u Europskoj uniji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se u nekim državama članicama Europske unije.

<sup>2</sup> Dio CPC 71235, koji se može naći u KOMUNIKACIJSKIM USLUGAMA pod 7.A.  
Poštanske i brirske usluge

<sup>3</sup> Prijevoz goriva putem cjevovoda može se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.B.

<sup>4</sup> Primjenjuje se horizontalno ograničenje za javne komunalne službe

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                         | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. POMOĆNE USLUGE U PRIJEVOZU <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A. Pomoćne usluge u pomorskom prijevozu <sup>2</sup><br>a) Usluge rukovanja pomorskim teretom<br>b) Usluge skladištenja i pohrane<br>(dio CPC 742)<br>c) Usluge carinjenja<br>d) Usluge kontejnerskih stanica i skladištenja<br>e) Usluge pomorskih agencija<br>f) Usluge pomorske špedicije | <p>EU: Ne preuzima obveze za iznajmljivanje plovila s posadom, uslužnih djelatnosti guranja, vuče i za prateće usluge pomorskog prijevoza.</p> <p>IT: Test gospodarskih potreba za usluge pomorskog utovara i istovara tereta. Glavni uvjet; broj i utjecaj na postojeće objekte, prometnu infrastruktura, gustoću stanovništva, geografsku rasprostranjenost, te stvaranje novih radnih mjesta.</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje). Sudjelovanje u Bugarskim poduzećima ograničeno je na 49 posto.</p> <p>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za c) usluge carinjenja; d) usluge kontejnerske stanice i terminala; e) usluge pomorskih agencija i f) usluge otpreme pomorskog tereta. Za a) usluge rukovanja pomorskim teretom; b) usluge pohrane i skladištenja; j) ostale pomoćne usluge (uključujući pripremu i dostavu hrane i pića (catering)); h) usluge guranja i tegljenja te i) pomoćne usluge u pomorskom prijevozu: Nema ih, osim što strana pravna osoba mora osnovati trgovačko društvo u Hrvatskoj koje treba dobiti koncesiju od lučke uprave nakon postupka javnog nadmetanja. Broj pružatelja usluga može se ograničiti zbog ograničenog kapaciteta luke.</p> |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

<sup>2</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na usluge luka, na usluge pomoćne pomorskom prijevozu koje zahtijevaju upotrebu javnih područja i na usluge vuče i guranja.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| g) Najam plovila s posadom (CPC 7213)<br>h) Usluge guranja i vuče (CPC 7214)<br>i) Prateće usluge u pomorskom prijevozu (dio CPC 745)<br>j) Ostale popratne i pomoćne usluge (uključujući ugostiteljstvo) (dio CPC 749)                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| B. Pomoćne usluge u prijevozu unutarnjim plovnim putovima <sup>1</sup><br>a) Usluge utovara i istovara tereta (dio CPC 741)<br>b) Usluge skladištenja i pohrane (dio CPC 742)<br>c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC 748)<br>d) Najam plovila s posadom (CPC 7223)<br>e) Usluge guranja i vuče (CPC 7224)<br>f) Prateće usluge u prijevozu unutarnjim plovnim putovima (dio CPC 745)<br>g) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC 749) | <p>EU: Mjere temeljene na postojećim ili budućim sporazumima o pristupu unutarnjim plovnim putovima (uklj. sporazumi koji slijede Rajna- Majna-Dunav vezu) zadržavaju neka prometna prava za operatere sa sjedištem u dotičnim državama i zadovoljavaju kriterij državljanstva u vezi s vlasništvom. Uredbe kojima se provodi Mannheimska konvencija o plovidbi Rajnom.</p> <p>EU: Ne preuzima obveze za iznajmljivanje plovila s posadom, uslužnih djelatnosti guranja, vuče i za prateće usluge unutarnjeg pomorskog prijevoza.</p> <p>AT: Uvjet državljanstva za fizičke osobe s ciljem osnivanja brodarskog društva. U slučaju poslovnog nastana pravne osobe, uvjet državljanstva za upravni i nadzorni odbor. Potrebno je registrirati poduzeće ili trajni poslovni nastan u Austriji. Usto većinu poslovnih udjela moraju držati državljani Europske unije</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje). Sudjelovanje u Bugarskim poduzećima ograničeno je na 49 posto</p> <p>HU: Sudjelovanje države može biti potrebno prilikom poslovnog nastana.</p> <p>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje</p> <p>HR: Ne preuzima obveze.</p> |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na usluge luka, na usluge pomoćne pomorskom prijevozu koje zahtijevaju upotrebu javnih područja i na usluge vuče i guranja.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>C. Pomoćne usluge u cestovnom prometu <sup>1</sup></p> <p>a) Usluge utovara i istovara tereta<br/>(dio CPC 741)</p> <p>b) Usluge skladištenja i pohrane<br/>(dio CPC 742)</p> <p>c) Usluge agencije za prijevoz tereta<br/>(dio CPC 748)</p> <p>d) Usluge guranja i vuče<br/>(CPC 7113)</p> <p>e) Prateće usluge u željezničkom prijevozu<br/>(CPC 743)</p> <p>f) Ostale popratne i pomoćne usluge<br/>(dio CPC 749)</p> <p>g) Usluge carinjenja</p> | <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje). Sudjelovanje u Bugarskim poduzećima ograničeno je na 49 posto</p> <p>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za d) usluge guranja i tegljenja te g) usluge carinjenja.</p> <p>HU: Ne preuzima obveze za usluge carinjenja</p> <p>PL: nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja; mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije.</p> <p>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet.</p> <p>FI: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica.</p> <p>NL: primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovali kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika.</p> |
| <p>D. Pomoćne usluge u cestovnom prometu<sup>2</sup></p> <p>a) Usluge utovara i istovara tereta<br/>(dio CPC 741)</p> <p>b) Usluge skladištenja i pohrane<br/>(dio CPC 742)</p> <p>c) Usluge agencije za prijevoz tereta<br/>(dio CPC 748)</p>                                                                                                                                                                                                          | <p>AT: Odobrenje za najam komercijalnih cestovnih vozila s vozačem može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedišta u Europskoj uniji..</p> <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje). Sudjelovanje u Bugarskim poduzećima ograničeno je na 49 posto.</p> <p>FI: Odobrenje je potrebno za najam komercijalnih cestovnih vozila s vozačem, neprimjenjivo na strana registrirana vozila</p> <p>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za d) iznajmljivanje gospodarskih</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se kada usluge zahtijevaju upotrebu javnih područja..

<sup>2</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se kada usluge zahtijevaju upotrebu javnih područja.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Najam komercijalnih cestovnih vozila s vozačem (CPC 7124)<br>e) Prateće usluge u opremi cestovnog prijevoza (CPC 744)<br>f) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC 749)<br>g) Usluge carinjenja | cestovnih vozila s vozačem i g) usluge carinjenja.<br>HU: Ne preuzima obveze za usluge carinjenja.<br>PL: Nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja: mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije<br>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet<br>FI: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica<br>NL: Primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovale kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika. |
| D. Pomoćne usluge u zračnom prometu                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Usluge rukovanja na tlu (uključujući ugostiteljstvo)                                                                                                                                               | EU: Kategorije aktivnosti ovisne o veličini zračne luke. Broj ponuđača u svakoj zračnoj luci može biti limitiran zbog ograničenja raspoloživog prostora, ali ne na manje od dva dobavljača zbog ostalih razloga<br>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje)<br>HR: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| b) Usluge skladištenja i pohrane (dio CPC 742)                                                                                                                                                        | BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje).<br>PL: Za usluge skladištenja zamrznute ili ohlađene robe i usluge skladištenja tekućina ili plinova, kategorije aktivnosti ovise o veličini zračne luke. Broj ponuđača u svakoj zračnoj luci može biti limitiran zbog ograničenja raspoloživog prostora, ali ne na manje od dva dobavljača zbog ostalih razloga..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC 748)                                                                                                                                                   | BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje)..<br>HU: Ne preuzima obveze<br>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sektor ili podsektor                      | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Najam zrakoplova s posadom (CPC 734)   | <p>EU: Zrakoplovi kojeg koriste prijevoznici iz Europske unije moraju biti registrirani u državi članici Europske unije koja izdaje dozvolu prijevozniku, ako to dopušta država članica Europske unije koja izdaje dozvolu ili drugdje u Europskoj uniji</p> <p>Kako bi bio registriran, zrakoplov moraju posjedovati ili fizičke osobe koje udovoljavaju posebnim kriterijima državljanstva ili pravne osobe koje udovoljavaju kriterijima u vezi s vlasništvom kapitala i kontrolom</p> <p>Zrakoplovom moraju upravljati zračni prijevoznici u vlasništvu ili fizičkih osoba koje udovoljavaju posebnim kriterijima državljanstva ili pravnih osoba koje udovoljavaju kriterijima u vezi s vlasništvom kapitala i kontrolom..</p> |
| e) Prodaja i promidžba                    | EU: Posebne obveze za investitore koji upravljaju sustavima računalnih rezervacija koji su u vlasništvu ili koje nadziru zračni prijevoznici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| f) Sustav računalnih rezervacija          | EU: Posebne obveze za investitore koji upravljaju sustavima računalnih rezervacija koji su u vlasništvu ili koje nadziru zračni prijevoznici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| g) Upravljanje zračnom lukom <sup>1</sup> | <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje)</p> <p>PL: Strano sudjelovanje ograničeno je na 49 posto.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge..

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h) Usluge carinjenja                                                                                                                                                                                  | <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica (potrebno je osnivanje).</p> <p>SI: Samo pravne osobe poslovno nastanjene u Republici Sloveniji (bez podružnica) mogu obavljati carinjenje</p> <p>HR, HU: Ne preuzima obveze.</p> <p>PL: Nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja: mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije</p> <p>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet.</p> <p>FI: Ne preuzima obveze za izravno stvaranje podružnica.</p> <p>NL: Primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovali kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika..</p> |
| <p>E. Pomoćne usluge u cjevovodnom prijevozu robe osim goriva <sup>1</sup></p> <p>a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva transportiranog cjevovodima <sup>2</sup></p> <p>(dioCPC 742)</p> | Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

<sup>1</sup> Usluge pomoćne prijevozu goriva putem cjevovoda mogu se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA, pod 18.C.

<sup>2</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                              | Opis rezervi                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18. ENERGETSKE USLUGE                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                  |
| A. Usluge u vezi s rudarstvom <sup>1</sup><br>(CPC 883) <sup>2</sup>                                                                                              | Nema ih.                                                                                                                                                                                         |
| B. Transport goriva cjevovodom <sup>3</sup><br>(CPC 7131)                                                                                                         | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.                                                                          |
| C. Usluge pohrane i skladištenja goriva koje se prevozi cjevovodima <sup>4</sup><br>(dio CPC 742)                                                                 | CY, CZ, MT, PL, SK: Investitorima iz zemalja koje su dobavljači energije može biti zabranjeno zadobiti kontrolu nad djelatnošću. Ne preuzima obveze za izravno grananje (potrebno je osnivanje). |
| D. Veleprodaja krutih, tekućih i plinovitih goriva i srodnih proizvoda<br>(CPC 62271)<br>i usluge veleprodaje električne energije, pare i tople vode <sup>5</sup> | EU: Ne preuzima obveze za usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom.                                                                                                 |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Uključuje pružanje sljedećih usluga na temelju pristojbe ili ugovora: usluge savjetovanja i konzultiranja vezane uz rudarstvo, pripremni radovi na gradilištu na tlu, instalacija platforme na tlu, bušenje, usluge bušačkog dlijeta, usluge zaštitnih i proizvodnih cijevi, kontrola i nabava isplake, kontrola sadržaja čvrstih čestica, posebne radnje vađenja metalnih otpadaka iz bušotine i dubinske posebne radnje, geološka istraživanja bušotine i kontrola bušenja, uzorkovanje, ispitivanje bušotine, usluge izvlačenja žicanim užetom, nabava i radovi proizvodne vode (brines), nabava i ugradnja proizvodnih uređaja, cementacija bušotine (tlak pumpanja), usluge stimulacije (frakturiranje, obrada kiselinom, pumpanje pod tlakom), usluge remonta bušotine i popravka bušotine, čepljenje i napuštanje bušotina.

Ne uključuje izravan pristup iskorištavanju prirodnih resursa.

Ne uključuje pripremu na licu mjesta za rudarenje resursa koji nisu nafta ili plin (CPC 5115), koji se mogu naći pod 8. GRAĐEVINSKE USLUGE.

<sup>3</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>4</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>5</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>E. Usluge maloprodaje pogonskog goriva (CPC 613)</p> <p>F. Maloprodaja loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva (CPC 63297)</p> <p>osim usluga trgovine na malo električnom energijom, plinom (ne u bocama), parom i toplom vodom<sup>1</sup></p> | <p>EU: Ne preuzima obveze za usluge trgovine na malo pogonskim gorivom, električnom energijom, plinom (ne u bocama), parom i toplom vodom.</p> <p>BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Odobrenje za robne kuće za trgovinu na malo loživim uljem, plinom u bocama, ugljenom i drvom (u slučaju Francuske samo za velike prodavaonice) podložno je testu gospodarskih potreba. Glavni uvjet je; broj i utjecaj na postojeće prodavaonice, gustoća stanovništva, geografska rasprostranjenost, utjecaj na prometne uvjete i stvaranje novih radnih mjesta..</p> |
| <p>G. Usluge u vezi s distribucijom energije<sup>2</sup> (CPC 887)</p>                                                                                                                                                                                 | <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Ne preuzima obveze, osim za konzultantske usluge, u slučaju da ih nema.</p> <p>SI: Ne preuzima obveze, osim za usluge povezane s distribucijom plina.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

<sup>1</sup> Primjenjuju se vodoravna ograničenja na javne komunalne usluge.

<sup>2</sup> Osim za usluge savjetovanja, primjenjuju se horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. OSTALE USLUGE<br>KOJE NISU UKLJUČENE<br>NIGDJE DRUGDJE                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                        |
| a) Usluge pranja, čišćenja i<br>bojanja<br>(CPC 9701)                                                                                                                                                                            | Nema ih.                                                                                                                                                                                                               |
| b) Frizerske usluge<br>(CPC 97021)                                                                                                                                                                                               | IT: Test gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Test gospodarskih potreba, kad je primjenjiv, određuje limit broja poduzeća. Glavni uvjet je: populacija i gustoća postojećih poduzeća.. |
| c) Kozmetičke usluge,<br>usluge manikure i usluge<br>pedikúre<br>(CPC 97022)                                                                                                                                                     | IT: Test gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Test gospodarskih potreba, kad je primjenjiv, određuje limit broja poduzeća. Glavni uvjet je: populacija i gustoća postojećih poduzeća.  |
| d Ostale usluge uljepšavanja<br>d.n..<br>(CPC 97029)                                                                                                                                                                             | IT: Test gospodarskih potreba primjenjuje se na temelju nacionalnog tretmana. Test gospodarskih potreba, kad je primjenjiv, određuje limit broja poduzeća. Glavni uvjet je: populacija i gustoća postojećih poduzeća.. |
| e) Usluge toplica i ne<br>terapeutskih masaža, u mjeri<br>u kojoj se pružaju kao<br>relaksacijske usluge njege i<br>održavanja tijela, a ne u<br>medicinske ili<br>rehabilitacijske svrhe <sup>1 2</sup><br>(CPC ver. 1.0 97230) | Nema ih.                                                                                                                                                                                                               |
| g) Usluge<br>telekomunikacijskih<br>priključaka<br>(CPC 7543)                                                                                                                                                                    | Nema ih.                                                                                                                                                                                                               |

”

<sup>1</sup> Terapeutske masaže i termalno liječilišne usluge nalaze se pod 6A.h) Medicinske usluge, 6.A.j) 2 Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i paramedicinskog osoblja i zdravstvene usluge (13.A i 13 C)

<sup>2</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se na spa usluge i ne terapeutske masaže pružene u područjima javnih komunalnih usluga kao što su određeni izvori vode.

(Odjeljak B Priloga VIII. Sporazumu iz članka 118. Sporazuma)

**POPIS OBVEZA U POGLEDU PREKOGRANIČNOG PRUŽANJA USLUGA**  
(iz članka 118. ovog Sporazuma)

**„ODJELJAK B**

**STRANKA EU**

Koriste se sljedeće skraćenice:

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| AT | Austrija                                       |
| BE | Belgija                                        |
| BG | Bugarska                                       |
| CY | Cipar                                          |
| CZ | Češka                                          |
| DE | Njemačka                                       |
| DK | Danska                                         |
| ES | Španjolska                                     |
| EE | Estonija                                       |
| EU | Europska unija, uključujući sve države članice |
| FI | Finska                                         |
| FR | Francuska                                      |
| EL | Grčka                                          |
| HR | Hrvatska                                       |
| HU | Mađarska                                       |
| IE | Irska                                          |
| IT | Italija                                        |
| LV | Latvija                                        |
| LT | Litva                                          |
| LU | Luksemburg                                     |
| MT | Malta                                          |

|    |                       |
|----|-----------------------|
| NL | Nizozemska            |
| PL | Poljska               |
| PT | Portugal              |
| RO | Rumunjska             |
| SK | Slovačka              |
| SI | Slovenija             |
| SE | Švedska               |
| UK | Ujedinjena Kraljevina |

1. Popis dolje navedenih obveza navodi sektore usluga liberaliziranih u skladu s člankom 121. ovog Sporazuma i, putem rezervacija, pristup tržištu i nacionalni tretman ograničenja koja se odnose na usluge Andskih država potpisnica i pružatelje usluga druge stranke u tim sektorima. Popis se sastoji od sljedećih elemenata:

- (a) Prvog stupca koji navodi sektor ili podsektor u kojem je stranka preuzela obvezu i opseg liberalizacije na koje se rezervacije odnose; i
- (b) Drugi stupac opisuje primjenjive rezervacije.

Kad stupac naveden pod točkom (b) uključuje samo ograničenja određene države članice Europske unije, države članice Europske unije koje nisu u njemu navedene preuzimaju obveze iz navedenog sektora bez zadržavanja i<sup>1</sup>.

Prekograniczna isporuka usluga u sektorima ili podsektorima obuhvaćenima ovim Sporazumom i koji se ne spominju u donjem popisu nije obvezujuća.

---

<sup>1</sup> Izostanak posebnih ograničenja države članice Europske unije u određenim sektorima ne dovode u pitanje horizontalna ograničenja ili sektorske.

2. U određivanju pojedinačnih sektora i podsektora;:
  - (a) CPC" znači Središnju klasifikaciju proizvoda u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine, Serija M, br. 77, CPC ver., 1991; i
  - (b) CPC ver. 1.0" znači Središnju klasifikaciju proizvoda u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine. Serija M. br. 77, CPC ver 1.0, 1998.
3. Donji popis ne uključuje mjere vezane za zahtjeve i postupke kvalifikacije, zahtjeve i postupke tehničkih standarda i dobivanja dozvola kada oni ne čine pristup tržištu ili ograničenje nacionalnog sporazuma u skladu s člancima 119. i 120. ovog Sporazuma. Te mjere (npr., potreba za dobivanjem dozvole, obveze pružanja univerzalne usluge, potreba za priznavanjem kvalifikacija u reguliranim sektorima, potreba za polaganjem posebnih ispitivanja, uključujući i ispitivanja jezika), čak i ako nisu navedene, primjenjuju se u svakom slučaju na isporučitelja usluga Andskih država potpisnica.
4. Donji popis ne dovodi u pitanje izvedivost modela 1 u određenim sektorima i podsektorima usluga i ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopola i isključivih prava kako je navedeno u popisu obveza o osnivanju.
5. U skladu s člankom 107. stavkom 3. ovog Sporazuma, donji popis ne sadrži mjere koje se odnose na subvencije dane od stranaka..
6. Prava i obveze koje proizlaze iz ovog popisa obveza nemaju učinak samo-izvršenja i time ne daju prava koja se odnose izravno na fizičke ili pravne osobe.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nekretnine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Nekretnine<br>Za modele 1 i 2<br>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Ograničavajući uvjeti akvizicije zemljišta i nekretnina od strane stranih investitora <sup>1</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1. POSLOVNE USLUGE                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A. Profesionalne usluge                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| a) Pravne usluge (CPC 861) <sup>2</sup><br>isključujući pravno savjetničke, pravno dokumentacijske i usluge certificiranja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, poput javnih bilježnika, pravosudnih izvršitelja ili ostalih javnih službenika i službenika ministarstava | Za modele 1 i 2<br>AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru, zahtijevano za prakticiranje domaćeg (Europska unija i država članica) prava, podložno je uvjetu državljanstva.<br>HR: Ne preuzima obveze za obavljanje odvjetničke djelatnosti u Hrvatskoj.<br>BE, FI: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru, potrebno za usluge pravnog zastupanja, podložno je uvjetu državljanstva zajedno sa zahtjevom boravišta. U Belgiji primjenjuju se kvote za pojavljivanje ispred „Cour de cassation” u ne-kriminalnim slučajevima. |

<sup>1</sup> U vezi s uslužnim sektorima, ta ograničenja ne idu preko ograničenja koja se odražavaju u postojećim obavezama pod GATS.

<sup>2</sup> Uključuje pravno savjetovanje, pravne predstavnike, pravnu arbitražu i usuglašavanja/nagodbe i pravnu dokumentaciju i usluge odobravanja. Pružanje pravnih usluga odobreno je samo u skladu s javnim međunarodnim pravom, pravom Europske unije i pravom svake nadležnosti u kojoj je pružatelj usluga ili njegovo osoblje osposobljeno za rad kao pravnik i, slično pružanju ostalih usluga, podložno je zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola koje se primjenjuju u državama članicama Europske unije. Za pravnike koje pružaju pravne usluge u skladu s javnim međunarodnim pravom i inozemnim pravom, oni mogu između ostalog imati formu poštivanja lokalnih etičkih kodova, upotrebu domaći nazivlja (osim ako je priznavanje domaćeg nazivlja stečeno) potrebe osiguranje, jednostavne registracije u komori zemlje domaćina ili pojednostavljeni ulaz u komoru zemlje domaćina putem testa sposobnosti i pravnog ili stručnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u skladu s pravom Europske unije će u načelu biti obavljene od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u Europskoj uniji koji djeluje stručno i pravne usluge u skladu s pravom države članice Europske unije će u načelu biti obavljene od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u toj državi članici Europske unije koji djeluje osobno. Potpuni ulazak u komoru u dotičnoj državi članici Europske unije može dakle, biti potreban za predstavljanje pred sudovima i ostalim ovlaštenim nadležnim tijelima u Europskoj uniji s obzirom da uključuje praksu prava Europske unije i državnog postupnog prava. Ipak, u nekim državama članicama Europske unije, stranim pravnicima koji nisu potpuno primljeni u komoru dopušteno je predstavljati u civilnim tužbama stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj je pravnik ovlašten za rad.

| Sektor ili podsektor                                                                                                | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | <p>BG: Strani odvjetnici mogu pružati usluge pravnog zastupanja samo državljaninu vlastite države i podložni su reciprocitetu i suradnji s bugarskim odvjetnikom. Za usluge pravnog posredovanja potrebno je stalno boravište.</p> <p>FR: Pristup odvjetnika profesiji „avocat auprès de la Cour de Cassation" i „avocat auprès du Conseil d'Etat" je podložan kvotama i uvjetu državljanstva.</p> <p>HU: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru podložno je uvjetu državljanstva zajedno sa zahtjevom boravišta. Za strane odvjetnike opseg pravnih aktivnosti ograničen je na pružanje pravnih savjeta</p> |
|                                                                                                                     | <p>LV: Zahtjev za državljanstvo za odvjetnike kojima je rezervirano pravno zastupanje u kaznenim postupcima.</p> <p>DK: Aktivnosti oglašavanja pravnih savjeta je ograničena na odvjetnike s Danskom dozvolom za prakticiranje i odvjetničke tvrtke registrirane u Danskoj. Danski pravni ispit uvjet je za stjecanje danske dozvole.</p> <p>SE: Uvrštenje u komoru, potrebno samo za korištenje Švedskog naziva „advokat", podložno je uvjetu državljanstva.</p>                                                                                                                                         |
| b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim „usluga revizije", CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220) | <p>Za model 1</p> <p>FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ne preuzima obveze</p> <p>AT: Uvjet državljanstva za zastupanje ispred nadležnih vlasti</p> <p>Za model 2</p> <p>Nema ih.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Sektor ili podsektor                                                         | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) 2. Revizorske usluge<br>(CPC 86211 i 86212, osim računovodstvenih usluga) | <p>Za model 1<br/>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br/>AT: Uvjet državljanstva za predstavljanje ispred nadležnih vlasti i za obavljanje revizija predviđenih u određenim austrijskim zakonima (npr. zakon o dioničkim društvima, zakon o burzi, bankarski zakon itd.)<br/>HR: Strana revizorska društva mogu pružati usluge revizije na hrvatskom državnom području ako su osnovali podružnicu.<br/>SE: Samo revizori odobreni u Švedskoj mogu pružati usluge pravne revizije u određenim pravnim subjektima, između ostalih u svim tvrtkama s ograničenom odgovornošću. Samo takve osobe mogu biti suvlasnici ili osnivati partnerstva u tvrtkama koje provode kvalificiranu reviziju (u službene svrhe). Za odobrenje potrebno je boravište.<br/>LT: Izvješće revizora mora biti pripremljeno zajedno s revizorom akreditiranim za prakticiranje u Litvi.</p> <p>Za model 2<br/>Nema ih.</p> |
| c) Usluge poreznog savjetovanja<br>(CPC 863) <sup>1</sup>                    | <p>Za model 1<br/>AT: Uvjet državljanstva za zastupanje ispred nadležnih vlasti..<br/>CY: Porezni agenti moraju biti propisno ovlašteni od strane ministra financija. Ovlaštenje je podložno ispitivanju gospodarskih potreba. Korišteni kriteriji su analogni onima za davanje dozvola za strane investicije (navedene u horizontalnom odjeljku), jer se primjenjuju u ovom podsektoru, uvijek uzimajući u obzir situaciju sa zaposlenošću u podsektoru.<br/>BG, MT, RO, SI: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2<br/>Nema ih.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>1</sup> Ne uključuje pravno savjetovanje ili usluge pravnog predstavljanja u pitanjima poreza, koji se nalaze pod I.A.a). Pravne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                               | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Arhitektonske usluge<br>i<br>e) Usluge urbanističkog<br>planiranja i usluge<br>krajobrazne arhitekture<br>(CPC 8671 i CPC 8674) | Za model 1<br>AT: Ne preuzima obveze, osim za usluge planiranja.<br>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Ne preuzima obveze.<br>DE: Primjena nacionalnih propisa na pristojbe i prihode za sve usluge koje se obavljaju iz inozemstva.<br>HR: Fizičke i pravne osobe mogu pružati arhitektonske usluge nakon što ih odobri Hrvatska komora arhitekata. Planove ili projekte osmišljene u inozemstvu mora, s obzirom na njihovu usklađenost s hrvatskim pravom, priznati (potvrditi) ovlaštena fizička ili pravna osoba u Hrvatskoj. Ne preuzima obveze za usluge urbanog planiranja.<br>HU, RO: Ne preuzima obveze za usluge krajobrazne arhitekture.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| f) Inženjerske usluge i<br>g) Usluge integriranog<br>inženjerstva<br>(CPC 8672 i CPC 8673)                                         | Za model 1<br>AT, SI: Ne preuzima obveze, osim za usluge čistog planiranja.<br>BG, CY, EL, IT, MT, PT: Ne preuzima obveze.<br>HR: Fizičke i pravne osobe mogu pružati inženjerske usluge nakon što ih odobri Hrvatska komora inženjera. Planove ili projekte osmišljene u inozemstvu mora, s obzirom na njihovu usklađenost s hrvatskim pravom, priznati (potvrditi) ovlaštena fizička ili pravna osoba u Hrvatskoj.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                 |
| h) Medicinske (uključujući<br>psihologe) i<br>stomatološke usluge<br>(CPC 9312<br>i dio CPC 85201)                                 | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>HR: Ne preuzima obveze, osim za telemedicinu.<br>SI: Ne preuzima obveze za socijalnu medicinu, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke usluge, opskrbu krvlju, krvnih preparata i transplantacije i autopsije.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                       | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i) Veterinarske usluge<br>(CPC 932)                                                                                                                                                        | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Ne preuzima obveze.<br>UK: Ne preuzima obveze, osim za veterinarski laboratorij i tehničke usluge isporučene veterinarskim kirurzima, opći savjeti, smjernice i informacije npr.; prehrambene, ponašanje i briga o kućnim ljubimcima.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| j) 1. Usluge primalja<br>(dio CPC 93191)<br>j) 2. Usluge koje pružaju medicinske sestre, fizioterapeuti i para-medicinsko osoblje<br>(dio CPC 93191)                                       | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>FI, PL: Ne preuzima obveze, osim za medicinske sestre..<br>HR: Ne preuzima obveze, osim za telemedicinu.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                               |
| k) Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima i trgovina na malo medicinskim pripravcima i ortopedskim proizvodima<br>(CPC 63211)<br>i ostalih usluga koje pružaju farmaceuti <sup>1</sup> | Za model 1<br>AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>CZ, LV, LT: Ne preuzima obveze, osim za narudžbu poštom.<br>HU: Ne preuzima obveze, osim za CPC 63211.<br>Za model 2<br>Nema ih                                                                                                          |
| B. Računalne i srodne usluge<br>(CPC 84)                                                                                                                                                   | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>1</sup> Opskrba opće javnosti farmaceutskim proizvodima, kao i pružanje ostalih usluga, podliježe potrebama izdavanja dozvola i kvalificiranja i postupcima primjenjivim u državi članici Europske unije. Kao opće pravilo, ova aktivnost rezervirana je za farmaceute. U nekim državama članicama Europske unije, samo opskrba lijekova na recept rezervirana je za farmaceute

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                     | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. Usluge istraživanja i razvoja                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| a) Usluge istraživanja i razvoja prirodnih znanosti (CPC 851)<br>b) Usluge istraživanja i razvoja u društvenim i humanističkim znanostima (CPC 852, osim usluga psihologa) <sup>1</sup><br>c) Usluge interdisciplinarnog istraživanja i razvoj (CPC 853) | Za a) i c):<br>Za modele 1 i 2<br>EU: Za javno financirane usluge istraživanja i razvoja, isključiva prava i/ili odobrenje može biti dano samo državljanima Europske unije i pravnim osobama iz Europske unije koje imaju sjedište u Europskoj uniji.<br>Za b):<br><br>Nema ih. |
| D. Poslovanje nekretninama <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| a) Uključivanje vlastite ili nekretnine uzete u zakup (CPC 821)                                                                                                                                                                                          | Za model 1<br>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br>HR: Obvezna komercijalna prisutnost.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                         |
| b) Na temelju pristojbe ili ugovora (CPC 822)                                                                                                                                                                                                            | Za model 1<br>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br>HR: Obvezna komercijalna prisutnost.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                         |
| E. Djelatnosti iznajmljivanja/davanja u zakup bez operatera                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| a) U vezi s brodovima (CPC 83103)                                                                                                                                                                                                                        | Za model 1<br>BG, CY, DE, HU, MT, RO: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                             |

<sup>1</sup> Dio CPC 85201, koji se može naći pod I.A.h). Medicinske i stomatološke usluge.

<sup>2</sup> Usluga u pitanju odnosi se na zanimanje agenta za nekretnine i ne utječe ni na koja prava i/ili ograničenja na fizičke i pravne osobe koje kupuju nekretninu..

| Sektor ili podsektor                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) U vezi sa zrakoplovima (CPC 83104)                                                  | Za modele 1 i 2:<br>BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ne preuzima obveze<br>EU: Zrakoplov kojeg koriste prijevoznici iz Europske unije mora biti registriran u državi članici Europske unije koja izdaje dozvolu prijevozniku ili drugdje u Europskoj uniji. Izuzeće se može odobriti za kratkoročne ugovore zakupa ili pod izvanrednim okolnostima. |
| c) U vezi s ostalom prijevoznom opremom (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)             | Za model 1<br>BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| d) U vezi s ostalim strojevima i opremom (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109) | Za model 1<br>BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ne preuzima obveze<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| e) U vezi s proizvodima za osobnu uporabu i kućanstvo (CPC 832)                        | Za modele 1 i 2<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>EE: Ne preuzima obveze, osim za usluge najma ili iznajmljivanja koje se tiču ranije snimljenih video kaseti za uporabu u opremi za kućnu zabavu.                                                             |
| f) Iznajmljivanje telekomunikacijske opreme (CPC 7541)                                 | Za modele 1 i 2:<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| F. Ostale poslovne usluge                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| a) Oglašavanje (CPC 871)                                                               | Za modele 1 i 2:<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| b) Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja (CPC 864)                        | Za modele 1 i 2:<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| c) Usluge poslovnog savjetovanja (CPC 865)                                             | Za modele 1 i 2:<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| d) Usluge u vezi s poslovnim savjetovanjem (CPC 866)                                   | Za modele 1 i 2:<br>HU: Ne preuzima obveze za arbitražne i usluge mirenja (CPC 86602).                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Sektor ili podsektor                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| e) Usluge tehničkog ispitivanja i analiza (CPC 8676)                                            | <p>Za model 1<br/>IT: Ne preuzima obveze za zanimanje biologa i kemijskog analitičara.<br/>HR: Ne preuzima obveze za usluge povezane s izdavanjem obveznih potvrda i sličnih službenih dokumenata.<br/>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2<br/>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ne preuzima obveze.<br/>HR: Ne preuzima obveze za usluge povezane s izdavanjem obveznih potvrda i sličnih službenih dokumenata.</p> |
| f) Usluge savjetovanja i konzultacija u vezi s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC 881) | <p>Za model 1<br/>IT: Ne preuzima obveze za poslove koji su rezervirani za agronome i „periti agrari”.<br/>CY, EE, MT, RO, SI: Ne preuzima obveze</p> <p>Za model 2<br/>Nema ih.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| g) Usluge savjetovanja i konzultacija u vezi s ribolovom (dio CPC 882)                          | <p>Za model 1<br/>LV, MT, RO, SI: Ne preuzima obveze</p> <p>Za model 2<br/>Nema ih..</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| h) Savjetodavne i konzultantske usluge u vezi s proizvodnjom (dio CPC 884 i dio CPC 885)        | <p>Za modele 1 i 2<br/>Nema ih.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| i) Usluge posredovanja u zapošljavanju i pribavljanju osoblja                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| i) 1. Izvršna pretraga (CPC 87201)                                                              | <p>Za model 1<br/>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Ne preuzima obveze</p> <p>Za model 2<br/>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                                                                                                                               |
| i) 2. Usluge posredovanja u zapošljavanju (CPC 87202)                                           | <p>Za model 1<br/>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2<br/>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                                                                  |

| Sektor ili podsektor                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i) 3. Usluge pribavljanja uredskog pomoćnog osoblja (CPC 87203)                  | Za model 1<br>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                       |
| j) 1. Istražne usluge (CPC 87301)                                                | Za modele 1 i 2<br>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                           |
| j) 2. Usluge u području sigurnosti (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305) | Za modele 1 i 2<br>HU: Ne preuzima obveze za CPC 87304, CPC 87305.<br>BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                        |
| k) Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge (CPC 8675)                   | Za model 1<br>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Ne preuzima obveze za usluge istraživanja.<br>HR: Usluge savjetovanja u području geologije, geodezije i rudarstva te povezane usluge savjetovanja u području zaštite okoliša na području Hrvatske mogu se pružati samo zajedno s domaćim pravnim osobama ili putem njih.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| l) 1. Održavanje i popravak plovila (dio CPC 8868)                               | Za model 1<br>Za plovila za pomorski promet: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze<br>Za promet plovila na unutarnjim plovnim putovima: EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                               |
| l) 2. Održavanje i popravci željezničke prijevozne opreme (dio CPC 8868)         | Za model 1<br>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                      |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 3. Održavanje i popravci motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i cestovnih prijevoznih sredstava (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC 8867 i dio CPC 8868)                                                                                                | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                |
| l) 4. Usluge održavanja i popravaka zrakoplova i njihovih dijelova (dio CPC 8868)                                                                                                                                                                           | Za model 1<br>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                    |
| l) 5. Održavanje i usluge popravka metalnih proizvoda, (ne uretskih) strojeva, (ne prijevozne i ne uretske) opreme te proizvodi za osobnu uporabu i uporabu u kućanstvu <sup>1</sup> (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866) | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                |
| m) Usluge čišćenja zgrada (CPC 874)                                                                                                                                                                                                                         | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                        |
| n) Fotografiske usluge (CPC 875)                                                                                                                                                                                                                            | Za model 1<br>CY, MT: Ne preuzimaju obveze.<br>BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Ne preuzima obveze za ponudu usluga fotografije iz zraka.<br>HR, LV: Ne preuzima obveze za usluge specijalne fotografije (CPC 87504).<br>Za model 2<br>Nema ih. |

<sup>1</sup> Usluge održavanja i popravka opreme za prijevoz (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) može se naći pod I.F. 1) 1 do I.F.1) 4.

Usluge održavanja i popravka uretskih strojeva i opreme uključujući i računala (CPC 845) mogu se naći pod I.B. RAČUNALNE USLUGE.

| Sektor ili podsektor                                                      | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| o) Usluge pakiranja<br>(CPC 876)                                          | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                 |
| p) Tisak i izdavaštvo<br>(CPC 88442)                                      | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                 |
| q) Usluge konvencija<br>(dio CPC 87909)                                   | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                 |
| r) 1. Usluge prevođenja i<br>tumača<br>(CPC 87905)                        | Za model 1<br>PL: Ne preuzima obveze za usluge priseglih tumača.<br>HU, SK: Ne preuzima obveze za službeni prijevod i tumačenje.<br>HR: Ne preuzima obveze za službene dokumente.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| r) 2. Unutarnji dizajn i ostale<br>usluge posebnog dizajna<br>(CPC 87907) | Za model 1<br>DE: Primjena nacionalnih propisa na pristojbe i prihode za sve<br>usluge koje se obavljaju iz inozemstva.<br>Za model 2<br>Nema ih..                                                          |
| r) 3. Usluge agencije za<br>naplatu<br>(CPC 87902)                        | Za modele 1 i 2<br>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT,<br>LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima<br>obveze.                                                        |
| r) 4. Usluge izvještavanja o<br>kreditu<br>(CPC 87901)                    | Za modele 1 i 2<br>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT,<br>LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima<br>obveze.                                                        |
| r) 5. Usluge umnožavanja<br>(CPC 87904) <sup>1</sup>                      | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE,<br>IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima<br>obveze.<br>Za nmodel 2<br>Nema ih.                              |
| r) 6. Usluge<br>telekomunikacijskog<br>savjetovanja<br>(CPC 7544)         | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge tiskanja, koje se nalaze pod CPC 88442 i mogu se naći pod l.F p).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis rezervi                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| r) 7. Usluge telefonske sekretarice (CPC 87903)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.              |
| 2. KOMUNIKACIJSKE USLUGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| A. Poštanske i kurirske usluge<br>Usluge vezane za rukovanje <sup>1</sup> upućenim poštanskim pošiljkama <sup>2</sup> u skladu sa sljedećim popisom podsektora, bilo za domaća ili strana odredišta: i. Rukovanje upućenom pisanom komunikacijom na bilo kojem fizičkom mediju <sup>3</sup> , uključujući Hibridne poštanske usluge i Izravna pošta, ii. Rukovanje upućenim pošiljkama i paketima <sup>4</sup> ; iii. Rukovanje upućenim tiskanim proizvodima <sup>5</sup> ; iv. Rukovanje gore navedenim predmetima od i. do iii. kao registriranom ili osiguranom poštom, v. usluge brze dostave <sup>6</sup> za gore navedene predmete od i. do iii., vi. Rukovanje ne upućenim predmetima, vii. Razmjena dokumenata <sup>7</sup> | Za modele 1 i 2<br>Nema ih. <sup>8</sup> |

<sup>1</sup> Termin „rukovanje“ mora razumijeti tako da uključuje čišćenje, raspodjelu, prijevoz i dostavu.

<sup>2</sup> „Poštanski predmet“ odnosi se na predmete kojima rukuje svaki tip trgovinskog operatera, javnog ili privatnog.

<sup>3</sup> Npr. pisma, razglednice.

<sup>4</sup> Uključuje knjige i kataloge.

<sup>5</sup> Dnevne novine, novine, časopisi.

<sup>6</sup> Usluge hitne dostave mogu uključiti, pored veće brzine i pouzdanosti, elemente dodane vrijednosti kao što su naplata od mjesta izvora, osobne dostave primatelju, praćenje, mogućnost mijenjanja destinacije i primatelj tijekom prijevoza, potvrda primitka.

<sup>7</sup> Osiguravanje sredstava, uključujući ad hoc objekte i prijevoz koji obavljaju treće stranke, koja omogućuju samostalnu dostavu međusobnom razmjenom poštanskih pošiljaka među korisnicima pretplaćenim na ovu uslugu; Poštanski predmet odnosi se na predmete kojima rukuje svaki tip trgovinskog operatera, javnog ili privatnog

<sup>8</sup> Za podsektore i) do iv), može biti potrebno individualno izdavanje dozvola koje nameću posebne opće obveze usluga i/ili financijske obveze prema kompenzacijskom fondu.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Opis rezervi |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <p>Podsektori i., iv. i v. su izuzeti kada spadaju u opseg usluga koje mogu biti rezervirane, a to su: za predmete prepiske čija je cijena manja od 2,5 puta javne osnovne tarife, uz uvjet da teži manje od 50 grama<sup>1</sup> plus registrirana poštanska usluga korištena u tijeku pravnih ili administrativnih postupaka).</p> <p>(dio CPC 751, dio CPC 71235<sup>2</sup> i dio CPC 73210<sup>3</sup>)</p> |              |

---

<sup>1</sup> „Predmeti dopisivanja”: komunikacija u pisanom obliku na svakoj vrsti fizičkog medija koju je potrebno prenijeti i isporučiti na adresu koju je pošiljatelj naveo na pošiljci ili na njezinom omotu. Knjige, katalozi, novine i periodične publikacije ne smatraju se predmetima za korespondenciju.

<sup>2</sup> Prijevoz pošte za vlastite potrebe svim kopnenim načinima.

<sup>3</sup> Prijevoz pošte za vlastite potrebe zračnim putem.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. Telekomunikacijske usluge<br>Ove usluge ne obuhvaćaju gospodarske djelatnosti koje se sastoje od pružanja sadržaja za čiji su prijenos potrebne telekomunikacijske usluge. |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| a) Sve usluge koje se sastoje od prijenosa i prijema signala putem svakog elektromagnetskog sredstva <sup>1</sup> , isključujući radiodifuzijsko emitiranje <sup>2</sup>      | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| b) Usluge prijenosa satelitskog emitiranja <sup>3</sup>                                                                                                                       | Za modele 1 i 2<br>EU: Ništa, osim što pružatelji usluga u ovom sektoru mogu biti podložni obvezama za zaštitu ciljeva općeg interesa u vezi s prijenosom sadržaja putem njihove mreže u skladu s regulatornim okvirom Europske unije za elektronsku komunikaciju.<br>BE: Ne preuzima obveze. |
| 3. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)                                                        | Za model 1<br>CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Nvezano.<br><br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Ove usluge ne uključuju on-line informacije i/ili obradu podataka (uključujući obradu transakcija) (dio CPC 843) koji se treba propnaci pod I.B. Računalne usluge.

<sup>2</sup> Emitiranje je definirano kao neprekinuti lanac prijenosa potreban za distribuciju televizijskog i radijskog programskog signala općoj javnosti, ali ne obuhvaća poveznice doprinosa među operaterima.

<sup>3</sup> Ove usluge obuhvaćaju usluge telekomunikacija koje se sastoje od prijenosa i primanja radijskog ili televizijskog emitiranja satelita (neprekinuti lanac prijenosa putem satelita potreban za distribuciju televizijskih ili radijskih programskih signala široj publici. Ovo obuhvaća prodavanje upotrebe satelitskih usluga, ali ne isključuje prodavanje paketa televizijskog programa kućanstvima.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. USLUGE DISTRIBUCIJE<br/>(isključujući distribuciju oružja, municije, eksploziva i ostalog ratnog materijala)</p> <p>A. Usluge posrednikâ</p> <p>a) Usluge 'posrednika motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora<br/>(dio CPC 61111, dio CPC 6113 i dio CPC 6121 )</p> <p>b) Usluge 'ostalnih posrednika (CPC 621)</p> <p>B. Usluge veleprodaje</p> <p>a) Usluge veleprodaje motornih vozila, motocikala, motornih sanjki te njihovih dijelova i pribora<br/>(dio CPC 61111, dio CPC 6113 i dio CPC 6121 )</p> | <p>Za modele 1 i 2</p> <p>EU: Ne preuzima obveze za distribuciju kemijskih proizvoda, plemenitih kovina (i kamenja).</p> <p>AT: Ne preuzima obveze za distribuciju pirotehnički proizvoda, zapaljivih predmeta, eksplozivnih naprava i toksičnih tvari.</p> <p>AT, BG: Ne preuzima obveze za distribuciju proizvoda za medicinsku uporabu kao što su medicinske i kirurške naprave, medicinske tvari i predmeta za medicinsku uporabu</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za duhanske proizvode.</p> <p>Za model 1</p> <p>AT, BG, PL, RO: Ne preuzima obveze za distribuciju duhana i duhanskih proizvoda.</p> <p>IT: Za usluge veleprodaje, državni monopol na duhan.</p> <p>BG, FI, PL, RO: Ne preuzima obveze za distribuciju alkoholnih pića.</p> <p>SE: Ne preuzima obveze za maloprodaju alkoholnih pića</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze za distribuciju farmaceutskih proizvoda.</p> <p>BG, HU, PL: Ne preuzima obveze za usluge brokera na tržištu roba.</p> <p>FR; Za usluge trgovačkih agenata, ne preuzima obveze za trgovce i posrednike koji rade na 17 tržišta od nacionalnog interesa na proizvodima svježe hrane. Ne preuzima obveze za veleprodaju farmaceutskih proizvoda</p> <p>MT; Ne preuzima obveze za usluge trgovačkih agenata.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Za usluge maloprodaje, ne preuzima obveze, osim za poštansko naručivanje.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Opis rezervi |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| b) Usluge veleprodaje<br>telekomunikacijske<br>terminalne opreme<br>(dio CPC 7542)<br>c) Ostale usluge veleprodaje<br>(CPC 622 isključujući usluge<br>trgovine na veliko<br>energetskim proizvodima <sup>1)</sup> )<br>C. Usluge maloprodaje <sup>2)</sup><br>Usluge trgovine na malo<br>motornih vozila, motocikala,<br>motornih sanjki, te njihovih<br>dijelova i pribora<br>(CPC 61112, dio CPC 6113 i<br>dio CPC 6121)<br>Usluge trgovine na malo<br>telekomunikacijskom<br>terminainom opremom<br>(dio CPC 7542)<br>Usluge maloprodaje hrane<br>(CPC 631)<br>Usluge trgovine na malo<br>ostalim (ne energetskim)<br>proizvodima, osim<br>maloprodaje farmaceutskih,<br>medicinskih i ortopedskih<br>proizvoda <sup>3)</sup><br>(CPC 632 isključujući CPC<br>63211 i 63297)<br>D. Franšize<br>(CPC 8929) |              |

<sup>1)</sup> Ove usluge, koje uključuju CPC 62271, mogu se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.D.

<sup>2)</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravaka, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod I.B. i I.F.I). Ne uključuje usluge maloprodaje energetskim proizvodima koji se mogu naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 13.E i 13.F.

<sup>3)</sup> Maloprodaja farmaceutskim, medicinskim i ortopedskim proizvodima može se naći pod STRUČNIM USLUGAMA u I.A.k).

| Sektor ili podsektor                                           | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. USLUGE<br>OBRAZOVANJA (samo<br>privatno financirane usluge) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A. Usluge osnovnog<br>obrazovanja<br>(CPC 921)                 | Za model 1<br>BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Ne preuzima obveze<br>Za model 2<br>CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                |
| B. Usluge srednjoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 922)          | Za model 1<br>BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>CY, FI, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.<br>Za modele 1 i 2<br>LV: Ne preuzima obveze za usluge obrazovanja koje se odnose<br>na usluge srednjoškolskog tehničkog i stručnog obrazovanja za<br>učenike s invaliditetom (CPC 9224). |
| C. Usluge visokoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 923)           | Za model 1<br>AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.<br>Za modele 1 i 2<br>CZ, SK: Ne preuzima obveze za usluge visokoškolskog<br>obrazovanja, osim usluga nakon srednjoškolskog tehničkog i<br>stručnog obrazovanja (CPC 92310).      |
| D. Usluge obrazovanja<br>odraslih<br>(CPC 924)                 | Za modele 1 i 2<br>AT: Ne preuzima obveze za usluge obrazovanja odraslih osoba<br>sredstvima radijskog ili televizijskog emitiranja.<br>CY, FI, MT, RO, SE: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                          |
| E. Ostale usluge obrazovanja<br>(CPC 929)                      | Za modele 1 i 2<br>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV,<br>LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.<br>HR: Nema ih za obrazovanje na daljinu ili obrazovanje s pomoću<br>telekomunikacija.                                                                                     |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Opis rezervi                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. USLUGE U PODRUČJU<br>ZAŠTITE OKOLIŠA<br>A. Usluge zbrinjavanja<br>otpadnih voda<br>(CPC 9401) <sup>1</sup><br>B. Rukovanje<br>krutim/opasnim otpadom,<br>osim prekograničnog<br>prijevoza opasnog otpada<br>a) Usluge zbrinjavanja otpada<br>(CPC 9402)<br>b) Sanitarne i slične usluge<br>(CPC 9403)<br>C. Zaštita zraka i klime<br>(CPC 9404) <sup>2</sup><br>D. Saniranje i čišćenje tla i<br>vode<br>a) Obrada, sanacija<br>onečišćenog/zagađenog tla i<br>vode<br>(dio CPC 94060) <sup>3</sup><br>E. Smanjenje buke i vibracije<br>(CPC 9405)<br>F. Zaštita biološke<br>raznolikosti i krajolika<br>a) Usluge zaštite prirode i<br>krajolika<br>(dio CPC 9406)<br>G. Ostale ekološke i pomoćne<br>usluge<br>(CPC 94090) | Za model 1<br>EU: Ne preuzima obveze, osim za usluge savjetovanja.<br>Za model 2<br>Nema ih. |

<sup>1</sup> Odgovara uslugama u području otpadnih voda.

<sup>2</sup> Odgovara uslugama čišćenja ispušnih plinova.

<sup>3</sup> Odgovara dijelu usluga očuvanja prirode i krajolika.

| Sektor ili podsektor                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. FINANCIJSKE USLUGE                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A. Usluge osiguranja i u vezi s osiguranjem | <p>Za modele 1 i 2</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze za usluge neposrednog osiguranja osim za osiguranje od rizika vezanih za:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Pomorstvo i poslovno zrakoplovstvo te lansiranje u svemir i teret (uključujući satelite), s takvim osiguranjem koje obuhvaća nešto ili sve od sljedećeg: robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu i svaku odgovornost koja iz toga proizlazi; i</li> <li>robu u međunarodnom provozu.</li> </ol> <p>AT: Promidžbene aktivnosti i posredovanje u ime društva kćeri koje nije osnovano u Europskoj uniji ili podružnice koja nije osnovana u Austriji (osim za reosiguranje i retrocesiju) su zabranjene. Obvezno zračno osiguranje, osim za osiguranje međunarodnog komercijalnog zračnog prijevoza, može biti potpisano samo od strane društva kćeri osnovanog u Europskoj uniji ili podružnice osnovane u Austriji. Ugovori o osiguranju (osim ugovora o reosiguranju i retrocesiji) koji su pisani od strane društva kćeri koje nije osnovano u Europskoj uniji ili podružnice koja nije osnovna u Austriji, podložni su porezu na više premije. Može se odobriti iznimka od višeg poreza.</p> <p>DK: Obvezno osiguranje zračnog prijevoza može biti potpisano samo od strane tvrtki osnovanih u Europskoj uniji. Niti jedan pojedinac ili tvrtke (uključujući osiguravajuća društva) ne može zbog poslovne svrhe u Danskoj pomoći u izvršenju izravnog osiguranja za osobe s boravištem u Danskoj, za danske brodove ili za imovinu u Danskoj, osim osiguravajućih društava koja imaju dozvolu u skladu s danskim zakonom ili danskim nadležnim vlastima.</p> <p>DE: Police obveznog zračnog osiguranja mogu biti potpisane samo od strane društva kćeri osnovanih u Europskoj uniji ili podružnice osnovane u Njemačkoj. Ako je strano osiguravajuće društvo osnovalo podružnicu u Njemačkoj, ono može sklapati ugovore o osiguranju u Njemačkoj vezane za međunarodni prijevoz samo putem podružnice osnovane u Njemačkoj.</p> <p>FR: Osiguranje od rizika vezanih za kopneni prijevoz mogu provoditi jedino osiguravajuća društva osnovana u Europskoj uniji.</p> <p>PL: Ne preuzima obveze za reosiguranje i retrocesiju osim za rizike vezane za robu u međunarodnoj trgovini..</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>PT: Osiguranje zračnog i pomorskog prijevoza, koje obuhvaća robu, zrakoplov, trup i odgovornost mogu potpisati samo tvrtke osnovane u Europskoj uniji; samo osobe ili poduzeća osnovana u Europskoj uniji mogu nastupati kao posrednici kod takvih poslova osiguranja u Portugalu.</p> <p>RO: Reosiguranje na međunarodnom tržištu je dopušteno samo ako se reosigurani rizik ne može staviti na domaće tržište..</p> <p>ES: Za aktuarske usluge, zahtjev za boravištem i trogodišnje relevantno iskustvo.</p> <p>Za model 1</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze za usluge posredovanja kod izravnog osiguranja osim za osiguranje od rizika vezanih za:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Pomorstvo i poslovno zrakoplovstvo te lansiranje u svemir i teret (uključujući satelite), s takvim osiguranjem koje obuhvaća nešto ili sve od sljedećeg: robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu i svaku odgovornost koja iz toga proizlazi; i</li> <li>ii. robu u međunarodnom provozu.</li> </ul> <p>BG: Ne preuzima obveze za izravno osiguranje, osim za usluge koje pružaju strani pružatelji usluga stranim osobama na području Republike Bugarske. Osiguranje prijevoza, koje obuhvaća robu, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji postoje u Republici Bugarskoj ne smiju potpisivati izravno strana osiguravajuća društva. Strano osiguravajuće društvo može sklapati ugovore o osiguranju samo putem podružnica. Ne preuzima obveze za osiguranje depozita i slične sustave za zaštitu, kao i sustave obveznog osiguranja.</p> <p>CY, LV, MT: Ne preuzima obveze za usluge izravnog osiguranja osim za osiguranje od rizika vezano uz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Pomorstvo i poslovno zrakoplovstvo te lansiranje u svemir i teret (uključujući satelite), s takvim osiguranjem koje obuhvaća nešto ili sve od sljedećeg: robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu i svaku odgovornost koja iz toga proizlazi; i</li> <li>ii. robu u međunarodnom provozu.</li> </ul> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>LT: Ne preuzima obveze za usluge izravnog osiguranja osim za osiguranje od rizika vezano uz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Pomorstvo i poslovno zrakoplovstvo te lansiranje u svemir i teret (uključujući satelite), s takvim osiguranjem koje obuhvaća nešto ili sve od sljedećeg: robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu i svaku odgovornost koja iz toga proizlazi: i</li> <li>ii. robu u međunarodnom provozu, osim u vezi s kopnenim prijevozom kada je rizik smješten u Litvi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                      | <p>BG, LV, LT, PL: Ne preuzima obveze za posredovanje u osiguranju. FI: Samo osiguravatelji koji imaju glavni ured u Europskoj uniji ili imaju podružnicu u Finskoj mogu nuditi usluge direktnog osiguranja (uključujući suosiguranje). Ponuda usluga posrednika kod osiguranja podložna je trajnom poslovnom sjedištu u Europskoj uniji..</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za neposredno osiguranje i usluge posredovanja u neposrednom osiguranju, osim za</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) životno osiguranje: za pružanje životnog osiguranja stranim osobama s boravištem u Hrvatskoj;</li> <li>b) neživotno osiguranje: za pružanje neživotnog osiguranja stranim osobama s boravištem u Hrvatskoj, uz iznimku automobilske odgovornosti;</li> <li>c) pomorsko, zrakoplovno i prijevozno osiguranje.</li> </ul> <p>HU: Ponuda izravnog osiguranja na području Mađarske od strane osiguravajućih društava koja nisu osnovana u Europskoj uniji dopuštena je samo putem podružnice registrirane u Mađarskoj.</p> <p>IT: Ne preuzima obveze za zanimanje aktuara. Osiguranje prijevoza robe, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje odgovornosti u vezi s rizicima koji postoje u Italiji može biti potpisano samo od strane osiguravajućih društava osnovanih u Europskoj uniji. Ovaj ograničavajući uvjet ne primjenjuje se na međunarodni prijevoz koji uključuje uvoz u Italiju.</p> <p>SE: Ponuda izravnog osiguranja dopuštena je samo putem ponuditelja usluga osiguranja ovlaštenog u Švedskoj, pod uvjetom da strani pružatelj usluga osiguranja i Švedsko osiguravajuće društvo pripadaju istoj grupi poduzeća ili imaju sklopljen sporazum o međusobnoj suradnji.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>Za model 2</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze za posredovanje.</p> <p>BG: Za izravno osiguranje, Bugarske fizičke i pravne osobe, kao i strane osobe koje obavljaju poslovne aktivnosti na području Republike Bugarske, mogu sklapati ugovore o osiguranju samo s ponuditeljima u slučaju njihove djelatnosti u Bugarskoj, koji imaju dozvolu za obavljanje djelatnosti osiguranja u Bugarskoj. Osiguravajuće odštete koje proizlaze iz ovih ugovora plaćaju se u Bugarskoj. Ne preuzima obveze za osiguranje depozita i slične sustave za zaštitu, kao i sustave obveznog osiguranja</p> <p>HR: Ne preuzima obveze za neposredno osiguranje i usluge posredovanja u neposrednom osiguranju, osim za</p> <p>a) životno osiguranje: za mogućnost stranih osoba s boravištem u Hrvatskoj da pribave životno osiguranje;</p> <p>b) neživotno osiguranje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. za mogućnost stranih osoba s boravištem u Hrvatskoj da dobiju neživotno osiguranje, osim automobilske odgovornosti;</li> <li>ii. – osobno osiguranje ili osiguranje imovine od rizika koje nije dostupno u Hrvatskoj; – trgovačka društva koja kupuju osiguranje u inozemstvu povezano s ulagačkim aktivnostima u inozemstvu, uključujući opremu za te aktivnosti, – za osiguranje vraćanja stranih zajmova (jamstvo), – osobna i imovinska osiguranja poduzeća u potpunom vlasništvu i zajedničkih pothvata, koji obavljaju gospodarsku djelatnost u stranoj zemlji, ako je to u skladu s propisima te zemlje ili ako je potrebno za registraciju, – brodovi u izgradnji i remontu, ako je propisano ugovorom sklopljenim sa stranim klijentom (kupac);</li> </ul> <p>c) pomorsko, zrakoplovno i prijevozno osiguranje.</p> <p>IT: Osiguranje prijevoza robe, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje odgovornosti u vezi s rizicima koji postoje u Italiji može biti potpisano samo od strane osiguravajućih društava osnovanih u Europskoj uniji. Ovaj ograničavajući uvjet ne primjenjuje se na međunarodni prijevoz koji uključuje uvoz u Italiju.</p> |

| Sektor ili podsektor                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. Bankovne i ostale financijske usluge (osim i osiguranja) | <p>Za model 1</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Ne preuzima obveze, osim za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka i za savjetodavne i ostale pomoćne usluge osim posredovanja.</p> <p>BE: Osnivanje u Belgiji je potrebno za pružanje usluga investicijskog savjetovanja.</p> <p>BG: Mogu se primijeniti ograničenja i uvjeti vezani za uporabu telekomunikacijske mreže.</p> <p>CY: Ne preuzima obveze, osim za trgovanje prenosivim vrijednosnim papirima, za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka i za savjetodavne i ostale pomoćne usluge osim posredovanja.</p> <p>EE: Za zaprimanje depozita, zahtjeva se ovlaštenje Estonskog nadležnog tijela za financijski nadzor i registriranje pod Estonskim zakonom kao dioničko društvo, društvo kćer ili podružnica.</p> <p>EE: Uspostava specijaliziranog društva za upravljanje je potrebno zbog obavljanja aktivnosti upravljanja investicijskim fondovima i samo tvrtke koje imaju registrirani ured u Europskoj uniji mogu djelovati kao depozitar imovine investicijskih fondova.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze, osim za zajmove, financijske najmove, usluge plaćanja i prijenosa novca, jamstva i obveze, brokerske novčane poslove, davanje i prijenos financijskih informacija te savjetodavne i ostale pomoćne financijske usluge, osim posredovanja.</p> <p>LT: Uspostava specijaliziranog društva za upravljanje je potrebno zbog obavljanja aktivnosti upravljanja uzajamnim fondovima i investicijskim poduzećima i samo tvrtke koje imaju registrirani ured u Europskoj uniji mogu djelovati kao depozitar imovine investicijskih fondova.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>IE: Pružanje investicijskih usluga ili investicijskog savjetovanja zahtjeva ili:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. dozvola u Irskoj, koja obično potrebuje da subjekt bude uključen ili da bude partner ili da bude jedini trgovac, u bilo kojem slučaju s glavnim/registriranim uredom u Irskoj (dozvola ne mora biti potrebna u određenim slučajevima, primjerice kada pružatelj usluge treće zemlje nema komercijalnu prisutnost u Irskoj i usluga se ne pruža privatnim pojedincima), ili</li> <li>ii. dozvola u ostalim državama članicama Europske unije u skladu s Direktivom investicijskih usluga Europske unije.</li> </ul> <p>IT: Ne preuzima obveze za „promotori di servizi finanziari” (financijski trgovci).</p> <p>LV: Ne preuzima obveze, osim za sudjelovanje u izdavanju svih vrsta vrijednosnih papira, za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka i za savjetodavne i ostale pomoćne usluge osim posredovanja.</p> <p>LT: Poslovna prisutnost je potrebna za upravljanje mirovinskim fondom.</p> <p>MT: Ne preuzima obveze, osim za primanje depozita, za posudbe svih vrsta, za pružanje financijskih informacija i obradu financijskih podataka i za savjetodavne i ostale pomoćne usluge osim posredovanja.</p> |

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | <p>PL: Za pružanje i prijenos financijskih informacija i obrada financijskih podataka i povezani računalni programi: Obveza korištenja javne telekomunikacijske mreže ili mreže ostalih ovlaštenih operatera.</p> <p>RO: Ne preuzima obveze za financijski leasing, za trgovanje instrumentima tržišta novca, devizno poslovanje, financijske izvedenice, instrumente deviznog tečaja i kamata, prenosive vrijednosne papire i ostale prenosive instrumente i financijsku imovinu, za sudjelovanje u izdavanju bilo koje vrste vrijednosnih papira, za upravljanje imovinom i za usluge namirenja i klirinške usluge za financijsku imovinu. Usluge plaćanja i prijenosa novca dopuštene su samo putem rezidentne banke</p> <p>SI:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Sudjelovanje u izdavanju državnih obveznica, upravljanje mirovinskim fondom: Ne preuzima obveze.</li> <li>(2) Svi ostali podsektori, osim pružanja i prijenosa financijskih informacija, prihvaćanje kredita (posuđivanje svih tipova) i prihvaćanje jamstava i obveza od stranih kreditnih institucija od strane domaćih zakonskih subjekata i poduzeća s jednim vlasnikom i savjetodavnih i ostalih pomoćnih financijskih službi: Ne preuzima obveze.</li> </ol> <p>Članovi Slovenske burze moraju biti osnovani u Republici Sloveniji ili biti podružnice stranih investicijskih poduzeća ili banaka.</p> <p>Za model 2</p> <p>BG: Mogu se primijeniti ograničenja i uvjeti vezani za uporabu telekomunikacijske mreže.</p> <p>PL: Za pružanje i prijenos financijskih informacija i obrada financijskih podataka i povezani računalni programi: Obveza korištenja javne telekomunikacijske mreže ili mreže ostalih ovlaštenih operatera.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8. USLUGE ZDRAVSTVA I SOCIJALNE SKRBI</b><br>(samo privatno financirane usluge)                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. Bolničke usluge<br>(CPC 9311)<br>C. Usluge domova u kojima se pruža zdravstvena skrb, osim bolničkih usluga<br>(CPC 93193)                                 | Za model 1<br>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                     |
| D. Socijalne usluge<br>(CPC 933)                                                                                                                              | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>BE: Ne preuzima obveze za socijalne usluge koje nisu kuće za oporavak i odmor i starački domovi. |
| <b>9. TURIZAM I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJEM</b>                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. Hotel, restorani i ugostiteljstvo (ketering)<br>(CPC 641, CPC 642 i CPC 643)<br>isključujući usluge ugostiteljstva i usluge zračnog prijevoza <sup>1</sup> | Za model 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze, osim za ugostiteljstvo.<br>HR: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                              |
| B. Usluge putničkih agencija i tuoperatora (uključujući upravitelje putovanja)<br>(CPC 7471)                                                                  | Za model 1<br>BG, CY, HU, MT, SK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                             |
| C. Usluge turističkih vodiča<br>(CPC 7472)                                                                                                                    | Za model 1<br>BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                         |

<sup>1</sup> Ketering u uslugama zračnog prijevoza može se naći u USLUGAMA POMOĆNIM USLUGAMA PRIJEVOZA pod 12.D.a) Usluge prihvata i otpreme zrakoplova, putnika i prtljage.

| Sektor ili podsektor                                                                             | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE (osim audiovizualnih usluga)                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A. Zabavne usluge (uključujući kazalište, živu muziku, cirkus i usluge disko klubova) (CPC 9619) | <p>Za model 1<br/>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2<br/>CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Ne preuzima obveze.<br/>BG: Ne preuzima obveze, osim za kazališnog producenta, pjevačku skupinu, usluge zabavljačkog orkestra i muzičkog sastava (CPC96191): usluge koje pružaju pisci, skladatelji, kipari, zabavljači i ostali umjetnici pojedinci (CPC 96192); pomoćne kazališne usluge (CPC 96193)<br/>EE: Ne preuzima obveze za ostale usluge zabave (CPC 96199), osim za usluge kina..<br/>LT, LV: Ne preuzima obveze, osim za usluge rada kina (dio CPC 96199).</p> |
| B. Usluge novinskih i tiskovnih agencija (CPC 962)                                               | <p>Za modele 1 i 2<br/>Nema ih.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| C. Usluge knjižnica, arhiva, muzeja i ostale usluge u kulturi (CPC 963)                          | <p>Za model 1<br/>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2<br/>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| D. Usluge u području sporta (CPC 9641)                                                           | <p>Za modele 1 i 2<br/>AT: Ne preuzima obveze za usluge skijaške škole i usluge planinarskog vodiča.<br/>BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 1<br/>CY, EE: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. Usluge rekreacijskih parkova i plaža (CPC 96491)                                                                                                                                                    | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11. USLUGE<br>USLUGE                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A. Pomorski prijevoz<br>a) Međunarodni prijevoz putnika (CPC 7211 manje nacionalni kabotažni prijevoz)<br>b) Međunarodni prijevoz tereta (CPC 7212 osim nacionalnog kabotažnog prijevoza) <sup>1</sup> | Za modele 1 i 2<br>BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI and SE: Usluge razvoza po ovlaštenju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B. Prijevoz unutarnjim plovnim putovima<br>a) Prijevoz putnika (CPC 7221)<br>b) Prijevoz tereta (CPC 7222)                                                                                             | Za modele 1 i 2<br>EU: Mjere temeljene na postojećim ili budućim sporazumima o pristupu unutarnjim plovnim putovima (uklj. sporazumi koji slijede Rajna- Majna-Dunav vezu) zadržavaju neka prometna prava za operatere sa sjedištem u dotičnim državama i zadovoljavaju kriterij državljanstva u vezi s vlasništvom. Uredbe kojima se provodi Mannheimska konvencija o plovidbi Rajnom.<br>AT: Uvjet državljanstva za fizičke osobe s ciljem osnivanja brodarskog društva. U slučaju osnivanja od strane pravne osobe, uvjet državljanstva za većinu direktora, upravni odbor i nadzorni odbor. Potrebno je registrirati poduzeće ili trajni poslovni nastan u Austriji. Usto većinu poslovnih udjela moraju držati državljani Europske unije.<br>BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Ne preuzima obveze. |
| C. Željeznički prijevoz<br>a) Prijevoz putnika (CPC 7111)<br>b) Prijevoz tereta (CPC 7112)                                                                                                             | Za model 1<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>1</sup> Uključuje usluge dovoda i prometa opreme pružateljima međunarodnog pomorskog prijevoza između luka koje se nalaze u istoj državi kada nije uključen prihod.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D. Cestovni prijevoz<br>a) Prijevoz putnika<br>(CPC 7121 i CPC 7122)<br>b) Prijevoz tereta<br>(CPC 7123, isključujući prijevoz pošte za vlastite <sup>1</sup> potrebe).                                                                                                                                                                                                     | Za model 1<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| E. Cjevovodni transport robe osim goriva <sup>2</sup><br>(CPC 7139)                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2:<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 12. POMOĆNE USLUGE U PRIJEVOZU <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. Pomoćne usluge u pomorskom prijevozu<br>a) Usluge rukovanja pomorskim teretom<br>b) Usluge skladištenja i pohrane<br>(dio CPC 742)<br>c) Usluge carinjenja<br>d) Usluge kontejnerskih stanica i skladištenja<br>e) Usluge pomorskih agencija<br>f) Usluge otpreme pomorskog tereta<br>g) Najam plovila s posadom<br>(CPC 7213)<br>h) Usluge guranja i vuče<br>(CPC 7214) | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze za usluge utovara i istovara pomorskog tereta, usluge skladištenja i pohrane, usluge carinjenja, usluge kontejnera i deponija, uslužne djelatnosti guranja u vuče i za prateće usluge pomorskog prijevoza.<br>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ne preuzima obveze za iznajmljivanje plovila s posadom<br>HR: Ne preuzima obveze, osim za f) usluge agencije za prijevoz tereta.<br><br>Za model 2:<br>Nema ih. |

<sup>1</sup> Dio CPC 71235, koji se može naći u KOMUNIKACIJSKIM USLUGAMA pod 2.A. Poštanske i kurirske usluge

<sup>2</sup> Prijevoz goriva putem cjevovoda može se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 13.B.

<sup>3</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod I.F.1) 1 do I.F.1) 4.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i) Prateće usluge u pomorskom prijevozu (dio CPC 745)<br>j) Ostale prateće i pomoćne usluge (dio CPC 749)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| B. Pomoćne usluge u prijevozu unutarnjim plovnicima putovima<br>a) Usluge utovara i istovara tereta (dio CPC 741)<br>b) Usluge skladištenja i pohrane (dio CPC 742)<br>c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC 748)<br>d) Najam plovila s posadom (CPC 7223)<br>e) Usluge guranja i vuče (CPC 7224)<br>f) Prateće usluge u prijevozu unutarnjim plovnicima putovima (dio CPC 745)<br>g) Ostale popratne i pomoćne usluge (dio CPC 749) | <p>Za model 1</p> <p>EU: Mjere temeljene na postojećim ili budućim sporazumima o pristupu unutarnjim plovnicima putovima (uklj. sporazumi koji slijede Rajna- Majna-Dunav vezu) zadržavaju neka prometna prava za operatere sa sjedištem u dotičnim državama i zadovoljavaju kriterij državljanstva u vezi s vlasništvom. Uredbe kojima se provodi Mannheimska konvencija o plovidbi Rajnom.</p> <p>EU: Ne preuzima obveze za usluge utovara i istovara pomorskog tereta, usluge skladištenja i pohrane, uslužne djelatnosti guranja i vuče i prateće usluge za domaći vodeni prijevoz.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Ne preuzima obveze za iznajmljivanje plovila s posadom.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze.</p> <p>Za model 2:</p> <p>Nema ih.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>C. Pomoćne usluge u željezničkom prometu</p> <p>a) Usluge utovara i istovara tereta<br/>(dio CPC 741)</p> <p>b) Usluge skladištenja i pohrane<br/>(dio CPC 742)</p> <p>c) Usluge agencije za prijevoz tereta<br/>(dio CPC 748)</p> <p>d) Usluge guranja i vuče<br/>(CPC 7113)</p> <p>e) Prateće usluge u željezničkom prijevozu<br/>(CPC 743)</p> <p>f) Ostale popratne i pomoćne usluge<br/>(dio CPC 749)</p>        | <p>Za model 1</p> <p>EU: Ne preuzima obveze za usluge guranja i tegljenja.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze, osim za c) usluge agencije za prijevoz tereta</p> <p>Za model 2</p> <p>Nema ih.</p>                                                                                                                                                              |
| <p>D. Pomoćne usluge u cestovnom pr</p> <p>a) Usluge utovara i istovara tereta<br/>(dio CPC 741)</p> <p>b) Usluge skladištenja i pohrane<br/>(dio CPC 742)</p> <p>c) Usluge agencije za prijevoz tereta<br/>(dio CPC 748)</p> <p>d) Najam komercijalnih cestovnih vozila s vozačem<br/>(CPC 7124)</p> <p>e) Prateće usluge u cestovnom prijevozu<br/>(CPC 744)</p> <p>f) Ostale popratne i pomoćne<br/>(dio CPC 749)</p> | <p>Za model 1</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ne preuzima obveze za iznajmljivanje komercijalnih cestovnih vozila s operaterima.</p> <p>HR: Ne preuzima obveze, osim za c) usluge agencije za prijevoz tereta i f) pomoćne usluge u cestovnom prijevozu za koje se zahtijeva dozvola.</p> <p>Za model 2</p> <p>Nema ih.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                    | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. Pomoćne usluge u zračnom prometu                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Usluge rukovanja na tlu (uključujući usluge ugostiteljstva)                                                                                                          | Za modele 1 i 2<br>EU: Ne preuzima obveze, osim za ugostiteljstvo.                                                                                                                                                                                                                          |
| b) Usluge skladištenja i pohrane (dio CPC 742)                                                                                                                          | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| c) Usluge agencije za prijevoz tereta (dio CPC 748)                                                                                                                     | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| d) Najam zrakoplova s posadom (CPC 734)                                                                                                                                 | Za modele 1 i 2<br>EU: Zrakoplov kojeg koriste prijevoznici iz Europske unije mora biti registriran u državi članici Europske unije koja izdaje dozvolu prijevozniku ili drugdje u Europskoj uniji. Izuzeće se može odobriti za kratkoročne ugovore zakupa ili pod izvanrednim okolnostima. |
| e) Prodaja i promidžba<br>f) Sustav računalnih rezervacija                                                                                                              | Za modele 1 i 2<br>EU: Posebne obveze za pružatelje usluga koji upravljaju sustavima računalnih rezervacija koji su u vlasništvu ili pod nadzorom zračnih prijevoznika.                                                                                                                     |
| g) Upravljanje zračnom lukom                                                                                                                                            | Za model 1<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                             |
| F. Pomoćne usluge u cjevovodnom prijevozu robe osim goriva <sup>1</sup><br>a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva koja se prevozi cjevovodima (dio CPC 742) | Za model 1:<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                            |

<sup>1</sup> Usluge pomoćne prijevozu goriva putem cjevovoda mogu se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 13.C.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                           | Opis rezervi                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. ENERGETSKE USLUGE                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                  |
| A. Usluge u vezi s rudarstvom (CPC 883) <sup>1</sup>                                                                                           | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                      |
| B. Transport goriva cjevovodom (CPC 7131)                                                                                                      | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2:<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze. |
| C. Usluge pohrane i skladištenja goriva koje se prevozi cjevovodima (dio CPC 742)                                                              | Za model 1:<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                 |
| D. Veleprodaja krutih, tekućih i plinovitih goriva i srodnih proizvoda (CPC 62271) i usluge veleprodaje električne energije, pare i tople vode | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze za usluge trgovine na veliko električnom energijom, parom i toplom vodom.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                        |
| E. Usluge maloprodaje pogonskog goriva (CPC 613)                                                                                               | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Uključuje pružanje sljedećih usluga na temelju pristojbe ili ugovora: usluge savjetovanja i konzultiranja vezane uz rudarstvo, pripremni radovi na gradilištu na tlu, instalacija platforme na tlu, bušenje, usluge bušačkog dlijeta, usluge zaštitnih i proizvodnih cijevi, kontrola i nabava isplake, kontrola sadržaja čvrstih čestica, posebne radnje vađenja metalnih otpadaka iz bušotine i dubinske posebne radnje, geološka istraživanja bušotine i kontrola bušenja, uzorkovanje, ispitivanje bušotine, usluge izvlačenja žičanim užetom, nabava i radovi proizvodne vode (brines), nabava i ugradnja proizvodnih uređaja, cementacija bušotine (tlak pumpanja), usluge stimulacije (frakturiranje, obrada kiselinom, pumpanje pod tlakom), usluge remonta bušotine i popravka bušotine, čepljenje i napuštanje bušotina.  
Ne uključuje izravan pristup iskorištavanju prirodnih resursa.  
Ne uključuje pripremu na licu mjesta za rudarenje resursa koji nisu nafta ili plin (CPC 5115), koji se mogu naći pod 3.; GRAĐEVINSKE USLUGE.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                    | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F. Maloprodaja loživog ulja, plina u boci, ugljena i drva (CPC 63297)<br>osim usluga trgovine na malo električnom energijom, plinom (ne u bocama), parom i toplom vodom | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze za usluge maloprodaje struje, plina (ne u boci), pare i tople vode.<br>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Za usluge maloprodaje loživog ulja, plina u boci, ugljena i drveta, ne preuzima obveze, osim za poštansko naručivanje kada: nema ih.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| G. Usluge u vezi s distribucijom energije (CPC 887)                                                                                                                     | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze, osim za usluge savjetovanja kada: nema ih.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                         |
| 14. OSTALE USLUGE KOJE NISU UKLJUČENE NIGDJE DRUGDJE                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| a) Usluge pranja, čišćenja i bojanja (CPC 9701)                                                                                                                         | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| b) Frizerske usluge (CPC 97021)                                                                                                                                         | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| c) Kozmetičke usluge, usluge manikure i usluge pediküre (CPC 97022)                                                                                                     | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| d) Ostale usluge uljepšavanja d.n. (CPC 97029)                                                                                                                          | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                         | Opis rezervi                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| e) Usluge toplica i ne<br>terapeutskih masaža, u mjeri<br>u kojoj se pružaju kao<br>relaksacijske usluge njege i<br>održavanja medicinske ili<br>rehabilitacijske svrhe <sup>1</sup><br>(CPC ver. 1.0 97230) | Za model 1:<br>EU: Ne preuzima obveze.<br>Za model 2<br>Nema ih. |
| g) Usluge telekomunikacijskih<br>veza (CPC 7543)                                                                                                                                                             | Za modele 1 i 2<br>Nema ih.                                      |

”

---

<sup>1</sup> Terapeutske masaže i termalno lječilišne usluge nalaze se pod l.A.h) Medicinske usluge, l.A.j)  
<sup>2</sup> Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i paramedicinskog osoblja i zdravstvene usluge  
(8.A i 8 C)

(Odjeljak B Dodatka 1. Prilogu IX. Sporazumu  
iz članka 124. Sporazuma)

REZERVE U POGLEDU PRIVREMENE PRISUTNOSTI FIZIČKIH OSOBA  
U POSLOVNE SVRHE

DODATAK 1.

REZERVE U POGLEDU KLJUČNOG OSOBLJA I DIPLOMIRANIH VJEŽBENIKA  
(iz članka 124. ovog Sporazuma)

„ODJELJAK B

STRANKA EU

Koriste se sljedeće skraćenice:

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| AT | Austrija                                       |
| BE | Belgija                                        |
| BG | Bugarska                                       |
| CY | Cipar                                          |
| CZ | Češka                                          |
| DE | Njemačka                                       |
| DK | Danska                                         |
| ES | Španjolska                                     |
| EE | Estonija                                       |
| EU | Europska unija, uključujući sve države članice |

|    |                       |
|----|-----------------------|
| FI | Finska                |
| FR | Francuska             |
| EL | Grčka                 |
| HR | Hrvatska              |
| HU | Mađarska              |
| IE | Irska                 |
| IT | Italija               |
| LV | Latvija               |
| LT | Litva                 |
| LU | Luksemburg            |
| MT | Malta                 |
| NL | Nizozemska            |
| PL | Poljska               |
| PT | Portugal              |
| RO | Rumunjska             |
| SK | Slovačka              |
| SI | Slovenija             |
| SE | Švedska               |
| UK | Ujedinjena Kraljevina |

1. Popis dolje navedenih ograničenja ukazuje na gospodarske djelatnosti liberalizirane u skladu s člankom 114. ovog Sporazuma na koji se primjenjuju ograničenja na Idjučno osoblje i diplomirane pripravnike u skladu s člankom 124. ovog Sporazuma te navodi ova ograničenja. Popisi se sastoje od sljedećih elemenata:

- (a) Prvi stupac označuje sektor i podsektor u kojima se ograničenja primjenjuju
- (b) Drugi stupac označuje primjenjiva ograničenja.

Kad stupac naveden pod točkom (b) uključuje samo ograničenja određene države članice Europske unije, države članice Europske unije koje nisu u njemu navedene preuzimaju obveze iz navedenog sektora bez zadržavanja<sup>1</sup>.

Europska unija i države članice se ne obvezuju na ključno osoblje i diplomirane pripravnike u gospodarskim aktivnostima koje nisu liberalizirane (ostaju neobvezne) u skladu s člankom 114. ovog Sporazuma.

2. U određivanju pojedinačnih sektora i podsektora:

- (a) „ISIC rev 3.1" znači Međunarodnu standardnu industrijsku klasifikaciju svih gospodarskih aktivnosti u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine, Serija M, br. 4, ISIC REV 3.1, 2002.;
- (b) „CPC" znači Središnju klasifikaciju proizvoda (Central Products Classification) u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda, Statističke novine. Serija M, br. 77, CPC prov, 1991; i
- (c) „CPC ver. 1.0" znači Središnju klasifikaciju proizvoda u skladu sa Statističkim uredom Ujedinjenih naroda. Statističke novine. Serija M, br. 77, CPC ver. 1.0, 1998.

3. Obveze prema ključnom osoblju i diplomiranim pripravicima se ne primjenjuju u slučajevima kada namjera ili posljedica njihove privremene prisutnosti može ugroziti ili na ijedan način utjecati na ishod spora ili pregovora u vezi s radom ili upravljanjem.

---

<sup>1</sup> Izostanak države članice Europske unije - posebna ograničenja u danim sektorima ne dovode u pitanje horizontala ograničenja ili sektorske Europske unije - šira ograničenja se mogu primijeniti.

4. Donji popis ne uključuje mjere vezane za zahtjeve i postupke kvalifikacije, zahtjeve i postupke tehničkih standarda i dobivanja dozvola i mjere vezane za zaposlenje, rad i uvjete socijalne sigurnosti kada oni ne čine ograničenje u skladu s člancima 112. i 113. ovog Sporazuma. Te mjere (npr. potreba za dobivanjem dozvole, potreba za prepoznavanjem kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba za polaganjem posebnih ispita, uključujući ispitivanje poznavanja jezika, potreba za zakonitim boravištem na državnom području u kojem se obavlja gospodarska aktivnost, potreba ispunjavanja državnih propisa vezanih uz minimalne plaće i ukupne plaće u zemlji domaćinu), iako se ne navode u listi, primjenjuju se u svakom slučaju na ključno osoblje i diplomirane pripravnike druge stranke. U skladu s člankom 107. stavkom 3. ovog Sporazuma, donji popis ne sadrži mjere koje se odnose na subvencije dane od stranaka.
5. Svi uvjeti prava i regulacija Europske unije i njezinih država članica koji se odnose na ulazak, boravak, rad i mjere socijalne sigurnosti i dalje se primjenjuju, uključujući propise koji se odnose na rok boravka, sporazum o iznosu minimalne kao i ukupne plaće iako se ne nalaze u listi niže.
6. Popis niže ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopolista i isključivih prava na način naveden u popisu obveza o osnivanju.

7. U područjima u kojima se primjenjuju testovi za gospodarske potrebe, glavni kriterij bit će procjena relevantnog stanja tržišta u državi članici Europske unije u kojoj se treba pružiti usluga, uzimajući u obzir broj, i utjecaj na, postojeće pružatelje usluga.
8. Prava i obveze koje proizlaze iz ovog popisa ograničenja neće imati učinak samoizvršenja i na taj način neće steći nikakva prava koja se odnose izravno na fizičke ili pravne osobe.

| Sektor ili podsektor | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI          | <p>Ispitivanje gospodarskih potreba</p> <p>BG, HU: Potrebno je ispitivanje gospodarskih potreba za diplomirane pripravnike</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| SVI SEKTORI          | <p>Područje premještaja unutar društva</p> <p>BG: Broj premještaja unutar društva ne smije premašiti 10 posto prosječnog broja državljana Europske unije koji su zaposleni, od strane odgovarajuće Bugarske pravne osobe, tijekom jedne godine: Kada je zaposleno manje od 100 osoba, broj premještaja unutar društva može, u skladu s odobrenjem, premašiti 10 posto.</p> <p>HU: Ne preuzima obveze za fizičke osobe koje su bile partneri pravne osobe druge stranke.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| SVI SEKTORI          | <p>Generalni direktori i revizori</p> <p>AT: Generalni direktori podružnica pravnih osoba moraju imati boravište u Austriji; fizičke osobe odgovorne unutar pravne osobe ili podružnice za pridržavanje austrijskog Zakona o trgovini moraju biti stanovnici Austrije.</p> <p>FI: Stranac koji se kao privatni poduzetnik bavi trgovinom mora imati dozvolu za trgovinu i mora imati stalno boravište u Europskoj uniji. Za sve sektore, osim usluga telekomunikacija, državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište za direktore društava s ograničenom odgovornošću. Za usluge telekomunikacije, potrebno je stalno boravište za generalne direktore.</p> <p>FR: Generalni direktor industrijskih, trgovačkih i zanatskih djelatnosti, ako nema boravišnu dozvolu, treba posjedovati posebno odobrenje.</p> <p>RO: Većina revizora i njihovih zamjenika zaposlenih u trgovačkim društvima moraju biti stanovnici Rumunjske.</p> <p>SE: Generalni direktor pravnih tijela ili podružnice istih mora prebivati u Švedskoj.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI                                                                                                                                                   | Priznavanje<br>EU: Direktive Europske unije o uzajamnom priznavanju diploma primjenjuje se isključivo na državljane Europske unije. Pravo na pružanje uređene stručne usluge u državi članici Europske unije ne podrazumijeva i pravo pružanja usluga u drugoj državi članici Europske unije <sup>1</sup> . |
| 4. PRERAĐIVAČKA<br>DJELATNOST <sup>2</sup>                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| H. Izdavaštvo, tiskanje i reproduciranje snimljenih medija (ISIC rev. 3.1: 22) isključuje izdavaštvo i tiskanje na temelju pristojbe ili ugovora <sup>3</sup> | HR: Zahtjev u pogledu boravišta za izdavače.<br>IT: Državljanstvo je uvjet za izdavače.<br>PL: Državljanstvo je uvjet za glavne urednike novina i časopisa.<br>SE: Zahtjevi boravišta za izdavača i vlasnika izdavačke i tiskarske tvrtke.                                                                  |

<sup>1</sup> Kako bi državljani trećih zemalja postigli priznate kvalifikacije širom Europske unije, potrebno je sklopiti Sporazum o međusobnom priznavanju unutar okvira određenog u članku 129. ovog Sporazuma.

<sup>2</sup> Ovaj sektor ne uključuje savjetodavne usluge povezane s proizvodnjom, a koje se nalaze pod naslovom POSLOVNE USLUGE u točki 6.F.h).

<sup>3</sup> Ovaj sektor ne uključuje usluge savjetovanja vezane za proizvodnju, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.p).

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. POSLOVNE USLUGE                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A. Profesionalne usluge                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| a) Pravne usluge (CPC 861) <sup>1</sup> isključujući pravno savjetničke, pravno dokumentacijske i usluge certificiranja koje pružaju pravni stručnjaci kojima su povjerene javne funkcije, poput javnih bilježnika, pravosudnih izvršitelja ili ostalih javnih službenika i službenika ministarstava | AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru, zahtijevano za prakticiranje domaćeg (Europska unija i država članica) prava, podložno je uvjetu državljanstva. Za ES: Nadležna tijela mogu dopustiti izuzeća.<br>BE, FI: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru, potrebno za usluge pravnog zastupanja, podložno je uvjetu državljanstva zajedno sa zahtjevom boravišta. U Belgiji primjenjuju se kvote za pojavljivanje ispred „Cour de cassation” u ne-kriminalnim slučajevima.<br>BG: Strani odvjetnici mogu pružati usluge pravnog zastupanja samo državljaninu vlastite države i podložni su reciprocitetu i suradnji s bugarskim odvjetnikom. Za usluge pravnog posredovanja potrebno je stalno boravište. |

<sup>1</sup> Uključuje pravno savjetovanje, pravne predstavnike, pravnu arbitražu i usuglašavanja/nagodbe i pravnu dokumentaciju i usluge odobravanja. Pružanje pravnih usluga odobreno je samo u skladu s javnim međunarodnim pravom, pravom Europske unije i pravom svake nadležnosti u kojoj je investitor ili njegovo osoblje osposobljeno za rad kao pravnik i, slično pružanju ostalih usluga, podložno je zahtjevima i postupcima izdavanja dozvola koje se primjenjuju u državama članicama Europske unije. Za pravnike koje pružaju pravne usluge u skladu s javnim međunarodnim pravom i inozemnim pravom, oni mogu između ostalog imati formu poštivanja lokalnih etičkih kodova, upotrebu domaći nazivlja (osim ako je priznavanje domaćeg nazivlja stečeno) potrebe osiguranje, jednostavne registracije u komori zemlje domaćina ili pojednostavljeni ulaz u komoru zemlje domaćina putem testa sposobnosti i pravnog ili stručnog prebivališta u zemlji domaćinu. Pravne usluge u skladu s pravom Europske unije u načelu se obavljaju od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u Europskoj uniji koji djeluje stručno i pravne usluge u skladu s pravom države članice Europske unije u načelu će biti obavljene od strane ili preko potpuno osposobljenog pravnika primljenog u komoru u to državi članici Europske unije koji djeluje stručno. Potpuni ulazak u komoru u dotičnoj državi članici Europske unije može dakle, biti potreban za predstavljanje pred sudovima i ostalim ovlaštenim nadležnim tijelima u Europskoj uniji s obzirom da uključuje praksu prava Europske unije i državnog postupovnog prava. Ipak, u nekim državama članicama Europske unije, stranim pravnicima koji nisu potpuno primljeni u komoru dopušteno je predstavljati u civilnim tužbama stranku koja je državljanin ili pripada državi u kojoj je pravnik ovlašten za rad.

| Sektor ili podsektor                                                                                                | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                     | <p>FR: Pristup odvjetnika profesiji „avocat auprès de la Cour de Cassation" i „avocat auprès du Conseil d'Etat" je podložan kvotama i uvjetu državljanstva.</p> <p>HR: Punopravno članstvo u odvjetničkoj komori koje se zahtijeva za usluge pravnog zastupanja podliježe uvjetu u pogledu državljanstva (državljanstvo u državi članici Europske unije).</p> <p>HU: Puno uvrštenje u odvjetničku komoru podložno je uvjetu državljanstva zajedno sa zahtjevom boravišta. Za strane odvjetnike, područje pravnih aktivnosti ograničeno je na pružanje pravnih savjeta, koji se moraju odvijati na temelju ugovora o suradnji zaključenog s mađarskim odvjetnikom ili odvjetničkim uredom.</p> |
|                                                                                                                     | <p>LV: Zahtjev za državljanstvo za odvjetnike kojima je rezervirano pravno zastupanje u kaznenim postupcima.</p> <p>DK: Promidžba usluge pružanja pravnih savjeta ograničena je na pravnike s Danskom dozvolom za rad. Danski pravni ispit uvjet je za stjecanje danske dozvole.</p> <p>LU: Državljanstvo je uvjet za pružanje pravnih usluga vezanih za Luksemburško i pravo Europske unije.</p> <p>SE: Uvrštenje u komoru, potrebno samo za korištenje Švedskog naziva „advokat", podložno je uvjetu državljanstva.</p>                                                                                                                                                                     |
| b) 1. Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim „usluga revizije", CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220) | FR: Pružanje računovodstvenih i knjigovodstvenih usluga uvjetovano je odlukom Ministarstva gospodarstva, financija i industrije, u dogovoru s Ministarstvom vanjskih poslova. Uvjet boravišta ne smije premašiti 5 godina.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sektor ili podsektor                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) 2. Revizorske usluge (CPC 86211 i 86212 osim računovodstvenih usluga)                                               | <p>AT: Uvjet državljanstva za predstavljanje ispred nadležnih vlasti i za obavljanje revizija predviđenih u određenim austrijskim zakonima (npr. zakon o dioničkim društvima, zakon o burzi, bankarski zakon itd.)</p> <p>DK: Potrebno je boravište išta.</p> <p>ES: Državljanstvo je uvjet za ovlaštene revizore i za administratore, direktore i partnere tvrtki koje nisu obuhvaćene 8. EEZ direktivom o pravu trgovačkih društava.</p> <p>FI: Uvjet boravišta za najmanje jednog revizora u finskoj tvrtki s ograničenom odgovornošću.</p> <p>EL: Državljanstvo je uvjet za ovlaštene revizore.</p> <p>HR: Revizorske usluge mogu pružati samo ovlašteni revizori koji posjeduju licenciju koju je službeno priznala Hrvatska revizorska komora.</p> <p>IT: Državljanstvo je uvjet za administratore, direktore i partnere tvrtki koje nisu obuhvaćene 8. EEZ direktivom o pravu trgovačkih društava. Zahtjev boravišta za individualne revizore.</p> <p>SE: Samo revizori odobreni u Švedskoj mogu pružati usluge pravne revizije u određenim pravnim subjektima, između ostalih u tvrtkama s ograničenom odgovornošću. Za odobrenje potrebno je boravište.</p> |
| c) Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) <sup>1</sup>                                                                 | <p>AT: Uvjet državljanstva za zastupanje ispred nadležnih vlasti.</p> <p>BG, SI: Državljanstvo je uvjet za stručnjake.</p> <p>HU: Potrebno je boravište.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| d) Arhitektonske usluge i<br>e) Usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674) | <p>EE: Najmanje jedna odgovorna osoba (voditelj projekta ili savjetnik) mora imati boravište u Estoniji.</p> <p>BG: Strani stručnjaci moraju imati iskustva u području građevine najmanje dvije godine. Državljanstvo je uvjet za usluge urbanističkog planiranja i usluge krajobrazne arhitekture.</p> <p>EL, HR, HU, SK: Potrebno je boravište.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

<sup>1</sup> Ne uključuje pravno savjetovanje ili usluge pravnog predstavljanja u pitanjima poreza, koji se nalaze pod I.A.a). Pravne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                       | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f) Inženjerske usluge<br>i<br>g) Usluge integriranog inženjerstva<br>(CPC 8672 i CPC 8673) | EE: Najmanje jedna odgovorna osoba (voditelj projekta ili savjetnik) mora imati boravište u Estoniji.<br>BG: Strani stručnjaci moraju imati iskustva u području građevine najmanje dvije godine.<br>EL, HR, HU, SK: Potrebno je boravište.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| h) Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge<br>(CPC 9312 i dio CPC 85201)  | CZ, IT, SK: Potrebno je boravište.<br>CZ, EE, RO, SK: Za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.<br>BE, LU: Za diplomirane pripravnike, za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.<br>BG, CY, MT: Državljanstvo je uvjet.<br>DE: Državljanstvo je uvjet, ali se može ukinuti u iznimnim slučajevima u slučajevima koji se tiču javnog zdravlja.<br>DK: Ograničeno odobrenje za izvršavanje posebne funkcije može se izdati na najviše 18 mjeseci i potrebno je boravište.<br>FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, pristup je moguć unutar godišnje određenih kvota.<br>LV: Za obnašanje medicinske prakse strancima je potrebna dozvola koju izdaje lokalno zdravstveno nadležno tijelo, temeljeno na gospodarskim potrebama za medicinskim doktorima i zubarima u danoj regiji.<br>PL: Za obnašanje medicinske prakse strancima je potrebna dozvola. Strani medicinski doktori imaju ograničena izborna prava unutar stručnih komora.<br>PT: Potrebno je boravište za psihologe. |
| i) Veterinarske usluge<br>(CPC 932)                                                        | BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Državljanstvo je uvjet.<br>CZ, SK: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište.<br>IT: Potrebno je boravište.<br>PL: Državljanstvo je uvjet. Strane osobe mogu zatražiti dozvolu za rad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sektor ili podsektor                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 1. Usluge primalja (dio CPC 93191)                                                                 | <p>AT: Kako bi se osnovala stručna praksa u Austriji, osoba koja ju želi osnovati mora imati iskustva u profesiji koja je u pitanju najmanje tri godine prije nego što počne obnašati profesionalnu praksu.</p> <p>BE, LU: Za diplomirane pripravnike, za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.</p> <p>CZ, CY, EE, RO, SK: Za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.</p> <p>FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, pristup je moguć unutar godišnje određenih kvota.</p> <p>HU: Državljanstvo je uvjet..</p> <p>IT: Potrebno je boravište.</p> <p>LV: Gospodarske potrebe određene ukupni brojem primalja u danoj regiji, ovlaštenih od strane lokalnih zdravstvenih nadležnih tijela.</p> <p>PL: Državljanstvo je uvjet. Strane osobe mogu zatražiti dozvolu za rad.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |
| j) 2. Usluge koje pružaju medicinske sestre, fizioterapeuti i paramedicinsko osoblje (dio CPC 93191)) | <p>AT: Stranim investitorima dozvoljene su samo sljedeće djelatnosti: medicinske sestre, fizioterapeuti, profesionalni terapeuti, logoterapeuti, dijetetičari i nutricionisti. Kako bi se osnovala stručna praksa u Austriji, osoba koja ju želi osnovati mora imati iskustva u profesiji koja je u pitanju najmanje tri godine prije nego što počne obnašati profesionalnu praksu.</p> <p>BE, FR, LU: Za diplomirane pripravnike, za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.</p> <p>CY, CZ, EE, RO, SK: Za strane pravne osobe potrebna je dozvola od strane nadležnog tijela.</p> <p>HU: Državljanstvo je uvjet.</p> <p>DK: Ograničeno odobrenje za izvršavanje posebne funkcije može se izdati na najviše 18 mjeseci i potrebno je boravište.</p> <p>CY, CZ, EL, IT: U skladu s testom gospodarskih potreba: odluka je u skladu s regionalnim slobodnim radnim mjestima i nedostacima.</p> <p>LV: Gospodarske potrebe određene ukupni brojem primalja u danoj regiji, ovlaštenih od strane lokalnih zdravstvenih nadležnih tijela</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| k) Trgovina na malo farmaceutskim proizvodima i trgovina na malo medicinskim pripravcima i ortopedskim proizvodima. (CPC 63211) i ostalih usluga koje pružaju farmaceuti <sup>1</sup> | FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, unutar određenih kvota, pristup državljanima trećih zemalja moguć je ukoliko pružatelj usluga ima Francusku diplomu iz farmacije.<br>DE, EL, SK: Državljanstvo je uvjet<br>HU: Državljanstvo je uvjet osim za maloprodaju farmaceutskim proizvodima i maloprodaju medicinskim i ortopedskim pomagalicama (CPC 63211).<br>IT, PT: Potrebno je boravište. |
| D. Poslovanje nekretninama <sup>2</sup>                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| a) Uključivanje vlastite ili nekretnine uzete u zakup (CPC 821)                                                                                                                       | FR, HU, IT, PT: Potrebno je boravište.<br>LV, MT, SI: Državljanstvo je uvjet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| b) Na temelju pristojbe ili ugovora (CPC 822)                                                                                                                                         | DK: Potrebno je boravište osim ako je ukinuto od strane danske agencije za trgovinu i poduzeća.<br>FR, HU, IT, PT: Potrebno je boravište.<br>LV, MT, SI: Državljanstvo je uvjet.                                                                                                                                                                                                          |
| E. Djelatnosti iznajmljivanja/davanja u zakup bez operatera                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| e) U vezi s proizvodima za osobnu uporabu i kućanstvo (CPC 832)                                                                                                                       | EU: Državljanstvo je uvjet za diplomirane pripravnike.<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Državljanstvo je uvjet za stručnjake.                                                                                                                                                                                               |
| f) Iznajmljivanje telekomunikacijske opreme (CPC 7541)                                                                                                                                | EU: Državljanstvo je uvjet za stručnjake i diplomirane pripravnike.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

<sup>1</sup> Opskrba opće javnosti farmaceutskim proizvodima, kao i pružanje ostalih usluga, podliježe potrebama izdavanja dozvola i kvalificiranja i postupcima primjenjivim u državi članici Europske unije. Kao opće pravilo, ova aktivnost rezervirana je za farmaceute. U nekim državama članicama Europske unije, samo opskrba lijekova na recept rezervirana je za farmaceute.

<sup>2</sup> Usluga u pitanju odnosi se na zanimanje agenta za nekretnine i ne utječe ni na koja prava i/ili ograničenja na fizičke i pravne osobe koje kupuju nekretninu.

| Sektor ili podsektor                                                                           | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F. Ostale poslovne usluge                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| e) Usluge tehničkog ispitivanja i analiza (CPC 8676)                                           | IT, PT: Potrebno je boravište za biologe i kemijske analitičare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| f Usluge savjetovanja i konzultacija u vezi s poljoprivredom, lovom i šumarstvom (dio CPC 881) | IT: Potrebno je boravište za agronome i „periti agrari“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| j) 2. Usluge u području sigurnosti (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)               | BE: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište za upravljačko osoblje.<br>BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište.<br>DK: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište za direktore i za usluge osiguranja zračnih luka.<br>ES, PT: Državljanstvo je uvjet za stručno osoblje.<br>FR: Državljanstvo je uvjet za generalne direktore i direktore.<br>IT: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravište kako bi se dobila potrebna dozvola za usluge zaštitara i prijevoza dragocjenosti. |
| k) Srodne znanstvene i tehničke savjetodavne usluge (CPC 8675)                                 | BG: Državljanstvo je uvjet za stručnjake.<br>DE: Državljanstvo je uvjet za javno imenovane nadzornike.<br>FR: Državljanstvo je uvjet ta „nadziranje“ postupaka vezanih za utvrđivanje prava vlasništva i zemljišnih zakona.<br>IT, PT: Potrebno je boravište.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| l) 1. Održavanje i popravak plovila (dio CPC 8868)                                             | MT: Državljanstvo je uvjet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| l) 2. Održavanje i popravci željezničke prijevozne opreme (dio CPC 8868)                       | LV: Uvjet državljanstva.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 3. Održavanje i popravci motornih vozila, motocikala, motornih sanjki i cestovnih prijevoznih sredstava (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC 8867 i dio CPC 8868)                                                                                                | EU: Za održavanje i popravak motornih vozila, motocikala i motornih sanjki, državljanstvo je uvjet za stručnjake i za diplomirane pripravnike.                                                    |
| l) 5. Održavanje i usluge popravka metalnih proizvoda, (ne uredskih) strojeva, (ne prijevozne i ne uredske) opreme te proizvodi za osobnu uporabu i uporabu u kućanstvu <sup>1</sup> (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866) | EU: Državljanstvo je uvjet za stručnjake i diplomirane pripravnike.                                                                                                                               |
| m) Usluge čišćenja zgrada (CPC 874)                                                                                                                                                                                                                         | CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Državljanstvo je uvjet za stručnjake.                                                                                                                                 |
| n) Fotografske usluge (CPC 875)                                                                                                                                                                                                                             | HR, LV: Državljanstvo je uvjet za posebne fotografske usluge.<br>PL: Državljanstvo je uvjet za ponudu usluga zračne fotografije.                                                                  |
| p) Tisak i izdavaštvo (CPC 88442)                                                                                                                                                                                                                           | HR: Zahtjev u pogledu boravišta za izdavače.<br>SE: Zahtjevi boravišta za izdavača i vlasnika izdavačke i tiskarske tvrtke.                                                                       |
| r) 1. Usluge prevođenja i tumača (CPC 87905)                                                                                                                                                                                                                | FI: Potrebno je boravište za ovlaštene prevoditelje.<br>DK: Potrebno je boravište za ovlaštene javne prevoditelje i tumače, osim ako je ukinuto od strane danske agencije za trgovinu i poduzeća. |
| q) Usluge konvencija (dio CPC 87909)                                                                                                                                                                                                                        | SI: Uvjet državljanstva.                                                                                                                                                                          |

<sup>1</sup> Usluge održavanja i popravka opreme za prijevoz (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) može se naći pod 6.F. 1) 1 do 6.F.1) 4.

Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme uključujući i računala (CPC 845) mogu se naći pod 6.B. Računalne usluge.

| Sektor ili podsektor                                                                                                   | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r) 3. Usluge agencije za naplatu (CPC 87902)                                                                           | BE, EL, IT: Uvjet državljanstva.                                                                                                                                                                                                                                                |
| r) 4. Usluge izvještavanja o kreditu (CPC 87901)                                                                       | BE, EL, IT: Uvjet državljanstva.                                                                                                                                                                                                                                                |
| r) 5. Usluge umnožavanja (CPC 87904) <sup>1</sup>                                                                      | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Državljanstvo je uvjet za stručnjake i za diplomirane pripravnike.<br>LV: Test gospodarskih potreba za stručnjake i državljanstvo je uvjet za diplomirane pripravnike.. |
| 8. GRADITELJSTVO I SRODNE INŽENJERSKE USLUGE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518) | BG: Strani stručnjaci moraju imati iskustva u području građevine najmanje dvije godine.                                                                                                                                                                                         |
| 9. USLUGE DISTRIBUCIJE (isključujući distribuciju oružja, municije i ratnog materijala)                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| C. Usluge maloprodaje <sup>2</sup>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| c) Usluge maloprodaje hrane (CPC 631)                                                                                  | FR: Državljanstvo je uvjet za prodavače duhana (tj. buraliste).                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge tiskanja, koje se nalaze pod CPC 88442 i mogu se naći pod 6.F p).

<sup>2</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravaka, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.B. i 6.F.1).

Ne uključuje usluge maloprodaje energetske proizvodima koji se mogu naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.E i 18.F.

| Sektor ili podsektor                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. USLUGE<br>OBRAZOVANJA (samo<br>privatno financirane usluge) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A. Usluge osnovnog<br>obrazovanja<br>(CPC 921)                  | FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, državljani drugih zemalja mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje i vođenje obrazovne ustanove i podučavanje.<br>IT: Državljanstvo je uvjet za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država.<br>EL: Državljanstvo je uvjet za učitelje.                                                                                                                                     |
| B. Usluge srednjoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 922)           | FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, državljani drugih zemalja mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje i vođenje obrazovne ustanove i podučavanje.<br>IT: Državljanstvo je uvjet za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država.<br>EL: Državljanstvo je uvjet za učitelje.<br>LV: Državljanstvo je uvjet za tehničke i strukovne srednje obrazovne usluge nalik na škole za učenike s invaliditetom (CPC 9224) |
| C. Usluge visokoškolskog<br>obrazovanja<br>(CPC 923)            | FR: Državljanstvo je uvjet. Ipak, državljani drugih zemalja mogu dobiti odobrenje nadležnih tijela za osnivanje i vođenje obrazovne ustanove i podučavanje.<br>CZ, SK: Državljanstvo je uvjet za visokoobrazovne usluge, osim za obrazovne usluge nakon tehničkih i strukovnih srednjih škola.<br>IT: Državljanstvo je uvjet za pružatelje usluga koji su ovlašteni za izdavanje diploma koje priznaje država.<br>DK: Državljanstvo je uvjet za profesore. |

| Sektor ili podsektor                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. FINANCIJSKE USLUGE                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| A. Usluge osiguranja i u vezi s osiguranjem                 | <p>AT: Direkcija podružnog ureda mora se sastojati od dvije fizičke osobe koje imaju boravište u Austriji.</p> <p>EE: Za direktno osiguranje, izvršno tijelo osiguravajućeg dioničkog društva sa stranim temeljnim kapitalom može uključiti građanine zemalja koje ne pripadaju- Europskoj Uniji samo razmjerno stranom udjelu i ne više od polovice članova skupine za upravljanje. Voditelj uprave društva kćeri ili nezavisne tvrtke mora imati trajno boravište u Estoniji.</p> <p>ES: Potrebno je boravište i tri godine iskustva za aktuarsko zanimanje.</p> <p>HR: Zahtjev u pogledu boravišta.</p> <p>IT: Potrebno je boravište za aktuarsko zanimanje uara.</p> <p>FI: Generalni direktori i najmanje jedan revizor osiguravajuće tvrtke mora imati boravište u Europskoj Uniji, osim ako nadležno tijelo nije dopustilo iznimku. Glavni agent strane osiguravajuće tvrtke mora imati boravište u Finskoj, osim ako tvrtka ima glavni ured u Europskoj uniji.</p> <p>PL: Potrebno je boravište za posrednike u osiguranju.</p> |
| B. Bankovne i ostale financijske usluge (osim i osiguranja) | <p>BG: Potrebno je stalno boravište u Bugarskoj za izvršne direktore i direktorske agente.</p> <p>FI: Generalni direktori i najmanje jedan revizor osiguravajuće tvrtke mora imati boravište u Europskoj Uniji, osim ako financijsko nadležno tijelo nije dopustilo iznimku. Burzovni posrednik (pojedinaac) za trgovinu derivatima mora imati boravište u Europskoj Uniji.</p> <p>HR: Zahtjev u pogledu boravišta. Upravni odbor upravlja poslovanjem kreditne ustanove s hrvatskog državnog područja. Najmanje jedan član tog odbora mora tečno govoriti hrvatski jezik.</p> <p>IT: Uvjet je boravište unutar državnog područja države članice Europske unije zapromotori di servizi finanziaari" (financijskog trgovca).</p> <p>LT: Najmanje jedan upravitelj mora biti državljanin jedne od država članica Europske unije.</p> <p>PL: Potrebno je državljanstvo za najmanje jednog rukovoditelja banke.</p>                                                                                                                         |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                                       | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13. USLUGE ZDRAVSTVA I SOCIJALNE SKRBI</b><br>(samo privatno financirane usluge)<br>A. Bolničke usluge (CPC 9311)<br>B. Usluge kola hitne pomoći (CPC 93192)<br>C. Usluge domova u kojima se pruža zdravstvena skrb, osim bolničkih usluga (CPC 93193)<br>E. Socijalne usluge (CPC 933) | FR: Potrebno odobrenje za pristup direktorskim funkcijama uzima u obzir raspoloživost lokalnih direktora.<br>LV: Test gospodarskih potreba za doktore, zubare, primalje, medicinske tehničare, psihoterapeute i paramedicinsko osoblje.<br>PL: Za obnašanje medicinske prakse strancima je potrebna dozvola. Strani medicinski doktori imaju ograničena izborna prava unutar stručnih komora. |
| <b>14. TURIZAM I USLUGE POVEZANE S PUTOVANJEM</b>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A. Hotel, restorani i ugostiteljstvo (catering) (CPC 641, CPC 642 i CPC 643)<br>isključujući usluge ugostiteljstva i usluge zračnog prijevoza <sup>1</sup>                                                                                                                                 | BG: Broj stranih direktora ne smije premašiti broj direktora koji su državljani Bugarske, u slučajevima kada javni (državni i/ili općinski) udio u glavnim dionicama Bugarskih tvrtki premašuje 50 posto.<br>HR: Zahtjev u pogledu državljanstva za uslužne djelatnosti te usluge pripreme i dostave hrane i pića ( <i>catering</i> ) u kućanstvima i na ruralnim imanjima.                   |
| B. Usluge putničkih agencije i turoperatora (uključujući upravitelje putovanja) (CPC 7471)                                                                                                                                                                                                 | BG: Broj stranih direktora ne smije premašiti broj direktora koji su državljani Bugarske, u slučajevima kada javni (državni i/ili općinski) udio u glavnim dionicama Bugarskih tvrtki premašuje 50 posto.                                                                                                                                                                                     |
| C. Usluge turističkih vodiča (CPC 7472)                                                                                                                                                                                                                                                    | ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Uvjet državljanstva.<br>ES, IT: Pravo na obavljanje profesije rezervirano je za lokalne organizacije turističkih vodiča.                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>15. REKREACIJSKE, KULTURNE I SPORTSKE USLUGE</b><br>(druge usluge koje ne uključuju audio-vizualne usluge)                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A. Zabavne usluge (uključujući kazalište, živu muziku, cirkus i usluge disko klubova) (CPC 9619)                                                                                                                                                                                           | FR: Potrebno odobrenje za pristup direktorskim funkcijama podliježe uvjetu državljanstva kada je potrebno odobrenje za više od dvije godine.                                                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Catering u uslugama zračnog prijevoza može se naći u USLUGAMA POMOĆNIM USLUGAMA PRIJEVOZA pod 17.D.a) Usluge prihvata i otpreme zrakoplova, putnika i prtljage.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                               | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16. USLUGE<br>USLUGE                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                       |
| A. Pomorski prijevoz                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                       |
| a) Međunarodni prijevoz putnika<br>(CPC 7211 manje nacionalni kabotažni prijevoz)<br>b) Međunarodni prijevoz tereta<br>(CPC 7212 manje nacionalni kabotažni prijevoz) <sup>1</sup> | EU: Državljanstvo je uvjet za brodsku posadu.<br>AT: Državljanstvo je uvjet za većinu izvršnih direktora.                                                                                                                             |
| D. Cestovni prijevoz                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                       |
| a) Prijevoz putnika<br>(CPC 7121 i CPC 7122)                                                                                                                                       | AT: Državljanstvo je uvjet za osobe i dioničare koji su ovlašteni za zastupanje pravne osobe ili partnerstva.<br>DK, HR: Državljanstvo je uvjet i potrebno je boravišboravište za direktore.<br>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.       |
| b) Prijevoz tereta<br>(CPC 7123, isključujući prijevoz pošte za vlastite <sup>2</sup> potrebe).                                                                                    | AT: Državljanstvo je uvjet za osobe i dioničare koji su ovlašteni za zastupanje pravne osobe ili partnerstva.<br>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.<br>HR: Uvjet u pogledu državljanstva i zahtjev u pogledu boravišta za rukovoditelje. |
| E. Cjevovodni transport robe osim goriva <sup>3</sup><br>(CPC 7139)                                                                                                                | AT: Državljanstvo je uvjet za izvršne direktore.                                                                                                                                                                                      |

<sup>1</sup> Uključuje usluge dovoda i prometa opreme pružateljima međunarodnog pomorskog prijevoza između luka koje se nalaze u istoj državi kada nije uključen prihod.

<sup>2</sup> Dio CPC 71235, koji se može naći u KOMUNIKACIJSKIM USLUGAMA pod 7.A. Poštanske i kurirske usluge.

<sup>3</sup> Prijevoz goriva putem cjevovoda može se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA pod 18.B.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                                                       | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. POMOĆNE USLUGE U PRIJEVOZU <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A. Pomoćne usluge u pomorskom prometu<br>a) Usluge rukovanja pomorskim teretom<br>b) Usluge skladištenja i pohrane (dio CPC 742)<br>c) Usluge carinjenja<br>d) Usluge kontejnerskih stanica i skladištenja<br>e) Usluge pomorskih agencija<br>f) Usluge pomorske špedicije | EU: Državljanstvo je uvjet za posadu za uslužne djelatnosti guranja i vuče i za pomoćne djelatnosti za pomorski prijevoz.<br>AT: Državljanstvo je uvjet za većinu izvršnih direktora za a), d), h), g), h), i i).<br>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.<br>DK: Potrebno je boravište za usluge carinjenja.<br>EL: Državljanstvo je uvjet za usluge carinjenja.<br>IT: Potrebno je boravište za „raccomandatorio marittimo”. |
| g) Najam plovila s posadom (CPC 7213)<br>h) Usluge guranja i vuče (CPC 7214)<br>i) Prateće usluge u pomorskom prijevozu (dio CPC 745)<br>j) Ostale prateće i pomoćne usluge (dio CPC 749)                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| B. Pomoćne usluge u prijevozu unutarnjim plovnim putovima<br>e) Usluge guranja i vuče (CPC 7224)<br>f) Prateće usluge u prijevozu unutarnjim plovnim putovima (dio CPC 745)                                                                                                | EU: Državljanstvo je uvjet za brodsku posadu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

<sup>1</sup> Ne uključuje usluge održavanja i popravka prijevozne opreme, koje se mogu naći u POSLOVNIM USLUGAMA pod 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>C;. Pomoćne usluge u cestovnom prijevozu</p> <p>d) Najam komercijalnih cestovnih vozila s vozačem (CPC 7124)</p> <p>e) Usluge carinjenja</p> | <p>AT: Državljanstvo je uvjet za osobe i dioničare koji su ovlašteni za zastupanje pravne osobe ili partnerstva za iznajmljivanje komercijalnih cestovnih vozila s uslugom prijevoznika.</p> <p>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.</p> <p>DK: Potrebno je boravište za usluge carinjenja.</p> <p>EL: Državljanstvo je uvjet za usluge carinjenja.</p> <p>PL: Nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja: mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije.</p> <p>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet.</p> <p>NL: Primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovali kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika</p> |
| <p>D. Pomoćne usluge u željezničkom prometu <sup>1</sup></p> <p>a) Usluge carinjenja</p>                                                        | <p>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.</p> <p>DK: Potrebno je boravište za usluge carinjenja.</p> <p>EL: Državljanstvo je uvjet za usluge carinjenja.</p> <p>PL: Nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja: mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije.</p> <p>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet.</p> <p>NL: NL: Primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovali kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika.</p>                                                                                                                                                                                         |

<sup>1</sup> Horizontalna ograničenja na javne komunalne usluge primjenjuju se kada usluge zahtijevaju upotrebu javnih područja..

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                              | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>E. Pomoćne usluge u zračnom prometu</p> <p>a) Usluge carinjenja</p>                                                                                                            | <p>BG, MT: Državljanstvo je uvjet.</p> <p>DK: Potrebno je boravište za usluge carinjenja.</p> <p>EL: Državljanstvo je uvjet za usluge carinjenja.</p> <p>PL: Nacionalna ograničenja u vezi s direktnim zastupanjem u uslugama carinjenja: mogu obavljati jedino carinski agenti koji imaju boravište na području Europske unije.</p> <p>FR: Ne preuzima obveze, osim ako je odobren puni reciprocitet</p> <p>NL: Primanje fizičkih i pravnih osoba kako bi djelovali kao carinski predstavnici podložno je diskreciji inspektora, kako je predviđeno u članku 1. stavku 3. i članku 1. stavku 9. Glavnog carinskog zakona. Primanje će biti odbijeno u slučaju da je podnositelj zahtjeva neopozivo osuđen za kriminalni čin u zadnjih pet godina. Carinski predstavnici, koji nemaju boravište ili nisu osnovani u Nizozemskoj, moraju uzeti boravište ili osnovati fiksnu lokaciju u Nizozemskoj, prije nego počnu obavljati djelatnosti primljenog carinskog predstavnika.</p> |
| <p>F. Pomoćne usluge u cjevovodnom prijevozu robe osim goriva<sup>1</sup></p> <p>a) Usluge pohrane i skladištenja robe, osim goriva transportiranog cjevovodima (dio CPC 742)</p> | <p>AT: Državljanstvo je uvjet za izvršne direktore.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

<sup>1</sup> Usluge pomoćne prijevozu goriva putem cjevovoda mogu se naći u ENERGETSKIM USLUGAMA, pod 18.C

| Sektor ili podsektor                                                | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18. ENERGETSKE USLUGE                                               |                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. Usluge povezane s rudarenjem (CPC 883) <sup>1</sup>              | SK: Potrebno je boravište.                                                                                                                                                                                                                  |
| 19. OSTALE USLUGE KOJE NISU UKLJUČENE NIGDJE DRUGDJE                |                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Usluge pranja, čišćenja i bojanja (CPC 9701)                     | EU: Državljanstvo je uvjet za stručnjake i diplomirane pripravnike.                                                                                                                                                                         |
| b) Frizerske usluge (CPC 97021)                                     | BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:<br>Državljanstvo je uvjet za stručnjake i za diplomirane pripravnike.<br>AT: Državljanstvo je uvjet za diplomirane pripravnike. |
| c) Kozmetičke usluge, usluge manikure i usluge pediküre (CPC 97022) | BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:<br>Državljanstvo je uvjet za stručnjake i za diplomirane pripravnike<br>AT: Državljanstvo je uvjet za diplomirane pripravnike.  |

<sup>1</sup> Uključuje pružanje sljedećih usluga na temelju pristojbe ili ugovora: usluge savjetovanja i konzultiranja vezane uz rudarstvo, pripremni radovi na gradilištu na tlu, instalacija platforme na tlu, bušenje, usluge bušačkog dlijeta, usluge zaštitnih i proizvodnih cijevi, kontrola i nabava isplake, kontrola sadržaja čvrstih čestica, posebne radnje vađenja metalnih otpadaka iz bušotine i dubinske posebne radnje, geološka istraživanja bušotine i kontrola bušenja, uzorkovanje, ispitivanje bušotine, usluge izvlačenja žicanim užetom, nabava i radovi proizvodne vode (brines), nabava i ugradnja proizvodnih uređaja, cementacija bušotine (tlak pumpanja), usluge stimulacije (frakturiranje, obrada kiselinom, pumpanje pod tlakom), usluge remonta bušotine i popravka bušotine, cepljenje i napuštanje bušotina.  
Ne uključuje izravan pristup iskorištavanju prirodnih resursa.  
Ne uključuje pripremu na licu mjesta za rudarenje resursa koji nisu nafta ili plin (CPC 5115), koji se mogu naći pod 8. GRAĐEVINSKE USLUGE.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                        | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Ostale usluge uljepšavanja d.n<br>(CPC 97029)                                                                                                                                                            | BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK:<br>Državljanstvo je uvjet za stručnjake i za diplomirane pripravnike.<br>AT: Državljanstvo je uvjet za diplomirane pripravnike. |
| e) Usluge toplica i ne terapijskih masaža, u mjeri u kojoj se pružaju kao relaksacijske usluge njege i održavanja tijela, a ne u medicinske ili rehabilitacijske svrhe <sup>1</sup><br>(CPC ver. 1.0 97230) | EU: Državljanstvo je uvjet za stručnjake diplomirane pripravnike.                                                                                                                                                                           |

”

<sup>1</sup> Terapeutske masaže i termalno lječilišne usluge nalaze se pod 6.A.h) Medicinske usluge, 6.A.j) 2 Usluge medicinskih sestara, fizioterapeuta i paramedicinskog osoblja i zdravstvene usluge (13.A i 13 C)

(Odjeljak B Dodatka 2. Prilogu IX. Sporazumu  
iz članaka 126. i 127. Sporazuma)

REZERVE U POGLEDU PRIVREMENE PRISUTNOSTI FIZIČKIH OSOBA  
U POSLOVNE SVRHE

DODATAK 2.

REZERVE U POGLEDU UGOVORNIH PRUŽATELJA USLUGA I NEOVISNIH  
STRUČNJAKA  
(iz članaka 126. i 127. ovog Sporazuma)

„ODJELJAK B

STRANKA EU

Koriste se sljedeće skraćenice:

|    |            |
|----|------------|
| AT | Austrija   |
| BE | Belgija    |
| BG | Bugarska   |
| CY | Cipar      |
| CZ | Češka      |
| DE | Njemačka   |
| DK | Danska     |
| ES | Španjolska |
| EE | Estonija   |

|    |                                                |
|----|------------------------------------------------|
| EU | Europska unija, uključujući sve države članice |
| FI | Finska                                         |
| FR | Francuska                                      |
| EL | Grčka                                          |
| HR | Hrvatska                                       |
| HU | Mađarska                                       |
| IE | Irska                                          |
| IT | Italija                                        |
| LV | Latvija                                        |
| LT | Litva                                          |
| LU | Luksemburg                                     |
| MT | Malta                                          |
| NL | Nizozemska                                     |
| PL | Poljska                                        |
| PT | Portugal                                       |
| RO | Rumunjska                                      |
| SK | Slovačka                                       |
| SI | Slovenija                                      |
| SE | Švedska                                        |
| UK | Ujedinjena Kraljevina                          |

1. Popis niže, navedenih ograničenja ukazuje na uslužne djelatnosti liberalizirane od strane EU stranke u skladu s člancima 126. stavcima 2. i 3. i 127. stavcima 2. i 3. ovog Sporazuma i posebna diskriminirajuća ograničenja koja se primjenjuju na iste.

Popisi se sastoje od sljedećih elemenata:

- (a) prvi stupac označuje sektor i podsektor u kojima se ograničenja primjenjuju; i
- (b) drugi stupac označuje primjenjiva ograničenja.

Kada se nikakva posebna ograničenja, osim onih navedenih u glavi IV. ovog Sporazuma, ne primjenjuju na obje ugovorne usluge dobavljača (dalje u tekstu „CSS“) i nezavisni stručnjaci (dalje u tekstu „IP“), „nema ih“ je upisan pored odgovarajuće države članice Europske unije.

2. Pri identificiranju pojedinih sektora i podsektora, „CPC“ znači Centralna klasifikacija proizvoda (Central Products Classification) u skladu sa statističkim uredom Ujedinjenih naroda. Statističke novine, M, No 77, CPC prov, 1991.

3. Donji popis ne uključuje mjere vezane za zahtjeve i postupke kvalifikacije, zahtjeve i postupke tehničkih standarda i dobivanja dozvola i mjere vezane za zaposlenje, rad i uvjete socijalne sigurnosti kada oni ne čine ograničenje u skladu s člankom 126. stavcima 2. i 3. i 127. stavcima 2. i 3. ovog Sporazuma. Te mjere (npr. potreba za dobivanjem dozvole, potreba za prepoznavanjem kvalifikacija u uređenim sektorima, potreba za polaganjem posebnih ispita, uključujući ispitivanje poznavanja jezika, potreba za zakonitim boravištem gdje se obavlja aktivnost, potreba ispunjavanja državnih propisa vezanih uz minimalne plaće i ukupne plaće u zemlji domaćinu), iako se ne navode u listi, primjenjuju se u svakom slučaju na CSS i IP ostale stranke.
4. U skladu s člankom 107. stavkom 3. ovog Sporazuma, donji popis ne sadrži mjere koje se odnose na subvencije dane od stranaka.
5. Svi uvjeti prava i regulacija Europske unije i njezinih država članica koji se odnose na ulazak, boravak, rad i mjere socijalne sigurnosti i dalje se primjenjuju, uključujući propise koji se odnose na rok boravka, sporazum o iznosu minimalne kao i ukupne plaće iako se ne nalaze u listi niže.
6. Popis niže ne dovodi u pitanje postojanje javnih monopolista i isključivih prava na način naveden u popisu obveza o osnivanju.
7. U područjima u kojima se primjenjuju testovi za gospodarske potrebe, glavni kriterij bit će procjena relevantnog stanja tržišta u državama članicama Europske unije u kojoj se treba pružiti usluga, uzimajući u obzir broj, i utjecaj na, postojeće pružatelje usluga.

8. Prava i obveze koje proizlaze iz ovog popisa ograničenja neće imati učinak samoizvršenja i na taj način neće steći nikakva prava koja se odnose izravno na fizičke ili pravne osobe.
9. Obveze prema CSS i IP se ne primjenjuju u slučajevima kada namjera ili posljedica njihove privremene prisutnosti može ugroziti ili na ijedan način utjecati na ishod svakog spora ili pregovora u vezi s radom ili upravljanjem.

| Sektor ili podsektor                                                                                                                         | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SVI SEKTORI <sup>1</sup>                                                                                                                     | <p>Prijelazna razdoblja</p> <p>BG, RO: Obveze stupaju na snagu od 1. siječnja 2014.</p> <p>AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Nema</p> <p>Priznavanje.</p> <p>EU: Direktive Europske unije o uzajamnom priznavanju diploma primjenjuje se isključivo na državljane država članica Europske unije. Pravo na pružanje uređene stručne usluge u državi članici Europske unije ne podrazumijeva i pravo pružanja usluga u drugoj državi članici Europske unije <sup>2</sup>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Usluge pravnog savjetovanja u vezi s javnim međunarodnim pravom i inozemnim pravom (tj. pravo ne- Europske unije) (dio CPC 861) <sup>3</sup> | <p>AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Nema.</p> <p>ES, IT, HR, EL, PL: Test gospodarskih potreba za IP.</p> <p>LV: Test gospodarskih potreba za CSS.</p> <p>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Test gospodarskih potreba.</p> <p>DK: Promidžba usluge pružanja pravnih savjeta ograničena je na pravnike s Danskom dozvolom za rad. Danski pravni ispit uvjet je za stjecanje danske dozvole.</p> <p>FR: Potreban je potpuni (pojednostavljeni) pristup komori putem testa sposobnosti.</p> <p>HR: Punopravno članstvo u odvjetničkoj komori koje se zahtijeva za usluge pravnog zastupanja podliježe uvjetu u pogledu državljanstva.</p> |

<sup>1</sup> Napomena za transparentnost BE: kada je moguće, iznos navedene godišnje plaće je trenutačno postavljen na 33,677 eura (ožujak 2007)

<sup>2</sup> Kako bi državljani trećih zemalja postigli priznate kvalifikacije širom Europske unije, potrebno je sklopiti Sporazum o međusobnom priznavanju unutar okvira određenog u članku 129. Ovog Sporazuma.

<sup>3</sup> Pružanje ovih usluga, kao i pružanje ostalih usluga, podložno je potrebama izdavanja dozvola i postupcima primjenjivim u državi članici Europske unije. Oni mogu između ostalog imati formu poštivanja lokalnih etičkih kodova, upotrebu domaći nazivlja (osim ako je priznavanje domaćeg nazivlja stečeno) potrebe osiguranje, jednostavne registracije u komori zemlje domaćina ili pojednostavljeni ulaz u komoru zemlje domaćina putem testa sposobnosti i pravnog ili stručnog prebivališta u zemlji domaćinu.

| Sektor ili podsektor                                                                                          | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Računovodstvene i knjigovodstvene usluge (CPC 86212 osim „usluga revizije“, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220) | CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Nema.<br>AT: Poslodavac mora biti član važećeg stručnog tijela u zemlji domaćinu gdje takvo tijelo postoji. odgovarajućeg strukovnog tijela u matičnoj državi ako takvo tijelo postoji.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>FR: Potrebno je ovlaštenje.<br>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Testovi gospodarskih potreba.                                                                                                                           |
| Usluge poreznog savjetovanja (CPC 863) <sup>1</sup>                                                           | CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Nema.<br>AT: Poslodavac mora biti član važećeg stručnog tijela u zemlji domaćinu gdje takvo tijelo postoji, državljanstvo je uvjet za zastupanje pred nadležnim tijelom.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK Test gospodarskih potreba<br>PT: Ne preuzima obveze.<br>HR, HU: Potrebno je boravišboravište.                                                                                                              |
| Arhitektonske usluge i Usluge urbanističkog planiranja i krajobrazne arhitekture (CPC 8671 i CPC 8674)        | CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nema.<br>ES, HR, IT, PL: Test gospodarskih potreba za IP.<br>LV: Test gospodarskih potreba za CSS.<br>FI: Fizička osoba mora dokazati da posjeduje posebna znanja bitna za uslugu koju pruža.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>DK: Test gospodarskih potreba osim za CSS ostaje do tri mjeseca.<br>BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.<br>AT: Samo usluge planiranja, u kojima; Test gospodarskih potreba.<br>HR, HU: Potrebno je boravište. |

<sup>1</sup> Ne uključuje pravno savjetovanje ili usluge pravnog predstavljanja u pitanjima poreza, koji se mogu naći pod Uslugama pravnog savjetovanja u skladu s javnim međunarodnim pravom i inozemnim pravom.

| Sektor ili podsektor                                                                              | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tehničke usluge i Usluge integriranog inženjeringa (CPC 8672 i CPC 8673)                          | CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nema.<br>ES, HR, IT, PL, PT: Test gospodarskih potreba za IP.<br>LV: Test gospodarskih potreba za CSS.<br>FI: Fizička osoba mora dokazati da posjeduje posebna znanja bitna za uslugu koju pruža.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>DK: Test gospodarskih potreba osim za CSS ostaje do tri mjeseca.<br>BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.<br>AT: Samo usluge planiranja, u kojima: Test gospodarskih potreba.<br>HR, HU: Potrebno je boravište. |
| Medicinske (uključujući psihologe) i stomatološke usluge (CPC 9312 i dio CPC 85201)               | SE: Nema.<br>CY, CZ, DE, DK, EE, ES <sup>1</sup> , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test gospodarskih potreba.<br>AT: Ne preuzima obveze, osim za dentálne i usluge psihologa, u kojima: Test gospodarskih potreba.<br>BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Veterinarske usluge (CPC 932)                                                                     | SE: Nema.<br>BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES <sup>2</sup> , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test gospodarskih potreba.<br>AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Usluge primalja (dio CPC 93191)                                                                   | SE: Nema.<br>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test gospodarskih potreba.<br>BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Usluge koje pružaju medicinski tehničari, fizioterapeuti i paramedicinsko osoblje (dio CPC 93191) | SE: Nema.<br>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Test gospodarskih potreba.<br>BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Ne preuzima obveze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

<sup>1</sup> Za medicinske usluge (uključujući psihologe) i dentálne usluge (CPC 9312 i dio CPC 85201) i kad je riječ samo o Španjolskoj, test gospodarskih potreba ne primjenjuje se na Kolumbiju..

<sup>2</sup> Usluge veterinara (CPC 932) i kad je riječ samo o Španjolskoj, test gospodarskih potreba ne primjenjuje se na Kolumbiju.

| Sektor ili podsektor                                            | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Računalne i srodne usluge<br>(CPC 84)                           | <p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Nema.</p> <p>ES, IT, PL: Test gospodarskih potreba za IP..</p> <p>LV: Test gospodarskih potreba za CSS.</p> <p>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.</p> <p>DK: Test gospodarskih potreba osim za CSS ostaje do tri mjeseca.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Test gospodarskih potreba</p> <p>HR: Zahtjev u pogledu boravišta za CSS. Ne preuzima obveze za IP.</p>                                                                                                                       |
| Istraživanje tržišta i ispitivanje javnog mnijenja<br>(CPC 864) | <p>CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Nema.</p> <p>ES, HR, IT, PL: Test gospodarskih potreba za IP.</p> <p>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Test gospodarskih potreba za.</p> <p>LT, PT: Ne preuzima obveze za usluge ispitivanja javnog mnijenja (CPC 86402).</p> <p>HU: Test gospodarskih potreba osim za usluge ispitivanja javnog mnijenja (CPC 86402), gdje: Ne preuzima obveze.</p>                                                                                                  |
| Savjetovanje u vezi s upravljanjem<br>(CPC 865)                 | <p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nema.</p> <p>ES, HR, IT, PL, PT: Test gospodarskih potreba za IP.</p> <p>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.</p> <p>DK: Test gospodarskih potreba osim za CSS ostaje do tri mjeseca.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.</p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Usluge u vezi s poslovnim savjetovanjem<br>(CPC 866)            | <p>CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Nema.</p> <p>ES, HR, IT, PL, PT: Test gospodarskih potreba za IP.</p> <p>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.</p> <p>DK: Test gospodarskih potreba osim za CSS ostaje do tri mjeseca.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.</p> <p>HU: Ispitivanje gospodarskih potreba, osim za usluge arbitraže i mirenja (CPC 86602), u kojem slučaju: ne preuzima o Test gospodarskih potreba, osim za arbitražne i usluge usuglašavanja (CPC 86602), gdje: Ne preuzima obveze.</p> |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                  | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Održavanje i popravak plovila<br>(dio CPC 8868)                                                                                                                       | CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE:<br>Nema.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Test gospodarskih potreba..                                                                                                                                       |
| Održavanje i popravci<br>željezničke prijevozne opreme<br>(dio CPC 8868)                                                                                              | CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nema.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.                                                                                                                                           |
| Održavanje i popravci<br>motornih vozila, motocikala,<br>motornih sanjki i cestovnih<br>prijevoznih sredstava<br>(CPC 6112, CPC 6122, dio<br>CPC 8867 i dio CPC 8868) | CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE:<br>Nema.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.<br>UK: Test gospodarskih potreba za održavanje i popravke motornih vozila, motocikala, motornih sanjki (CPC 6112, CPC 6122, dio CPC 8867). |
| Usluge održavanja i popravaka<br>zrakoplova i njihovih dijelova<br>(dio CPC 8868)                                                                                     | CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nema.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima<br>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba..                                                                                                                                           |

| Sektor ili podsektor                                                                                                                                                                                                                              | Opis rezervi                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Održavanje i popravci metalnih proizvoda, (ne uredskih) strojeva, (ne prijevozne i ne uredske) opreme te proizvodi za osobnu uporabu i uporabu u kućanstvu <sup>1</sup><br>(CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866) | CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Nema.<br>BE: Test gospodarskih potreba, osim za CSS kada je godišnja plaća viša od iznosa koji je definiran važećim zakonima i propisima.<br>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Test gospodarskih potreba.        |
| Usluge dizajna                                                                                                                                                                                                                                    | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>ES: nema ih za CSS, ne preuzima obveze za IP.                                                                                                           |
| Kemijski inženjering, farmacija, fotokemija                                                                                                                                                                                                       | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>ES, IT: Nema ih za ugovorne pružatelje usluga, ne preuzimaju obveze za neovisne stručnjake nema ih za CSS, ne preuzima obveze za stručnjake koji predstoje. |
| Usluge u kozmetičkoj tehnologiji                                                                                                                                                                                                                  | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>ES: nema ih za CSS, ne preuzima obveze za IP.                                                                                                           |
| Specijalizirane usluge u tehnologiji, inženjeringu, marketingu i trgovini za motorni sektor                                                                                                                                                       | AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>IT: nema ih za CSS, Test gospodarskih potreba za IP.                                                                                                    |
| Usluge komercijalnog dizajna i marketinga za industriju modnog tekstila, odjeće, obuće i predmeta                                                                                                                                                 | AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ne preuzima obveze.<br>ES: nema ih za CSS, ne preuzima obveze za IP.                                                                                                           |
| Usluge prevođenja i tumača (CPC 87905, isključuje službene ili ovlaštene postupke)                                                                                                                                                                | CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Nema.<br>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Test gospodarskih potreba..<br>HR: Ne preuzima obveze za IP.                                                                                                          |

”

<sup>1</sup> Usluge održavanja i popravka uredskih strojeva i opreme uključujući i računala (CPC 845) mogu se naći pod Računalnim uslugama.

(Prilog X. Sporazumu iz članka 130. Sporazuma)

„INFORMACIJSKE TOČKE ZA TRGOVINU USLUGAMA, POSLOVNI NASTAN I  
ELEKTRONIČKU TRGOVINU  
(iz članka 130. ovog Sporazuma)

KOLUMBIJA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministry of Trade,  
Industry and Tourism)  
Calle 28 No. 13A – 15.  
Bogotá  
Kolumbija  
Telefon: +57 1 606 76 76 Ext. 1316  
Telefaks: +57 1 2410479

EU

EUROPSKA UNIJA    Europska komisija - DG TRADE  
Investicijske jedinice i ostale usluge  
Rue de la Loi 170  
B-1000 BRUXELLES  
E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AUSTRIJA

Federal Ministry of Economics and Labour  
Department for Multilateral Trade Policy - C2/11  
Stubenring 1  
A-1011 Vienna  
Austrija  
Telefon:    ++ 43 1 711 00 (ext. 6915/5946)  
Telefaks:   ++ 43 1 718 05 08  
Adresa e-pošte: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIJA

Service public fédéral Economie, PME,  
Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel  
économique  
(Federal Public Service Economy, SMEs,  
Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential)  
Rue du Progrès, 50  
B - 1210 Bruxelles  
Belgija  
Telefon:    (322) 277 51 11  
Telefaks:   (322) 277 53 11  
Adresa e-pošte: info-gats@economie.fgov.be

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BUGARSKA | Foreign Economic Policy Directorate<br>Ministry of Economy and Energy<br>12, Alexander Batenberg Str.<br>1000 Sofia (Sofija)<br>Bugarska<br>Telefon: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93<br>Telefaks: (359 2) 981 49 15<br>Adresa e-pošte: wto.bulgaria@mee.government.bg |
| HRVATSKA | Ministry of Foreign and European Affairs<br>Trade Policy Department<br>Trg N.Š.Zrinskog 7-8<br>10000 Zagreb<br>HVATSKA<br><br>Tel. +385 1 6444 612<br>Telefaks: +385 1 6444 601<br>Adresa e- pošte: sluzba.t-politika@mvep.hr                                               |
| CIPAR    | Permanent Secretary<br>Planning Bureau<br>Apellis and Nirvana corner<br>1409 Nicosia<br>Cipar<br>Tel.: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852<br>Telefaks: (357 22) 666 810<br>Adresa e-pošte: planning@cytanet.com.cy<br>maria.philippou@planning.gov.cy                      |

ČEŠKA

REPUBLIKA

Ministry of Industry and Trade

Department of Multilateral and EU Common Trade Policy

Politických vězňů 20

Praha 1

Češka

Tel.: (420 2) 2485 2012

Telefaks: (420 2) 2485 2656

Adresa e-pošte: brennerova@mpo.cz

DANSKA

Ministry of Foreign Affairs

International Trade Policy and Business

Asiatisk Plads 2

DK-1448 Copenhagen K

Danska

Tel.: (45) 3392 0000

Telefaks: (45) 3254 0533

Adresa e-pošte: eir@um.dk

ESTONIJA

Ministry of Economic Affairs and Communications

11 Harju street

EST-15072 Tallinn

Estonija

Tel.: (372) 639 7654 / (372) 625 6360

Telefaks: (372) 631 3660

Adresa e-pošte: services@mkkm.ee

FINSKA

Ministarstvo vanjskih poslova

Department for External Economic Relations

Unit for the EU Common Commercial Policy

PO Box 176;

00161 Helsinki

Finska

Tel.: (358-9) 1605 5528

Telefaks: (358-9) 1605 5599

FRANCUSKA

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi  
Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)  
Service des Affaires multilatérales et du développement  
Sous Direction Politique commerciale et Investissement  
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle  
(Ministry of Economy, Finance and Employment  
Directorate General of Treasury and Economic Policy (DGTPE)  
Multilateral Affairs and Development Department  
Sub Directorate for Trade Policy and Investment  
Office of Services, Investment and Intellectual Property)  
139 rue de Bercy (télédoc 233)  
75572 Paris Cedex 12  
Francuska  
Tel.: +33 (1) 44 87 20 30  
Telefaks: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes  
(Secretariat General for European Affairs)  
2, Boulevard Diderot  
75572 Paris Cedex 12  
Tel.: +33 (1) 44 87 10 13  
Telefaks: +33 (1) 44 87 12 61

NJEMAČKA

German Office for Foreign Trade - bfai  
Agrippastrasse 87-93  
50676 Köln  
Njemačka  
Tel.: (49221) 2057 345  
Telefaks: (49221) 2057 262  
Adresa e-pošte: zoll@bfai.de

|          |                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GRČKA    | Ministry of Economy and Finance<br>Directorate for Foreign Trade Policy<br>1 Kornarou Str.<br>10563 Athens (Atena)<br>Grčka<br>Tel.: (30 210) 3286121, 3286126<br>Telefaks: (30 210) 3286179                                      |
| MAĐARSKA | Ministry of Economy and Transport<br>Trade Policy Department<br>Honvéd utca 13-15.<br>H-1055 Budapest (Budimpešta)<br>Mađarska<br>Tel.: 361 336 7715<br>Telefaks: 361 336 7559<br>Adresa e-pošte: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu |
| IRSKA    | Department of Enterprise, Trade & Employment<br>International Trade Section (WTO)<br>Earlsfort Centre<br>Hatch St.<br>IRL-Dublin 2<br>Irska<br>Tel.: (353 1)6312533<br>Telefaks: (353 1) 6312561                                  |

ITALIJA

Ministero degli Affari Esteri  
(Ministry of Foreign Affairs)  
Piazzale della Farnesina, 1  
00194 Rome (Rim)  
Italija

General Directorate for the Multilateral Economic and Financial  
Cooperation  
WTO Coordination Office  
Tel.: (39) 06 3691 4353  
Telefaks: (39) 06 3242 482  
Adresa e-pošte: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration  
Office II – EU external relations  
Tel.: (39) 06 3691 2740  
Telefaks: (39) 06 3691 6703  
Adresa e-pošte: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive  
Area per l'internazionalizzazione  
(Ministry of Productive Activities  
Area for Internationalisation)  
Viale Boston, 25  
00144 Rome (Rim)  
Italija

General Directorate for Commercial Policy  
Division V  
Tel.: (39) 06 5993 2589  
Telefaks: (39) 06 5993 2149  
Adresa e-pošte: polcom5@mincomes.it

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LATVIJA    | <p>WTO Division</p> <p>Foreign Economic Relations and Trade Policy Department</p> <p>Ministry of Economics</p> <p>Brivibas Str. 55</p> <p>Riga, LV 1519</p> <p>Latvija</p> <p>Tel.: (371) 67 013 008</p> <p>Telefaks: (371) 67 280 882</p> <p>Adresa e-pošte: <a href="mailto:pto@em.gov.lv">pto@em.gov.lv</a></p>                       |
| LITVA      | <p>Division of International Economic Organisations,</p> <p>Ministry of Foreign Affairs</p> <p>J. Tumo Vaizganto 2</p> <p>2600 Vilnius</p> <p>Litva</p> <p>Tel.: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598</p> <p>Telefaks: (370 52) 362 586</p> <p>Adresa e-pošte: <a href="mailto:teo.ed@urm.lt">teo.ed@urm.lt</a></p>                       |
| LUKSEMBURG | <p>Ministère des Affaires Etrangères</p> <p>Direction des Relations Economiques Internationales</p> <p>(Ministry of Foreign Affairs</p> <p>Directorate of International Economic Relations)</p> <p>6, rue de l'Ancien Athénée</p> <p>L-1144 Luxembourg</p> <p>Luksemburg</p> <p>Tel.: (352) 478 2355</p> <p>Telefaks: (352) 22 20 48</p> |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MALTA      | Director<br>International Economic Relations Directorate<br>Economic Policy Division<br>Ministry of Finance<br>St. Calcedonius Square<br>Floriana CMR02<br>Malta<br>Tel.: (356) 21 249 359<br>Telefaks: (356) 21 249 355<br>Adresa e-pošte: epd@gov.mt<br>joseph.bugeja@gov.mt                             |
| NIZOZEMSKA | Ministry of Economic Affairs<br>Directorate-General for Foreign Economic Relations<br>Trade Policy & Globalisation (ALP: N/101)<br>P.O. Box 20101<br>2500 EC Den Haag<br>Nizozemska<br>Tel.: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250<br>Telefaks: (3170) 379 7221<br>Adresa e-pošte: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl |
| POLJSKA    | Ministry of Economy<br>Department of Trade Policy<br>Ul. Żurawia 4a<br>00-507 Warszawa (Varšava)<br>Poljska<br>Tel.: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808<br>Telefaks: (48 22) 693 4018<br>E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl                                                                  |

PORTUGAL

Ministry of Economy  
ICEP Portugal  
Market Intelligence Unit  
Av. 5 de Outubro, 101  
1050-051 Lisbon (Lisabon)  
Portugal  
Tel.: (351 21) 790 95 00  
Telefaks: (351 21) 790 95 81  
Adresa e-pošte: [informação@icep.pt](mailto:informação@icep.pt)

Ministry of Foreign Affairs  
General Directorate for Community Affairs (DGAC)  
R da Cova da Moura 1  
1350 –11 Lisbon (Lisabon)  
Portugal  
Tel.: (351 21) 393 55 00  
Telefaks: (351 21) 395 45 40

RUMUNJSKA

Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions  
Department for Foreign Trade  
Str. Ion Campineanu nr. 16  
Sektor 1.  
Bucharest (Bukurešt)  
Rumunjska  
Tel. i telefaks: (41 22) 401 05 58  
Osoba za kontakt:  
Gđa Natalia SCHINK  
Načelnica odjela

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SLOVAČKA   | Ministry of Economy of the Slovak Republic<br>Trade and Consumer Protection Directorate<br>Trade Policy Department<br>Mierová 19<br>827 15 Bratislava 212<br>Slovačka<br>Tel.: (421-2) 4854 7110<br>Telefaks: (421-2) 4854 3116                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| SLOVENIJA  | Ministry of Economy of the Republic of Slovenia<br>Mr. Dímitrij Grčar<br>Head of Multilateral Division<br>Kotnikova 5<br>1000 Ljubljana<br>Slovenija<br>Tele.: (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53<br>Telefaks: (386 1) 478 36 11<br>Adresa e-pošte: <a href="mailto:dimitrij.grcar@gov.si">dimitrij.grcar@gov.si</a><br>Web-mjesto: <a href="http://www.mg-rs.si">www.mg-rs.si</a>                                                                                                                                                                                                                       |
| ŠPANJOLSKA | Ministerio de Industria, Turismo y Comercio<br>Secretaría de Estado de Turismo y Comercio<br>Secretaría General de Comercio Exterior<br>Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios<br>(Ministry of Industry, Tourism and Trade<br>State Secretariat for Tourism and Trade<br>General Secretariat of Foreign Trade<br>Sub-General Directorate of International Trade in Services)<br>Paseo de la Castellana 162<br>E-28046 Madrid<br>Španjolska<br>Tel.: (34 91) 349 3781<br>Telefaks: (34 91) 349 5226<br>Adresa e-pošte: <a href="mailto:sgcominser.ssc@mcx.es">sgcominser.ssc@mcx.es</a> |

ŠVEDSKA

National Board of Trade  
Global Trade Department  
Box 6803  
113 86 Stockholm  
Švedska  
Tel.: (46 8) 690 4800  
Telefaks: (46 8) 30 6759  
Adresa e-pošte: [registrator@kommers.se](mailto:registrator@kommers.se)  
Internetska stranica: <http://www.kommers.se>

Ministry for Foreign Affairs  
Department: UD-IH  
103 39 Stockholm  
Švedska  
Tel.: 46 (0) 8 405 10 00  
Telefaks: 46 (0) 8723 11 76  
Adresa e-pošte: [registrator@foreign.ministry.se](mailto:registrator@foreign.ministry.se)  
Internetska stranica: <http://www.sweden.gov.se/>

UJEDINJENA  
KRALJEVINA

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform  
Trade Policy Unit  
Bay 4127  
1 Victoria Street  
London  
SW1H 0ET  
Engleska  
Ujedinjena Kraljevina  
Tel.: (4420) 7215 5922  
Telefaks: (4420) 7215 2235  
Adresa e-pošte: [A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk](mailto:A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk)  
Web stranica: [www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html](http://www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html)

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministry of Foreign  
Trade and Tourism)

Vice Ministry of Foreign Trade

Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro

Lima 27

Peru

Tel.: +51 1 5136119

Telefaks: +51 1 5136100 ext 1265

Adresa e-pošte: [servicios@mincetur.gob.pe](mailto:servicios@mincetur.gob.pe)

”

---

(Odjeljak B Dodatka 1. Prilogu XII. Sporazumu)

OPSEG JAVNE NABAVE

U pododjeljak 1., tijela središnje državne uprave, treba uključiti sljedeće:

„Hrvatska

- Hrvatski Sabor,
- Predsjednik Republike Hrvatske,
- Ured predsjednika Republike Hrvatske,
- Ured predsjednika Republike Hrvatske nakon isteka mandata,
- Vlada Republike Hrvatske,
- Uredi Vlade Republike Hrvatske,
- Ministarstvo gospodarstva,
- Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije,
- Ministarstvo financija,
- Ministarstvo obrane,
- Ministarstvo vanjskih i europskih poslova,
- Ministarstvo unutarnjih poslova,
- Ministarstvo pravosuđa,
- Ministarstvo uprave,
- Ministarstvo poduzetništva i obrta,
- Ministarstvo rada i mirovinskoga sustava,
- Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture,
- Ministarstvo poljoprivrede,
- Ministarstvo turizma,
- Ministarstvo zaštite okoliša i prirode,

- Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja,
- Ministarstvo branitelja,
- Ministarstvo socijalne politike i mladih,
- Ministarstvo zdravlja,
- Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta,
- Ministarstvo kulture,
- Državne upravne organizacije,
- Županijski uredi državne uprave,
- Ustavni sud Republike Hrvatske,
- Vrhovni sud Republike Hrvatske,
- Sudovi,
- Državno sudbeno vijeće,
- Državno odvjetništvo,
- Državnoodvjetničko vijeće,
- Uredi pučkog pravobranitelja,
- Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave,
- Hrvatska narodna banka,
- Državne agencije i državni uredi,
- Državni ured za reviziju;”

U pododjeljak 2., podtijela središnje državne uprave, treba uključiti sljedeće:

„Hrvatska

Naručitelji iz članka 5., stavka 1., točke 3. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11), tj. pravne osobe osnovane posebno radi ispunjivanja potreba od općeg interesa koje nisu industrijske ni komercijalne naravi i koje ispunjuju jedan od sljedećih uvjeta:

- financiraju se više od 50 % iz državnog proračuna ili iz proračuna lokalne ili regionalne jedinice samouprave ili ostalih takvih pravnih osoba ili
- podliježu upravnom nadzoru državnih tijela, lokalne ili regionalne jedinice samouprave ili ostalih takvih pravnih osoba ili
- imaju nadzorni, upravni ili upravljački odbor u kojemu su više od polovine članova imenovala državna tijela, lokalne ili regionalne jedinice samouprave ili ostale takve pravne osobe.

Na primjer:

- Agencija Alan d.o.o.,
- APIS IT d.o.o – Agencija za podršku informacijskim sustavima i informacijskim tehnologijama,
- Ansambl narodnih plesova i pjesama Hrvatske „Lado”,
- CARnet (Hrvatska akademska i istraživačka mreža),
- centri za pomoć i skrb,
- centri za socijalnu skrb,
- domovi socijalne skrbi,
- centri za zdravstvenu skrb,
- državni arhivi,
- Državni zavod za zaštitu prirode,
- Fond za financiranje razgradnje i zbrinjavanja radioaktivnog otpada i istrošenoga nuklearnog goriva Nuklearne elektrane Krško,
- Fond za naknadu oduzete imovine,
- Fond za obnovu i razvoj grada Vukovara,
- Fond za profesionalnu rehabilitaciju i zapošljavanje osoba s invaliditetom,
- Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost,
- Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti,
- Hrvatska banka za obnovu i razvitak,
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.,
- Hrvatska lutrija d.o.o.,
- Hrvatska matica iseljenika,
- Hrvatska poljoprivredna komora,
- Hrvatska radiotelevizija,
- Hrvatska zajednica tehničke kulture,
- Hrvatski audiovizualni centar,
- Hrvatski centar za konjogojstvo – Državne ergele Đakovo i Lipik,
- Hrvatski centar za poljoprivredu, hranu i selo,

- Hrvatski centar za razminiranje,
- Hrvatski memorijalno-dokumentacijski centar Domovinskog rata,
- Hrvatski olimpijski odbor,
- Hrvatski operator tržišta energije,
- Hrvatski paraolimpijski odbor,
- Hrvatski registar brodova,
- Hrvatski restauratorski zavod,
- Hrvatski športski savez gluhih,
- Hrvatski zavod za hitnu medicinu,
- Hrvatski zavod za javno zdravstvo,
- Hrvatski zavod za mentalno zdravlje,
- Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje,
- Hrvatski zavod za norme,
- Hrvatski zavod za telemedicinu,
- Hrvatski zavod za toksikologiju i antidoping,
- Hrvatski zavod za transfuzijsku medicinu,
- Hrvatski zavod za zapošljavanje,
- Hrvatski zavod za zaštitu zdravlja i sigurnost na radu,
- Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje,
- Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje zaštite zdravlja na radu,
- Jadrolinija (brodarska tvrtka),
- Javna ustanova Hrvatski olimpijski centar,
- Javna visoka učilišta,
- Nacionalni parkovi – javne ustanove,
- Parkovi prirode – javne ustanove,
- Javni znanstveni instituti,
- kazališta, muzeji, galerije, knjižnice i druge kulturne ustanove koje je osnovala Republika Hrvatska ili lokalne ili regionalne jedinice samouprave,

- kaznionice,
- kliničke bolnice,
- klinički bolnički centri,
- klinike,
- Leksikografski zavod „Miroslav Krleža”,
- lučke uprave,
- lječilišta,
- ljekarne koje su osnovale jedinice regionalne samouprave,
- Matica hrvatska,
- Međunarodni centar za podvodnu arheologiju,
- Nacionalna i sveučilišna knjižnica,
- Nacionalna Zaklada za potporu učeničkom i studentskom standardu,
- Nacionalna zaklada za razvoj civilnog društva,
- Nacionalna zaklada za znanost, visoko školstvo i tehnologijski razvoj Republike Hrvatske,
- Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja,
- Nacionalno vijeće za visoko obrazovanje,
- Nacionalno vijeće za znanost,
- Narodne novine d.d.,
- odgojno-obrazovne ustanove,
- obrazovne ustanove koje je osnovala Republika Hrvatska ili jedinice lokalne i regionalne samouprave,
- opće bolnice,
- Plovput d.o.o. (društvo u državnom vlasništvu zaduženo za sigurnost plovidbe),
- poliklinike,
- specijalne bolnice,
- Središnji registar osiguranika,
- Sveučilišni računski centar,
- sportske udruge,
- sportski savezi,

- ustanove za hitnu medicinsku pomoć,
- ustanove za palijativnu skrb,
- ustanove za zdravstvenu skrb,
- Zaklada policijske solidarnosti,
- kaznene ustanove,
- Zavod za obnovu Dubrovnika,
- Zavod za sjemenarstvo i rasadničarstvo,
- ustanove za javno zdravstvo,
- Zrakoplovno tehnički centar d.d.,
- Županijska uprava za ceste.”

U pododjeljak 3., komunalne usluge, za točke I. (proizvodnja, prijenos ili distribucija električne energije), II. (proizvodnja, prijenos ili distribucija pitke vode), III. (usluga gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa), IV. (morske ili riječne luke, ili druge terminalne opreme), V. (instalacije zračne luke), VI. (prijenos ili distribucija plina ili toplinske energije) te VII. (željezničke usluge) treba uključiti sljedeće:

„Naručitelji iz članka 6. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) koji su javna poduzeća ili naručitelji i koji, u skladu s posebnim propisima, obavljaju djelatnost:

1. prijenosa i distribucije plina i toplinske energije na temelju dozvole za obavljanje energetske djelatnosti u skladu sa Zakonom o energiji (Narodne novine 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);

2. izgradnje (pružanja) fiksnih mreža ili upravljaju fiksnim mrežama kako bi javnosti pružili uslugu povezanu s proizvodnjom, prijenosom ili distribucijom električne energije i opskrbom fiksnih mreža električnom energijom; poput subjekata koji obavljaju takve djelatnosti na temelju dozvole za obavljanje energetske djelatnosti u skladu sa Zakonom o energiji (Narodne novine 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);
3. izgradnje (pružanja) fiksnih mreža ili upravljaju fiksnim mrežama kako bi javnosti pružili uslugu povezanu s proizvodnjom, prijenosom ili distribucijom pitke vode i opskrbom fiksnih mreža pitkom vodom; poput subjekata koje su osnovale lokalne jedinice samouprave koji djeluju kao javni isporučitelji usluga opskrbe vodom ili usluga odvodnje u skladu sa Zakonom o vodama (Narodne novine 153/09 i 130/11);
4. stavljanja na raspolaganje mreža za pružanje usluga javnog željezničkog prijevoza ili upravljanja njima.
5. stavljanja na raspolaganje mreža za pružanje javnih usluga u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, autobusom, trolejbusom ili žičarom, ili upravljanja njima; poput subjekata koji obavljaju takve djelatnosti kao javnu uslugu u skladu sa Zakonom o komunalnom gospodarstvu (Narodne novine 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);

6. povezanu s iskorištavanjem zemljopisnog područja u cilju stavljanja na raspolaganje morskih luka, riječnih luka i druge terminalne infrastrukture prijevoznicima u morskom ili riječnom prometu; poput subjekata koji obavljaju takve djelatnosti na temelju dodijeljene dozvole u skladu sa Zakonom o pomorskom dobru i morskim lukama (Narodne novine 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09);
  7. povezanu s iskorištavanjem zemljopisnog područja u cilju stavljanja na raspolaganje zračnih luka i druge terminalne opreme prijevoznicima u zračnom prometu; poput subjekata koji obavljaju takve djelatnosti na temelju dodijeljene dozvole u skladu sa Zakonom o zračnim lukama (Narodne novine 19/98 i 14/11).”.
-

(Dodatak 2. Prilogu XII. Sporazumu)

**MEDIJI ZA OBJAVLJIVANJE INFORMACIJA O NABAVI**

U Dodatak 2. Prilogu XII. treba uključiti sljedeće:

„Hrvatska

- zakoni, propisi, upravne i sudske odluke: Narodne Novine”
-